

Distr.  
GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61

25 November 2005

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع السابع و الأربعون  
مونتريال، 21-25 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

## تقرير الاجتماع السابع والأربعين

### للجنة التنفيذية

#### مقدمة

1. انعقد الاجتماع السابع والأربعون للجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال في مقرّ منظمة الطيران المدني الدولية (إيكاو) في مونتريال من 21 إلى 25 نوفمبر/تشرين الثاني 2005.

2. حضر الاجتماع ممثلون عن البلدان التالية، أعضاء اللجنة التنفيذية، بمقتضى المقرر 43/XVI للاجتماع السادس عشر للأطراف في بروتوكول مونتريال:

(أ) أطراف غير عاملة في نطاق الفقرة 1 من المادة 5 للبروتوكول: النمسا (رئيساً)، بلجيكا، كندا، الجمهورية التشيكية، اليابان، المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة؛

(ب) أطراف عاملة في نطاق الفقرة 1 من المادة 5 من البروتوكول: البرازيل، كوبا، النيجر، الجمهورية العربية السورية (نائباً للرئيس)، تايلند، جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة، وزامبيا.

ان وثائق ما قبل الدورات قد تصدر دون اخلال بأي قرار تتخذه اللجنة التنفيذية بعد صدورها.

لأسباب اقتصادية، لقد تمت طباعة هذه الوثيقة بعدد محدود، فيرجى من المندوبين أن يأخذوا نسختهم معهم الى الاجتماع وألا يطلبوا نسخاً إضافية.

3. بمقتضى المقررات التي اتخذتها اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والثامن، حضر الاجتماع بصفة مراقب ممثلون عن كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي)، وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)، كلاهما كوكالة منفذة وكأمين خزانة للصندوق، ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)، والبنك الدولي.
4. حضر الاجتماع أيضاً رئيس مكتب اجتماع الأطراف ورئيس ونائب رئيس (مقرراً) لجنة التنفيذ. وكان حاضراً أيضاً نائب رئيس - فريق التقييم التكنولوجي والاقتصادي.
5. كان أيضاً حاضراً المسؤول عن الرصد والامتثال لأمانة الأوزون.
6. حضر بصفة مراقب ممثل عن التحالف من أجل سياسة جوية مسؤولة.

### البند 1 من جدول الأعمال : افتتاح الاجتماع

7. افتتح الاجتماع في الساعة العاشرة من صباح الاثنين في 21 نوفمبر/تشرين الثاني 2005، الرئيس السيد بول كراجنيك (النمسا)، الذي رحب بالمشاركين في مونتريال. وصرح بأن الاجتماع هام بنوع خاص لأنه سينظر ليس فقط في رصيد أنشطة خطة الأعمال للسنة، ولكن أيضاً في إتمام خطة الأعمال لفترة 2003-2005. وكانت وظيفتها استعمال الميزانية بكاملها لفترة السنوات الثلاث. والوثائق التي قدمتها الأمانة بشأن المشروعات والأنشطة أشارت إلى أن ذلك قد يكون ممكناً .
8. نظراً للتحديات التي تواجهها الوكالات المنفذة في وضع مشروعات وأنشطة لبلدان المادة 5 العديدة، بقي البعض منها معلقاً . وتوجيه حول نموذج خطة الإزالة الجارية لفترة السنوات الثلاث 2006-2008، التي سيرتبط تحقيقها بنتيجة المناقشات حول إعادة التزويد في الاجتماع السابع عشر للأطراف، سيكون أساسياً لإعداد خطط أعمال الوكالات للاجتماع الثامن والأربعين. ولفت الرئيس أيضاً الانتباه إلى أهمية المناقشات التي ستجري حول مشروعات بروميد الميثيل في غواتيمالا، وبرنامج الرصد والتقييم لعام 2006، واقتراح إجراء مجمل عمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة حول المعلومات وإثارة التوعية من ضمن ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.
9. وقال أنّ ثمة عدداً كبيراً مدهشاً من مسائل السياسة العامة التي طلب من الاجتماع أن يعطي توجيهاً بشأنها، بما في ذلك التقارير المرحلية حول الاتفاقات المتعددة السنوات، ومؤشرات الأداء، ومستقبل التعزيز المؤسسي والاسترداد والإتلاف.

### البند 2 من جدول الأعمال : شؤون تنظيمية

#### (أ) إقرار جدول الأعمال

10. أقرت اللجنة التنفيذية جدول الأعمال التالي استناداً إلى جدول الأعمال المؤقت المدرج في الوثيقة : UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/1

1. افتتاح الاجتماع.

2. شؤون تنظيمية:
  - (أ) إقرار جدول الأعمال؛
  - (ب) تنظيم الأعمال.
3. أنشطة الأمانة.
4. حالة المساهمات والمصروفات.
5. حالة الموارد والتخطيط:
  - (أ) تقرير عن الأرصدة وتوافر الموارد؛
  - (ب) خطط الأعمال لعام 2005؛
  - (ج) بلدان المادة 5 من حيث حالة/ احتمالات تحقيق الامتثال بتدابير الرقابة البدئية والمتوسطة لبروتوكول مونتريال؛
  - (د) نموذج خطة جارية ثلاثية السنوات للإزالة 2006-2008 (متابعة للمقرر 5/44 (د)).
6. تنفيذ البرامج :
  - (أ) تقرير مجمّع لعام 2005 عن إتمام المشروعات؛
  - (ب) تأخيرات تنفيذ المشروعات؛
  - (ج) تقرير عن تنفيذ المشروعات الموافق عليها بشروط إبلاغ محدّدة؛
  - (د) مشروع برنامج العمل المتعلق بالرّصد والتقييم لعام 2006.
7. مقترحات مشروعات:
  - (أ) نظرة عامة على القضايا التي تمّ تبيّنها أثناء استعراض المشروعات؛
  - (ب) التعاون الثنائي؛
  - (ج) تعديلات على برامج العمل لعام 2005:
    - (1) برنامج الأمم المتحدة للبيئة (يونيب)؛
    - (2) برنامج الأمم المتحدة الإنمائي (يونديبي)؛
    - (3) منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية (يونيدو)؛

- (4) البنك الدولي.
- (د) ميزانية وبرنامج عمل اليونيب لبرنامج المساعدة على الامتثال لعام 2006؛
- (هـ) تكاليف الوحدات الأساسية لعام 2006، لليونديبي و اليونيدو والبنك الدولي؛
- (و) المشروعات الاستثمارية.
8. البرامج القطرية.
9. حسابات الصندوق المتعدد الأطراف:
- (أ) الحسابات النهائية لعام 2004؛
- (ب) تسوية حسابات 2003 و 2004.
10. الميزانيات المنقحة لأمانة الصندوق لعامي 2006 و 2007 ، والمقترحة لعام 2008.
11. النتائج التمهيدية لتحليل يتعلق بإجراءات عملية وسياسات عامة إضافية ممكنة، مطلوبة لمساعدة الامتثال بكافة متطلبات إزالة المواد المستنفدة للأوزون ، بما في ذلك مراجعة مشروعات التعزيز المؤسسي التي جرى التفكير فيها وفقاً للمقرر 57/35 (متابعة للمقرر 55/45).
12. خيارات جديدة لرصد وتقييم تقدم الوكالات بالنسبة للاتفاقات المتعددة السنوات (متابعة للمقرر 8/46).
13. مؤشرات الأداء (متابعة للمقرر 14/46).
14. شروط التكاليف والميزانية والمنهجيات المقترحة من أجل دراسة نظرية تتعلق بجمع المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها واستردادها وإعادة تدويرها واستخلاصها ونقلها وتدميرها (متابعة للمقرر 36/46).
15. تقرير عن توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة.
16. مشروع كتيب تمهيدي للجنة التنفيذية (متابعة للمقرر 41/46).
17. تقرير الفريق الفرعي التابع للجنة التنفيذية عن قطاع الإنتاج.
18. تقرير اللجنة التنفيذية إلى الاجتماع السابع عشر للأطراف.
19. أمور أخرى.
20. اعتماد التقرير.
21. اختتام الاجتماع.

## (ب) تنظيم الأعمال

11. اتفقت اللجنة التنفيذية على مواصلة إجراءاتها المعتادة.
12. لقد وافقت اللجنة على توسيع عضوية الفريق الفرعي عن قطاع الإنتاج في الاجتماع السابع و الأربعين، الى ممثلي النمسا و جمهورية مقدونيا اليوغسلافية السابقة.

### البند 3 من جدول الأعمال : أنشطة الأمانة

13. لفتت مديرة الصندوق انتباه الاجتماع إلى الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/46/2 ، التي وصفت أنشطة الأمانة منذ الاجتماع السادس والأربعين. وأفادت أن الأمانة أعدت أكثر من 30 وثيقة (من غير تقييم المشروعات) للاجتماع السابع والأربعين وراجعت 167 مشروع و نشاط.

14. خلال استعراض المشروعات، قُدم 60 مشروعاً ونشاطاً للحصول على موافقة شمولية، 18 من المشروعات الاستثمارية يُنظر فيها على حدة، بالإضافة إلى خمسة مشاريع أخرى في قطاع أجهزة تبريد المباني وثلاثة مشاريع جديدة في قطاع الإنتاج. ثمانية وعشرون مشروع و نشاط إما رُفعت أو أُرجئت بسبب نقص في المعلومات أو بسبب الأهلية المشكوك فيها.

15. حضرت المديرية وغيرها من عناصر الأمانة اجتماعات عدّة ، بما في ذلك الاجتماع الخامس عشر لمنندى وزراء البيئة في أمريكا اللاتينية والكاريبي، والاجتماع الرئيسي لشبكة عمل أمريكا اللاتينية والكاريبي الناطقة بالإسبانية. وتمّ عقد اجتماعات ثنائية مع ممثلين من شيلي وهندوراس لمناقشة مسائل الامتثال والمساعدة من جانب الصندوق المتعدّد الأطراف ، ومع وزراء البيئة وكبار الرسميين في كوستاريكا وغواتيمالا بشأن مسائل تحيط ببروميد الميثيل.

16. لاحظ العديد من الممثلين حجم العمل الكبير وعدد الوثائق الكبير التي قامت الأمانة بإعدادها، وحثوا الوكالات الثنائية والتنفيذية على التخطيط لأعمالها بصورة تتيح عدالة أكبر في توزيع المشاريع والنشاطات على الاجتماعات. أخذت اللجنة التنفيذية علمًا، مع التقدير، بالتقرير المتعلق بأنشطة الأمانة.

### البند 4 من جدول الأعمال : حالة المساهمات والمصروفات

17. أبلغ الرئيس عن المتابعة بالنسبة للمقرّر 2/45 الذي طلب من رئيس اللجنة التنفيذية ، توجيه رسائل إلى البلدان المانحة التي لديها تأخيرات حتى، وبما في ذلك عام 2004، ولكنها لم تردّ على أمين الخزانة. وعملاً بذلك وجّه رسائل إلى 18 بلداً ، استناداً إلى حالة الإسهامات والمصروفات التي قدّمها أمين الخزانة بتاريخ 30 حزيران/ يونيو 2005 التي طلب منها فيها الاستجابة وتحديد الوقت الذي ستستطيع فيها الوفاء بالتزاماتها . وأجابت بعثة الولايات المتحدة الأمريكية التابعة للمنظمة الدولية للطيران المدني في مونتريال أن جزء من المبلغ الذي سجّل على أنّه معلق قد احتُجز حسب ما قضي به الجزء 307 من قانون المساعدة الخارجية لعام 1961 كما كان معدلاً، وهو يتعلّق بحصّتها من المشروعات الموافق عليها، بالنسبة لبعض البلدان المحرومة. وطلب من

حكومة الولايات المتحدة أن تعطي تفاصيل عن المبالغ على أساس سنوي، وأفاد أنه قد ينبغي الإبلاغ عن هذه القضية لاجتماع الأطراف على ضوء الانعكاسات المالية والعجز الذي قد تؤول إليه، باعتبار أن المبالغ الموافقة عليها للبلدان المحرومة قد أبلغت وكأنها أنفقت من جانب الوكالات المنفذة.

18. عرض أمين الخزانة التقرير حول حالة المساهمات والمصروفات للصندوق UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/3) حتى تاريخ 17 أكتوبر/ تشرين الأول 2005.

19. أفاد أمين الخزانة أنه، منذ الاجتماع السادس والأربعين، تلقى ثمانى دفعات نقدية جديدة، واثنين من أدونات الصرف. وهذه الدفعات، مضافة إلى اعتمادات التعاون الثنائي، رفعت المبلغ المستلم إلى نسبة 60.78 بالمئة من تعهدات عام 2005. وهكذا فإن الدخل الإجمالي، شاملاً الدفعات النقدية، وأدونات الصرف، واعتمادات التعاون الثنائي، والفائدة، والدخل المتفرق، بلغ 2.017.158.914 دولار أمريكي. وشرح أيضاً أن مجموع التخصيصات للوكالات المنفذة وللاحتياطيات بلغ 1.901.216.053 دولار أمريكي، مما يسفر عن رصيد مالي متوقّر قدره 115.942.860 دولار أمريكي بتاريخ 18 نوفمبر/ تشرين الثاني 2005، أي بزيادة 1.551.719 دولار أمريكي عن الرصيد المبلغ عنه في تقريره بتاريخ 17 أكتوبر/ تشرين الأول. إضافة إلى ذلك أسفرت آلية سعر الصرف الثابت عن كسب قدره 7.795.878 دولار أمريكي.

20. قال أن الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/3 تضمّنّت جدولين متعلّقين بأدونات الصرف، أعدّا تلبية للمقرّر 59/45، الذي طلب من أمين الخزانة أن يوجّه إلى الأمانة والوكالات المنفذة في وقت سابق لكلّ من اجتماعات اللجنة التنفيذية حالة أدونات الصرف وجدولاً يحدّد تحويل أدونات الصرف وتسلمها وقبضها.

21. بعد مناقشة قررت اللجنة التنفيذية أن تأخذ علماً، مع التقدير، بتقرير أمين الخزانة، بما في ذلك الجداول التي تبرز الوضع المحدّث للصندوق، والجدول حول مسألة وتلقي وقبض أدونات الصرف حتى تاريخ 18 نوفمبر/ تشرين الثاني 2005، المستسخة في الملحق الأول من هذا التقرير.

(المقرّر 1/47)

## البند 5 من جدول الأعمال : حالة الموارد والتخطيط

### (أ) تقرير عن الأرصدة وتوافر الموارد

22. عرض ممثل الأمانة الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/4 التي أبلغت عن الأرصدة وتوافر الموارد. وأعلم الأعضاء بأنّ 913.399 دولار أمريكي بشكل أموال خاصة بالمشروعات، و 113.555 دولار أمريكي من تكاليف المساندة أعيدت من مشروعات متممة أو ملغاة. وقال إن الأطراف أقرّت ميزانية قدرها 573 مليون دولار أمريكي لفترة السنوات الثلاث 2003-2005، مع التسليم بأن 23 مليون دولار أمريكي من المبلغ سيوفر من الفائدة المستحقة للصندوق ومن مصادر أخرى (المقرّر XIV/39 للاجتماع الرابع عشر للأطراف). وخلال عامي 2003 و2004 كانت فوائد بقيمة 11.6 مليون دولار أمريكي، قد استحققت للصندوق، وكان مجموع الأرصدة المرتجة من وكالات متعددة خلال فترة السنوات الثلاث 25.2 مليون دولار أمريكي. وبالتالي بلغ المجموع لفترة السنوات الثلاث من الفوائد والمصادر الأخرى 36.8 مليون دولار أمريكي. ومع الأخذ بالاعتبار حالة الإسهامات حتى 18 نوفمبر/ تشرين الثاني 2005، كما قدّمها أمين الخزانة للاجتماع الراهن، والأموال المرتجة من مشروعات متممة أو ملغاة، يبلغ مجموع المبالغ المتاحة للاعتمادات في الاجتماع السابع والأربعين

116.969.814 دولار أمريكي، وهذا سيكون كافياً لتغطية الموافقات المتوقعة على طلبات التمويل في الاجتماع السابع والأربعين، والبالغة 106.740.887 دولار أمريكي.

23. اقترح أحد الممثلين ألا تبقى أي أموال غير مخصصة في خطة أعمال 2005، بل يجب أن تخضع عوضاً عن ذلك للتفاوض خلال المناقشات حول تجديد موارد الصندوق. وأشار ممثل الأمانة إلى أن اللجنة التنفيذية، بموجب المقرر 46/33، قد قرّرت أن الموارد التي لم يتم إنفاقها من أجل برنامج شامل لتبريد المباني، ستبقى وكأنها تعهّدت غير ملتزم بها في خطة أعمال 2005، وأنها ستبلغ، استناداً إلى الاعتمادات المتوقعة في الاجتماع السابع والأربعين، 10 ملايين دولار أمريكي تقريباً.

24. بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية أن تأخذ علماً :

- (أ) بالتقرير حول الأرصدة وتوافر الموارد الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/4؛
- (ب) بالمستوى الصافي للمبالغ التي أعادتها الوكالات المنفذة إلى الاجتماع السابع والأربعين مقابل أرصدة مشروعات مجموعها 913.399 دولار أمريكي، التي تضمّنت إرجاع 579.606 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛ و 229.269 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛ و 104.524 دولار أمريكي من البنك الدولي؛
- (ج) بالمستوى الصافي لتكاليف المساندة التي أرجعتها الوكالات المنفذة المتعددة الأطراف إلى الاجتماع السابع والأربعين، مقابل أرصدة تكاليف مساندة مشروعات مجموعها 113.555 دولار أمريكي، التي تضمّنت إرجاع 74.706 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، و 25.811 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، و 13.038 دولار أمريكي من البنك الدولي.
- (د) بأنه كانت للوكالات المنفذة أرصدة مجموعها 2.891.059 دولار أمريكي، باستثناء تكاليف المساندة من مشروعات متممة قبل أكثر من سنتين : برنامج الأمم المتحدة الإنمائي -- 994.163 دولار أمريكي، زائد تكاليف المساندة؛ برنامج الأمم المتحدة للبيئة: -- 47.062 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة؛ منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية 119.077 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة؛ البنك الدولي -- 1.730.757 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة.
- (هـ) بأن الوكالات المنفذة قد أرجعت مبلغ 25.2 مليون دولار أمريكي خلال فترة 2003-2005، بما في ذلك مبالغ أرجعتها الوكالات الثنائية لمشروعات تمت الموافقة عليها لفترة السنوات الثلاث؛ و
- (و) أن 116.969.814 دولار أمريكي متوقّر للجنة التنفيذية للاعتمادات في الاجتماع السابع والأربعين.

(المقرّر 2/47)

## (ب) خطط الأعمال لعام 2005

25. عرض ممثل الأمانة الوثائق المتعلقة بحالة تنفيذ خطط أعمال عام 2005 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/5) المراجعة 1 والتصويب 1). وقال إن مبلغ 37.76 مليون دولار أمريكي بشكل طلبات متوجبة للامتثال في خطط أعمال 2005 لم يُقدّم إلى الاجتماع السابع والأربعين. ومن هذا المبلغ، أُدخل 20.93 مليون دولار أمريكي في المتطلبات التي قدّرها فريق عمل تجديد الموارد لفترة السنوات الثلاث 2006-2008، مما يترك مبلغ 16.83 مليون دولار أمريكي لاحتياجات امتثال خطة أعمال 2005.

26. بعد مناقشة حول عدم تقديم مشروعات متبقية في خطة أعمال 2005 إلى الاجتماع السابع والأربعين، وانعكاسها على الامتثال، عمّا إذا كان ينبغي اعتبار مبلغ 16,83 مليون دولار أمريكي غير المخصّص للامتثال، كتعهدات غير ملتزم بها من خطة أعمال 2005، ودقة التقديمات المزمعة وقيمتها، قرّرت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تأخذ علماً:

(1) بالتقرير حول حالة خطط الأعمال لعام 2005 كما ورد في الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/5، المراجعة 1 والتصويب 1؛

(2) بأن واقع مبلغ 4.919.000 دولار أمريكي بشكل أنشطة، المطلوب للامتثال لم يُدخل في الملحق بتقرير مايو/ أيار 2005 حول تجديد الموارد؛

(3) أن قيمة التزامات الأجل الموافق عليها في الاجتماع السابع والأربعين تجاوزت القيمة في خطة أعمال عام 2005 للصندوق المتعدد الأطراف بمبلغ 9.850.919 دولار أمريكي؛ و

(ب) أن تطلب من الوكالات المنفذة الثنائية والمتعددة الأطراف التي لها مشروعات في خطط أعمال عام 2005 مطلوبة للامتثال، أن تفكر في إدراج هذه الأنشطة في خطط أعمالها لفترة 2006-2008 وأن تسعى إلى تحسين أدائها بالنسبة لدقة التقديمات المزمعة وقيمة كل منها.

(المقرّر 3/47)

(ج) بلدان المادة 5 من حيث حالة/ احتمالات تحقيق الامتثال بتدابير الرقابة البدئية والمتوسطة لبروتوكول مونتريال؛

27. نظرت اللجنة التنفيذية في التقرير حول بلدان المادة 5 من حيث حالة/ احتمالات تحقيق الامتثال بتدابير الرقابة البدئية والمتوسطة لبروتوكول مونتريال (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/6) والاضافة 1)، الذي قدّمه ممثل الأمانة. وقد تضمّنت الوثيقة ثلاثة أجزاء: أعدّ الجزء الأول منها تلبية لمقرري اللجنة التنفيذية 76/32 (ب) و4/46، وعرض تحليلاً لحالة امتثال بلدان المادة 5 لموادّ CFC، والهالونات وبروميد الميثيل ورابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل. وتضمّن الجزء الثاني تحديثاً لحالة تنفيذ المشروعات لكافة بلدان المادة 5 التي اتّضح أنها في وضع عدم امتثال من جانب اجتماع الأطراف، أو أنها معرضة لعدم الامتثال. وتضمّن الجزء



الثالث تحليلاً عن كل قطاع لبيانات استهلاك المواد المستنفدة للأوزون ، قدّمته بلدان المادة 5 إلى اللجنة التنفيذية في تقاريرها حول تنفيذ برامجها القطرية، وتقييمات لبرامج إزالة المواد المستنفدة للأوزون.

28. لفت ممثل الأمانة انتباه الاجتماع إلى الشكل المنقح للجزء الأول ، مع جداول البيانات الملحقة به المعدة استجابة للمقرّر 4/46 . وشرح أيضاً أن المعلومات التي أدخلت سابقاً مازالت متوافرة عند الطلب. وباستثناء تخفيض الـ 85 بالمئة، تبين أن بلداناً قليلة كانت معرّضة لعدم تحقيق إجراءات رقابة مواد CFC؛ في حين أنه، بالنسبة لبروميد الميثيل والهالونات، لم تكن هنالك بعد بيانات كافية لتحديد نسبة البلدان المعرّضة . إضافة إلى ذلك طلب من اللجنة التنفيذية أن تطلب من الوكالات الثنائية والمنفذة أن تُدخل أنشطة إزالة للبلدان التالية: الصومال لمواد CFC ، رومانيا وسيراليون للهالونات ، أرمينيا وجنوب أفريقيا لبروميد الميثيل، ونيبال وسيراليون وزمبابوي لرابع كلوريد الكربون. وحتى تاريخ 15 أكتوبر/ تشرين الأول 2005، كان 96 من بلدان المادة 5 قد قدّمت بيانات تتعلق بتنفيذ مشروعات قطرية لعام 2004.

29. تمّنى ممثل البرازيل أن يتم التسجيل في تقرير الاجتماع وفي كافة الوثائق اللاحقة، أن البرازيل أزلت الإنتاج لمواد CFC.

30. استجابة لطلب توضيح عن إدراج أنشطة إزالة بروميد الميثيل لجنوب أفريقيا، أفاد ممثل الأمانة أن اللجنة التنفيذية طلبت من الأمانة توفير معلومات عن كافة بلدان المادة 5 ، بصرف النظر عما إذا كانت أم لم تكن مؤهلة للتمويل من جانب الصندوق المتعدّد الأطراف .

31. بعد مناقشة حول ضرورة تتبّع حالة تنفيذ أنظمة إصدار التراخيص لأطراف بلدان المادة 5 لكافة المواد المراقبة، والواقع بأنّ 10 فقط من بلدان المادة 5 الـ 31 التي صادقت على تعديل مونتريال لديها أنظمة إصدار تراخيص، قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علماً بالتقرير حول بلدان المادة 5 من حيث حالة/ احتمالات تحقيق الامتثال بتدابير الرقابة البدئية والمتوسطة لبروتوكول مونتريال، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/6 والاضافة 1؛

(ب) أن تطلب من الوكالات الثنائية والمنفذة أن تُدرج أنشطة إزالة ، بالنحو المناسب، لاستهلاك مؤهل في خطط أعمال فترة 2006-2008 للبلدان التالية التي لم يتمّ من أجلها اعتماد أي إعداد مشروع بالتوافق مع مقرّرات الأطراف واللجنة التنفيذية :

- (1) بالنسبة لمواد CFC : الصومال في حال وجود الظروف من أجل أنشطة مستدامة؛
- (2) بالنسبة للهالونات : رومانيا ، سيراليون ، والصومال في حال وجود الظروف من أجل أنشطة مستدامة؛
- (3) بالنسبة لرابع كلوريد الكربون : سيراليون وزمبابوي.

(المقرّر/4/47)

## (د) نموذج خطة جارية ثلاثية السنوات للإزالة 2006-2008 (متابعة للمقرر 5/44(د))

32. نظرت اللجنة التنفيذية في نموذج خطة جارية ثلاثية السنوات للإزالة 2006-2008 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/7). وقال ممثل الأمانة إنه طلب من الأمانة في الاجتماع السابع والثلاثين أن تُعدّ نموذج خطة جارية ثلاثية السنوات للإزالة للصندوق المتعدد الأطراف. ومنذ ذلك الوقت تمّ تحديث النموذج بعد كلّ اجتماع، مع الأخذ بالاعتبار مستوى المواد المستفدة للأوزون التي تجب إزالتها في مشروعات وافقت عليها اللجنة التنفيذية، وآخر بيانات الاستهلاك والإنتاج التي أبلغت عنها أمانة الأوزون. وقد رُفِعَ آخر نموذج محدّث إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والأربعين في أبريل/ نيسان 2005.

33. لقد تمّ تقديم نموذج خطة الإزالة الجارية الثلاثية السنوات لفترة 2006-2008 كمتابعة للمقرر 5/44(د). وكذلك أخطر ممثل الأمانة الاجتماع أن الوثيقة تضمّنت تقديراً للكميات القصوى لموادّ CFC وبروميد الميثيل ورابع كلوريد الكربون وكلوروفورم الميثيل التي احتاجت إلى تمويل خلال ما تبقى من عام 2005 وخلال فترة السنوات الثلاث 2006-2008، لكي يتمّ تحقيق الامتثال بأهداف إزالة بروتوكول مونتريال. وقدم أيضاً تحليلاً بمستوى التمويل الذي وافقت عليه اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ في الاتفاقات المتعددة السنوات، وتقديراً عن مستوى التمويل للمشروعات المقدّمة إلى الاجتماع السابع والأربعين، ومجموعة من الاستنتاجات والتوصيات. وقد أُدرجت نتائج التحليل عن الموادّ المستفدة للأوزون وعن كلّ بلد في المرفق الثاني من الوثيقة.

34. بعد مناقشة تضمّنت توضيحاً عن المبالغ الموادّ المراقبة التي ستخضع للمعالجة، وفروقات البيانات في الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/6 و UNEP/OxL.Pro/ExCom/47/7، قرّرت اللجنة التنفيذية:

- (أ) أن تعتمد نموذج خطة الإزالة الثلاثية السنوات 2006-2008، كدليل مرّن لتخطيط الموارد للفترة الثلاثية السنوات 2006-2008؛
- (ب) أن تحتّ بلدان المادة 5 التي لها مشروعات موافق عليها ولكنها غير منقّذة والوكالات المتعاونة الثنائية والمنفّذة على تسريع نمط التنفيذ خلال فترة السنوات الثلاث 2006-2008؛
- (ج) أن تحتّ الوكالات الثنائية والمنفّذة على العمل مع تلك البلدان التي اتّضح أنها بحاجة إلى مساعدة فورية من أجل تحقيق أهداف الإزالة في بروتوكول مونتريال لعامي 2007 و2010، ولإدخال أنشطة في خطط أعمالها لفترة 2006-2008، بالنحو المناسب؛ و
- (د) أن تطلب من الأمانة تقديم نموذج خطة إزالة محدّثة جارية لثلاث سنوات 2007-2010 إلى الاجتماع الأخير من عام 2006، لتوفير الإرشاد، بالشكل المناسب، من أجل إعداد خطة أعمال الصندوق المتعدّد الأطراف لفترة 2007-2009.

(المقرر 5/47)

## البند 6 من جدول الأعمال: تنفيذ البرامج

### (أ) تقرير مجمع لعام 2005 عن اتمام المشروعات

35. نظرت اللجنة التنفيذية في التقرير المجمع لعام 2005 عن اتمام المشروعات التنفيذية. ولاحظ كبير موظفي الرصد والتقييم، عند عرضه للتقرير، أنه بينما زاد مجموع أعداد تقارير اتمام المشروعات زيادة كبيرة، فإن هناك عدداً من تقارير اتمام المشروعات يتعين تقديمها، ولا سيما من البنك الدولي وبرنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبعض الوكالات الثنائية. وتم توفير معلومات رئيسية بشكل منتظم أكثر عن السنوات السابقة، إلا أن القصور مازال موجوداً وخاصة فيما يتعلق بتدمير المعدات وتكاليف التشغيل والوفورات وإستهلاك المواد المستنفدة للأوزون والبدائل. وبالرغم من أن عدد التقارير عن اتمام المشروعات ذات المعلومات الناقصة كان أقل من السنوات السابقة، فقد وجدت تقارير أكثر بها اختلافات في البيانات، وأساساً حيث "تاريخ اتمام المخطط المنقح" ناقصاً أو مختلفاً عن الوارد في التقرير المرحلي.

36. وبينما تحسنت "الدروس المستفادة" الواردة في التقارير عن اتمام المشروعات من حيث كمية ونوعية المعلومات المقدمة، تمت مواجهة مشاكل في قسم "الدروس المستفادة" في كثير من التقارير عن اتمام المشروعات بشأن المشروعات غير الاستثمارية. ولهذا، اقترح كبير موظفي الرصد والتقييم أن يعد مبادئ توجيهية للمساعدة في اتمام تقارير اتمام المشروعات غير الاستثمارية في المستقبل.

37. ورحب الممثلون بمقترحه، وأقرت ممثلة أنها تعتقد في حالة السؤال عن الصعوبات في أعداد تقارير اتمام المشروعات، سوف تصف الأطراف والوكالات الحواجز، التي قد تكون مفيدة لعلاج المشكلة. واقترح ممثل آخر وجوب أن تكون المبادئ التوجيهية لإعداد تقارير اتمام المشروعات غير الاستثمارية التي اقترحها كبير موظفي الرصد والتقييم جزءاً من مقرر اللجنة التنفيذية بشأن بند جدول الأعمال ذي العلاقة.

38. أخذ الاجتماع بعين الاعتبار مقررًا معدلاً حول تقرير مجمع عن اتمام المشروعات للعام 2005، بتعديلات من النمسا والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وإيرلندا الشمالية.

39. وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أخذ العلم بالتقرير المجمع عن اتمام المشروعات لعام 2005 كما هو وارد في الوثائق UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/8 و الضميمة 1، بما في ذلك جدول تقديم التقرير عن اتمام المشروعات المستحق؛

(ب) الطلب من الوكالات المنفذة والثنائية المعنية:

(1) البرهنة، وفي موعد لا يتجاوز نهاية شهر كانون ثاني/يناير 2006، وبالتعاون مع أمانة الصندوق متعدد الأطراف، على الثبات التام في البيانات المبلغ عنها في التقرير عن اتمام المشروعات وفي الجرد وفي التقارير المرحلية السنوية،

(2) التزويد، وفي موعد لا يتجاوز نهاية شهر كانون ثاني/يناير 2006، بالمعلومات التي ما

تزال ناقصة في عدد من التقارير عن إتمام المشروعات؛

(3) تقديم ما تأخر من التقارير عن إتمام المشروعات، وحتى نهاية شهر كانون ثاني/يناير 2006 ، مما تراكم فيها من مشروعات إكتملت قبل نهاية العام 2002 ؛

(4) التزويد بمعلومات حول سبب عدم تقديم تقارير عن إتمام المشروعات؛

(ج) حثّ البنك الدولي على القيام بكل الجهود اللازمة لتسليم التقارير عن إتمام المشروعات التي ما تزال مجدولة ليتم تقديمها في 2005؛ و

(د) الطلب بأن يقوم المسؤول الرئيسي للرصد والتقييم، بالتعاون مع الوكالات المنفذة، بتطوير مبادئ توجيهية للتبليغ عن التقارير عن إتمام المشروعات المتعلقة بالمشاريع غير الإستثمارية، مع الإهتمام الخاص بتحسين عنصر "الدروس المستفادة"، وإعداد تقرير قصير يحتوي على توصيات واقعية حول كيفية الإستفادة القصوى من إستخدام هذه الدروس، بحيث تتم مراجعته من قبل اللجنة التنفيذية في إجتماعها الثامن والأربعين.

(المقرر 6/47)

(ب) تأخيرات تنفيذ المشروعات

40 نظرت اللجنة التنفيذية في تقرير تأخيرات تنفيذ المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/9) الذي عرضه ممثل الأمانة. وتناولت الوثيقة: مشروعات ذات تأخير في التنفيذ؛ مشروعات كان مطلوب عنها تقارير حالة اضافية؛ تقديمات لتقارير مرحلية لعام 2004؛ مشروعات مقترح امكانية إلغائها في هذا الاجتماع وأثر المشروعات الملغاة على الامتثال.

41 وفيما يتعلق بمشروع تخزين الهالون في البنوك في الهند (IND/HAL/32/TAS/278 & 281) أبلغت كل من أستراليا وكندا الأمانة، خلال جلسة أخيرة، بتحقيق تقدم قليل بشأن الاتمام النهائي للمشروع. ومع ذلك، تم الاتفاق على خطة عمل ينبغي أن تعيد تنشيط المشروع.

42 وعند تقديم استكمال بشأن مشروع ازالة CFC في إنتاج المبردات في مصنع في الأرجنتين (ARG/REF/18/INV/39) ، شرح ممثل الأمانة وجود شركة مهتمة بشراء المصنع في الأسابيع القادمة. ويعني هذا عدم إلغاء المشروع؛ وينبغي أن يكون هناك تقرير معد خلال وقت الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

43 أخطر ممثل منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية الاجتماع أن مشروع التبريد في صربيا والجبل الأسود (YUG/REF/34/INV/13) حيث إيطاليا تقوم بدور الوكالة المنفذة، يتواصل ببطء جزئيا بسبب الصعوبات الماضية التي واجهها البلد وجزئيا بسبب انهيار سقف الورشة خلال الشتاء الماضي. وقد أدى هذا إلى تدمير كثير من العمل المحقق و الذي من الضروري إعادة تنفيذه مرة ثانية. ومع ذلك، كان الممثل على ثقة من أن المشروع يمكن اتمامه في عام 2006.

44 شرح ممثل برنامج الأمم المتحدة الانمائي أن تحديث البرنامج القطري في بنغلاديش (BGD/SEV/36/CPG/14) كان من المتوقع أن يتم تطويره في وقت تنجز فيه أنشطة ضمن خطة وطنية

للإزالة و كان ينتظر توقيع الحكومة على وثيقة المشروع. وهذا إجراء معقد نظرا لأن العديد من الوزارات والمصالح الحكومية مشتركة فيه وبالتالي مطلوب توقيعها على الوثيقة. وقام كل من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ببعثة إلى البلد لتيسير التوقيع. وكان برنامج الأمم المتحدة الإنمائي على ثقة أن يمكن تقديم تحديث البرنامج القطري للاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

45 وفيما يتعلق بمشروع التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b في جمهورية إيران الإسلامية (IRA/REF/35/INV/133) ، شرح ممثل برنامج الأمم المتحدة الإنمائي أن إزالة CFC-11 قد تمت وأن شهادة الالتمام كانت ناقصة. وأرسل استشاري إلى جمهورية إيران الإسلامية للنظر في هذه المسألة ولكن نظرا لمشكلة تأشيرة الدخول لم يتمكن من اتمام مهمته. ومع ذلك، يتوقع أن تتخذ الحكومة الخطوات الضرورية وأن تقدم كل من الشهادة والخطة الوطنية للإزالة في أوائل حزيران/يونيه 2006.

46 قدم ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة استكمالاً لمشروع مساعدة تقنية وفي مجال السياسية لكل من كينيا وعمان KEN/SEV/37/TAS/29 و OMA/SEV/37/TAS/07 ، وكلاهما في مرحلته الأخيرة. وفي كينيا، تم الانتهاء من صياغة تشريع بشأن نظام الترخيص وينتظر أن تسن الحكومة قانوناً به. وفي عمان، وضعت تدابير الرقابة في تشرين الأول/أكتوبر 2005 ويجري تنظيم حلقة عمل وطنية ليوم واحد لتنفيذها. ومن المأمول أن تتاح تقارير عن المشروعين في وقت انعقاد الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

47 نظرا لكون اعتماد تشريع بشأن الترخيص قد يستغرق بعض الوقت، تم الاقتراح بألا تخضع مشروعات المساعدة التقنية وفي مجال السياسة إلى إجراءات الإلغاء الأوتوماتيكي. فهي ضرورية لتنفيذ بروتوكول مونتريال ومن غير المثمر عدم إتاحة الفرصة لهذه المشروعات للانتهاء منها.

48 وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تلاحظ

- (1) مع التقدير تقارير الحالة الإضافية والتقارير بشأن التأخيرات في التنفيذ المقدمة إلى الأمانة من أستراليا وكندا وفرنسا وألمانيا واليابان والسويد وأربع وكالات تنفيذ كما ورد في الوثيقة بشأن التأخيرات في التنفيذ (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/9)؛
- (2) الانتهاء المالي من مشروع المبردات المكسيكي (MEX/REF/28/INV/95) الذي نفذته حكومة المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية؛
- (3) التقرير المرحلي لعام 2004 الذي قدمته حكومة الولايات المتحدة بشأن الإسراع بإزالة CFC والهالون في الصين (CPR/PRO/44/INV/425)؛
- (4) اتخاذ الأمانة والوكالات المنفذة الإجراءات القائمة طبقاً لتقييم الأمانة للحالة، أي، تحقق تقدم أو بعض التقدم أو عدم تحقق تقدم، وإبلاغ الحكومات والوكالات المنفذة حسب الاقتضاء؛
- (5) اتمام 30 مشروعاً من 95 مشروعاً واردة على أن بها تأخيرات في التنفيذ؛

(6) أن رسائل بإمكانية الإلغاء ينبغي إرسالها للمشروعات التالية:

الوكالة	الرمز	عنوان المشروع
فرنسا	SYR/REF/29/INV/48	التحول من CFC-11 إلى HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في إنتاج معدات التبريد التجارية في Sarkisian Refrigerators في الجمهورية العربية السورية
فرنسا	SYR/REF/29/INV/53	التحول من CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في إنتاج معدات التبريد التجارية في Shoukairi and Co. في الجمهورية العربية السورية
يونان	IRA/REF/35/INV/133	التحول من CFC-11 إلى تكنولوجيا HCFC-141b ومن CFC-12 إلى تكنولوجيا HFC-134a في إنتاج معدات التبريد المنزلية والتجارية في Ghotb Jonoub Industrial Group في جمهورية إيران الإسلامية.

(ب) أن تواصل رصد المشروعات التالية بالإضافة إلى المشروعات المحددة في الوثيقة:

- (1) مشروع تخزين الهالون في البنوك في الهند (IND/HAL/32/TAS/278 and 281) الذي نفذته أستراليا وكندا وتتبع التقدم في تنفيذ خطة العمل لإعادة تنشيط المشروع؛
- (2) إنتاج مبردات في مصنع في الأرجنتين (ARG/REF/18/INV/39) نفذته البنك الدولي؛
- (3) مشروع التبريد في Obod Elektroindustria بصربيا والجبل الأسود (YUG/REF/34/INV/13) الذي نفذته إيطاليا؛
- (4) استكمال البرنامج القطري في بنجلاديش (BGD/SEV/36/CPG/14) الذي ينفذه برنامج الأمم المتحدة الإنمائي؛

(ج) أن مشروعات المساعدة التقنية وفي مجال السياسة لا تخضع لإجراء إلغاء المشروعات؛

(د) بالنسبة لمشروعات المساعدة التقنية وفي مجال السياسة التي تعاني من تأخيرات دائمة، يطلب من الأمانة أن تكتب رسائل تعرب عن القلق إلى البلد أو الوكالة المعنية تطلب فيها استكمال لحالة المشروع وتاريخ مقدر لانتهاج المشروع وخطة عمل للانتهاج في المستقبل؛ و

(هـ) أن ترسل الرسائل التي تعرب عن القلق حول التأخير في التنفيذ لمشروعات المساعدة التقنية وفي مجال السياسة التالية:

يونيبي	KEN/SEV/37/TAS/29	مساعدة تقنية وفي مجال السياسية في كينيا
يونيبي	OMA/SEV/37/TAS/07	مساعدة تقنية وفي مجال السياسية في عمان

(المقرر 7/47)

### (ج) تقرير عن تنفيذ المشروعات الموافق عليها بشروط إبلاغ محددة

49 استرعي ممثل الأمانة انتباه اللجنة التنفيذية إلى الوثيقتين UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/10 و اضافتها الأولى، اللتان تحتويان على تقرير مرحلي بشأن اتمام مشروع لازالة بروميد الميثيل في غواتيمالا؛ وتقرير مرحلي بشأن اتمام مشروع لازالة بروميد الميثيل في هندوراس؛ وتقرير مرحلي بشأن المساعدة التقنية لخفض بروميد الميثيل في البلدان المستهلكة لحجم منخفض في أفريقيا؛ وتقرير حالة عن صرف الشرائح الثانية لخطط وطنية لازالة CFC في المكسيك وفنزويلا؛ وتقرير عن برنامج إدارة الهالون وعن استعادة الهالون وإعادة تدويره و تخزينه في البنوك في تايلند.

50 وفي عرضه، ذكر ممثل الأمانة نتائج الاجتماع عالي المستوى الذي عقد في جواتيمالا وحضره رئيس اللجنة التنفيذية ورئيسي الصندوق وأمانة الأوزون لتناول جميع المسائل المرتبطة بازالة بروميد الميثيل وشرح النتائج المترتبة على عدم الامتثال لجدول الازالة. واقترحت أمانة الصندوق تنظيم حلقة عمل تقنية بمشاركة منتجي الشامم الرئيسيين في بلدان أخرى في المنطقة لنقل الخبرة والمعرفة الفنية في ازالة بروميد الميثيل وفعالية التكلفة والمناهج المستدامة للازالة التامة.

51 وعقب المناقشات التي تمّ خلالها تقديم توضيح بشأن المستويات المقترحة لاستهلاك بروميد الميثيل للفترة 2004-2008 لهندوراس، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) فيما يتعلق بمشروع ازالة بروميد الميثيل في غواتيمالا:

- (1) أن تحاط علما بالتقرير المرحلي بشأن تنفيذ مشروع ازالة بروميد الميثيل المستخدم في تبخير التربة في انتاج الشامم والطماطم والزهور والفراولة في غواتيمالا؛
- (2) أن تطلب من أمانة الصندوق والوكالات الثنائية والمنفذة ذات العلاقة مواصلة النظر في جدوى عقد حلقة عمل تقنية مع منتجي الشامم الرئيسيين في كوستاريكا وجواتيمالا وهندوراس في أوائل عام 2006؛
- (3) أن تطلب من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مواصلة تنفيذ مشروع بروميد الميثيل في جواتيمالا وتقديم تقرير مرحلي إلى الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية؛

(ب) وفيما يتعلق بمشروع بروميد الميثيل في هندوراس:

- (1) أن تحاط علما بالتقرير المرحلي عن تنفيذ مشروع ازالة في قطاع إنتاج الشامام والموز وفي شتلات التبغ في هندوراس، والمسائل التي يجرى مواجهتها خلال تنفيذ المشروع؛
- (2) أن تطلب من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية أن تعيد تقديم طلب لتفقيح جدول الازالة في المشروع في أول اجتماع للجنة التنفيذية لكي تنتظر فيه الأطراف بناء على طلب حكومة هندوراس لتفقيح علامات محددة الزمن وارادة في المقرر 35/15 للاجتماع الخامس عشر للأطراف.

(ج) وفيما يتعلق ببرنامج المساعدة التقنية لبروميد الميثيل للبلدان المستهلكة لحجم منخفض في أفريقيا:

- (1) أن تحاط علما بالتقرير المرحلي بشأن تنفيذ المساعدة التقنية لخفض بروميد الميثيل وصياغة استراتيجيات إقليمية للازالة في البلدان المستهلكة لحجم منخفض في أفريقيا؛
- (2) أن تعيد تأكيد طلبها إلى برنامج الأمم المتحدة الانمائي لتقديم تقرير إلى الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية عن التقدم المتحقق.

(د) وفيما يتعلق ببرنامج إدارة الهالون ونشاطات تخزين الهالون واستعادته وإعادة تدويره في تايلند، أن تلاحظ المخصصات المنقحة، التي لا يترتب عليها آثار للتمويل، للمشروعات التالية:

- (1) مبلغ 164.100 دولار أمريكي من رصيد المشروع الموافق عليه " مشروع لازالة هالون 1211 و هالون 1301 لمنتجي وموردي معدات مكافحة الحرائق الذين يتحولون إلى مسحوق ABC و CO2 و HFC-227ea والغازات الخاملة" لغرض مشروعات بيانية وأنشطة ذات علاقة؛ و
- (2) مبلغ 96.577 دولار أمريكي من رصيد مشروع موافق عليه "برنامج إدارة الهالون وتخزين الهالون واستعادته وإعادة تدويره" (THA/HAL/29/TAS/120 and 121) لغرض التدريب وزيادة الوعي والرصد.

المقرر 8/47

(د) مشروع برنامج العمل المتعلق بالرصد والتقييم لعام 2006

52 نظرت اللجنة التنفيذية في مشروع برنامج العمل المتعلق بالرصد والتقييم لعام 2006 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/11) الذي عرضه كبير موظفي الرصد والتقييم.

53 واسترعي الانتباه إلى الدراسات المقصود منها أن تقدم إلى اجتماعات اللجنة التنفيذية القادمة وللميزانية المقترحة، ملاحظاً أن مستوى الميزانية زاد بشكل ضئيل فقط منذ بدء برنامج العمل. كما طلب من أعضاء اللجنة التنفيذية توفير تعليقاتهم حول ميادين/مسائل خاصة تعالجها التقييمات .



54 وقد نظرت في نتائج برنامج العمل لعام 2005، ودراسات التقييم المقترحة لعام 2006 وتنفيذ طرائق ومناهج والميزانية المقترحة لعام 2006، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على برنامج عمل عام 2006 للرصود والتقييم بميزانية تبلغ 346.000 دولار أمريكي، كما ورد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/11.

(المقرر 9/47)

## البند 7 من جدول الأعمال: مقترحات بمشروعات

(أ) نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات

55 تولى ممثل الأمانة تقديم النظرة العامة على القضايا التي تم تبينها خلال استعراض المشروعات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/12 and Corr.1) وشرح أن تلك النظرة تقدم الاحصاءات المتعلقة بالعروض التي وردت وقائمة جميع المشروعات والأنشطة الموصى بموافقة شمولية عليها وقائمة المشروعات المقدمة للنظر فيها منفردة. وهناك قضية واحدة تتعلق بالسياسة العامة ناشئة عن استعراض المشروعات، وهي تتعلق بما يلي:

مساعدة البلدان التي يبلغ خط أساس الاستهلاك فيها صفراً.

56 قال ممثل الأمانة أن تلك القضية المتصلة بالسياسة العامة تتعلق بإسداء المساعدة للبلدان التي يبلغ خط الأساس في الاستهلاك فيها صفراً. والمسائل المعروضة على الاجتماع الحالي تتضمن خمسة مقترحات من اليونيب ومقترحا واحدا من اليونيدو لبلدان ليس لديها خط أساس وليس لديها استهلاك حالي أو لديها استهلاك قليل. وقد وضعت الأمانة اقتراحا كي تنظر فيه اللجنة يتيح اسداء مستويات متواضعة من المساعدة في تلك الظروف، بما في ذلك من خلال استعمال برنامج "المساعدة على الامتثال" - أي برنامج المساعدة على الامتثال - الذي يقدمه اليونيب.

57 درس الاجتماع مبادئ توجيهية حول المساعدة التي سيتم توفيرها إلى الدول التي لديها خطوط أساس صفر للهالون، بروميد الميثيل، CTC و/أو TCA والتي تضمنها مقترح نص غير رسمي قدمته كندا. في طرحه للمقترح، أفاد ممثل كندا أن المبادئ التوجيهية المقترحة تهدف للتغلب على شكوك الوفود التي ترددت في تقديم التمويل للدول التي لها خط أساس صفر للإستهلاك.

58 أثناء النقاش، تمت الإشارة إلى أنه سيتم تغطية الدول التي لديها صعوبة في الحفاظ على إستهلاك صفر والتي سبق لها تقديم مشاريع في الخطة الإستراتيجية التي طلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة إعدادها. بعد تعديل يهدف إلى ضمان توافق نص كلمات المقرر مع تلك الواردة في مقررات سابقة حول الموضوع (المقررات 18/22 و 44/38)، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) أن دول المادة 5 التي لها خط أساس صفر للهالون ولكن بمستوى توثيق منخفض لجرد الهالون العامل كان باستطاعتها تقديم مقترحات مشاريع لإدارة مخزوناتها من الهالون وفقاً لمبادئ اللجنة التنفيذية التوجيهية المؤقتة لبنك الهالونات. يتراوح مستوى التمويل لمثل هذه المقترحات في العادة بين 25.000 دولار أمريكي (حسب توصية مبادئ اللجنة التنفيذية التوجيهية المؤقتة لبنك الهالونات) و 50.000 دولار أمريكي (وفقاً للمقرر 8/44)، وذلك وفقاً لمستوى الجرد؛

- (ب) أنه يمكن لدول المادة 5 التي لها خطوط أساس صفر لبروميد الميثيل، CTC و/أو TCA والتي كانت تواجه صعوبات في الإمتثال فيما يخص واحدة أو أكثر من هذه المواد، أن تحصل على المساعدة في إطار برنامج المساعدة على الإمتثال التابع لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛
- (ج) الطلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة استخدام أموالاً من ميزانية برنامج المساعدة على الإمتثال 2006 لتقديم المساعدة لبلدان وفقاً للفقرة (ب) من المقرر الحالي؛
- (د) كذلك الطلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة تقديم خطة إستراتيجية للإجتماع الـ 48 تبين الدول التي لها خط أساس صفر التي يقترح مساعدتها، المبرر أو المعيار المستخدم في إختيار هذه الدول، نوع المساعدة التي سيتم تقديمها والمدى الذي ستمثله النشاطات كإضافه على عمل برنامج المساعدة على الإمتثال الإعتيادي؛
- (هـ) أن يطلب من الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة التي تسدي مساعدة في الإعداد وتنفيذ خطط ختامية جديدة لإدارة الازالة العمل نحو ضمان، وفي حدود مستويات التمويل المعتمدة، دعم نشاطات المشاريع المشمولة تطوير وتنفيذ أنظمة إصدار التراخيص أو الرقابة على إستيراد ميثيل البروميد، CTC ، و/أو TCA في الحالات التي كانت فيها خطوط الأساس صفراً لمادة أو أكثر من هذه المواد ولكن كانت هناك خطورة الإستهلاك المستقبلي؛ و
- (و) أن تأخذ اللجنة التنفيذية بعين الإعتبار، في إجتماعها الـ 48، الحاجة لأي دعم إضافي لبرنامج المساعدة على الإمتثال الذي قد يكون مطلوباً لتنفيذ الخطة الإستراتيجية المقترحة.

#### (المقرر 10/47)

#### قائمة المشروعات والأنشطة المعروضة لموافقة شمولية عليها

59 استرعى ممثل الأمانة الى قائمة المشروعات والأنشطة المعروضة لموافقة شمولية عليها والواردة في المرفق الأول بالوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/12 .

60 قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على المشروعات والأنشطة المقدمة لموافقة شمولية عليها وذلك بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي، بشرط الوفاء بالشروط المبينة في أوراق التقييم الخاصة بتلك المشروعات وبالشروط التي تضعها اللجنة التنفيذية لتلك المشروعات. والمشروعات المتصلة بتجديد التعزيز المؤسسي تشمل الموافقة الشمولية الموافقة على الملاحظات المطلوب ابدأها للحكومات المتلقية والمبينة في المرفق الثالث بالتقرير الحالي.

#### (المقرر 11/47)

#### (ب) التعاون الثنائي

61 ان أمام اللجنة التنفيذية 17 طلباً للتعاون الثنائي مقدمة من حكومات كندا، فرنسا، ألمانيا، اليابان، البرتغال، اسبانيا، السويد، سويسرا، الولايات المتحدة الأمريكية (Add.1). ويوجد 7 من هذه المشروعات عولجت بالوثيقة، منها ستة مشروعات أدرجت في الموافقة الشمولية المطلوبة تحت البند 7 (أ) (نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها خلال استعراض المشروعات) من جدول

الأعمال بينما يوجد 10 مشروعات وأنشطة مطلوب النظر فيها تحت البند 7 (و) (مشروعات استثمارية) وقدمت تعليقات محددة بشأن أحد المشروعات مقدم من حكومة البرتغال كما هو مبين أدناه.

الاتصال والمساندة التعاونية للبلدان المتكلمة بالبرتغالية في أفريقيا والى تيمور الشرقية (البرتغال)

62 قال ممثل الأمانة أن حكومة البرتغال قدمت مشروع تعاون ثنائي قدره 90 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة لاسداء مساعدة سياسية لبلدان المادة 5 المتكلمة بالبرتغالية في أفريقيا ولتيمور الشرقية في جنوب شرق آسيا. وسيقوم اليونيب بتنفيذ هذا المشروع للبرتغال. والمساعدة لتيمور الشرقية مقصود منها تسهيل تصديق ذلك البلد على بروتوكول مونتريال. وأشار ممثل الأمانة الى أن الطلب الأصلي من البرتغال كان يتضمن عدة عناصر تتراكم مع الأنشطة الشبكية التي يمولها برنامج المساعدة على الامتثال التابع لليونيب، وهي غير مؤهلة للحصول على تمويل. أما الشكل النهائي للمشروع فقد تم وضعه في تعاون مع الأمانة.

63 على أثر مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) الموافقة على الاقتراح بالمشروع الرامي الى اسداء مساعدة الى البلدان المتكلمة بالبرتغالية في أفريقيا والى تيمور الشرقية، بتكلفة قدرها 90. 000 زائدا تكاليف مساندة قدرها 11. 700 دولار أمريكي بشرط أن يكون هذا التمويل هو التمويل الختامي لهذا النوع من المشروعات؛

(ب) أن تطلب من أمين الخزانة استنزال تكاليف المشروعات الثنائية المعتمدة في الاجتماع الـ 47 على النحو الآتي:

- (1) 330.413 دولار أمريكي من رصيد اسهام كندا الثنائي لعام 2005.
- (2) 45.765 دولار أمريكي من رصيد اسهام فرنسا الثنائي لعام 2005.
- (3) 252.587 دولار أمريكي من رصيد اسهام ألمانيا الثنائي لعام 2005.
- (4) 3.559.500 دولار أمريكي من رصيد اسهام اليابان الثنائي لعام 2005.
- (5) 101.700 دولار أمريكي من رصيد اسهام البرتغال الثنائي لعام 2005.
- (6) 135.600 دولار أمريكي من رصيد اسهام إسبانيا الثنائي لعام 2005.
- (7) 185.320 دولار أمريكي من رصيد اسهام السويد الثنائي لعام 2005.
- (8) 290.015 دولار أمريكي من رصيد اسهام سويسرا الثنائي لعام 2005؛ و
- (9) 5.375.000 دولار أمريكي من رصيد اسهام الولايات المتحدة الأمريكية لعام 2005.

(المقرر 12/47)

## (ج) تعديلات على برامج عمل 2005

## (1) اليونيب

64 كان امام اللجنة التنفيذية الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/14 المتضمنة التعديلات على برنامج عمل اليونيب لعام 2005. قدم اليونيب 50 نشاطا تشمل 19 طلبا لمشروعات تعزيز مؤسسي جديد أو مجدد. وهناك 20 من الأنشطة موصى بالموافقة الشمولية عليها ونظرت تحت البند 7 (أ) من جدول الأعمال. (نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات) وهناك 17 نشاطا مرتبطة بخطط ادارة غازات التبريد أو خطط الازالة الوطنية نظر فيها تحت البند 7 (و) (المشروعات الاستثمارية). وبعد ذلك، قام اليونيب بسحب ثلاثة مقترحات. ونظرت اللجنة التنفيذية في مقترحات المشروعات المتبقية الخاصة بتجديد التعزيز المؤسسي - وعددها ثلاثة مقترحات - مع سبعة أنشطة أخرى مقترحة ومبينة فيما يلي:

فيجي: (المرحلة الرابعة، السنة الثانية): تجديد مشروع التعزيز المؤسسي

65 شرح ممثل الأمانة أن المرحلة الرابعة من مشروع التعزيز المؤسسي لفيجي تمت الموافقة عليه في الاجتماع الـ 44 لسنة واحدة فقط، دون الاخلال في تشغيل آلية عدم الامتثال للبروتوكول لأن فيجي تبدو في حالة عدم امتثال لتجميد بروميد الميثيل. وبعد ذلك، قدمت فيجي خطة عمل لازالة بروميد الميثيل الى الاجتماع الـ 34 من اجتماعات لجنة التنفيذ و قدمت طلبا للحصول على تمويل لمشروع يرمي الى تنفيذ خطة العمل المذكورة.

66 قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على التمويل للسنة الثانية من المرحلة الرابعة لمشروع التعزيز المؤسسي لفيجي، بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي، دون الاخلال بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال لمعالجة حالات عدم الامتثال.

## (المقرر 13/47)

ساموا (المرحلة الثالثة): تجديد التعزيز المؤسسي

67 شرح ممثل الأمانة أنه بينما قامت ساموا بالابلاغ الآن عن استهلاكها من الـ ODS عام 2004 الى أمانة الأوزون وفقا للمادة 7 من بروتوكول مونتريال، الا أنها لم تقم بابلاغ البيانات الى أمانة الصندوق عن تنفيذ البرنامج القطري الخاص بها. وطبقا للتقرير الختامي المقدم مع طلبها الخاص بالتعزيز المؤسسي، كانت ساموا قد تلقت مشورة تقنية من "منسق شبكة آسيا والهادئ الاقليمية" بشأن متطلبات التبليغ.

68 أفاد ممثل اليونيب أن ساموا أرسلت الى أمانة الأوزون البيانات المطلوبة.

69 على أثر مناقشة قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على المرحلة الثالثة لمشروع التعزيز المؤسسي لساموا بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي مع الاعراب لحكومة ساموا عن الآراء المبينة في المرفق الثالث بالتقرير الحالي.

## (المقرر 14/47)

سيراليون (المرحلة الثانية): تجديد التعزيز المؤسسي

70 شرح ممثل الأمانة أن سيراليون قد أبلغت أمانة الصندوق عن استهلاك قدره 18.45 طن ODP من الهالونات في 2004 وهو رقم يزيد عن مستوى الخط الأساسي للاستهلاك المقرر بموجب بروتوكول مونتريال والبالغ 16 طن ODP مما يضع سيراليون في حالة عدم امتثال محتمل لتدابير الرقابة على الهالونات. وقام اليونيب بالإبلاغ عن اعداد خطط عمل جارية في سيراليون تمكنها من العودة الى الامتثال وأن فريق "البرنامج المساعدة على الامتثال" سيواصل رصد امتثال البلد للبروتوكول واسداء مساعدة اضافية حسب ما يقتضيه الأمر في تعاون مع اليونديبي الذي يقوم باعداد خطة لازالة الهالونات.

71 على أثر مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على المرحلة الثانية من مشروع التعزيز المؤسسي لسيراليون لمدة سنة واحدة بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي، دون الاخلال بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال الخاصة بمعالجة حالات عدم الامتثال ومع الاعراب لحكومة سيراليون بالأراء المبينة في المرفق الثالث بالتقرير الحالي.

**(المقرر 15/47)**بوركينافاسو، رواندا، سيشيل، جمهورية تنزانيا المتحدة : برامج الاتصال بشأن بروميد الميثيل

72 شرح ممثل الأمانة أن البلدان الداخلة في المشروع الذي يجري تقديمه من قبل برنامج الأمم المتحدة للبيئة ليس لديها خط أساس لبروميد الميثيل وليس لديها استهلاك في الوقت الحالي. لكنه قال إن المبادئ التوجيهية الخاصة للمساعدة التي ستقدم للبلدان التي لديها خطوط أساس صفراً لبروميد الميثيل قد إشتربت لإمكان اسداء مساعدة غير استثمارية إتخاذ تدابير لمنع استيراد بروميد الميثيل.

73 على أثر مناقشة، ووفقاً للفقرة (ب) من المقرر 10/47 [ أدخل الرقم من المادة 7(أ) في جدول الأعمال ]، قررت اللجنة التنفيذية أن الدعم لمساعدة بوركينافاسو، رواندا، سيشيل، وجمهورية تنزانيا المتحدة للوصول إلى متطلبات الإمتثال المتعلقة ببروميد الميثيل يجب أن تقدّم في إطار برنامج المساعدة على الامتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

**(المقرر 16/47)**قيرغيزستان: ادارة الهالونات واستراتيجية الامتثال

74 شرح ممثل الأمانة أن خط الأساس للهالونات في قيرغيزستان كان صفراً وأن البلد طالما أبلغ عن عدم استهلاك هالونات لديه حتى عام 2004 حين تم الإبلاغ عن إستهلاك 2,4 طن ODP مما وضع قيرغيزستان في حالة عدم امتثال احتمالي. لذلك فقد قدمت الى لجنة التنفيذ خطة عمل للنظر فيها في الاجتماع القادم للجنة. وحيثما لم يكن المشروع وارداً في خطط أعمال اليونيب، فقد طلبت اللجنة التنفيذية من الوكالات الثنائية والوكالات المنفذة أن تقدم الى الاجتماع الـ 47 مقترحات بمشروعات أو أن تدرجها في خطط أعمالها لعام 2006 لمعالجة المخاطرة بعدم الامتثال في بلدان منها قيرغيزستان (المقرر 4/46). غير أنه، وعلى ضوء القرار الصادر تحت المادة 7(أ) من جدول الأعمال (نظرة عامة على القضايا التي تمّ تبييتها أثناء استعراض المشروعات) ، توصي الأمانة بأن يعمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة على تنقيح مقترحه.

75 وبعد نقاش، قرّرت اللجنة التنفيذية الطلب من برنامج الأمم المتحدة للبيئة تنقيح مقترحه حول إدارة الهالون وإستراتيجية الإمتثال لفيرغيزستان على ضوء المقرر 10/47 وإعادة تقديم مقترحها لإجتماع اللجنة التنفيذية الـ48.

(المقرر 17/47)

#### نيبال: المساعدة الفنية في ادارة الـ CTC

76 شرح ممثل الأمانة أن أهلية المشروع للتمويل وتكلفته قد تم الاتفاق عليهما مع اليونيب وأن الأمانة قد تلقت من اليونيب صورة من رسالة حكومة نيبال اللازمة بموجب المقرر 14/45 التي تقر أن نيبال لن تسعى الى الحصول على مساعدة اضافية من الصندوق لازالة الـ CTC .

77 قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على هذا الاقتراح بمشروع بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي، على أساس أنه من المفهوم أن نيبال لن تسعى الى الحصول على مساعدة اضافية من الصندوق لازالة الـ CTC .

(المقرر 18/47)

#### تحديث الكتيب المرجعي لليونيب عن تدريب موظفي الجمارك

78 شرحت الأمانة أن اليونيب قد طلب تمويلا قدره 200.000 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة لتحديث الكتيب المرجعي الموجود لديه الخاص بالتدريب الجمركي القياسي. وكتيب التدريب القياسي الذي تستعمله في الوقت الحالي أفرقة برنامج "المساعدة على الامتثال" قد أنتج عام 2001 ولا يغطي عدة مجالات لم تظهر الا في الأونة الحديثة مثل الاتجار غير المشروع وأنظمة الترخيص للاستيراد والتصدير. وقد سألت الأمانة اليونيب عما اذا كان قد نظر في انتاج وثيقة اضافية بتكلفة أقل قد تكون مشفوعة بتوزيع بالوسائل الالكترونية، فقال اليونيب أنه يتجه الى انتاج كتيب كامل بعد تحديثه كله، وأن التوزيع الالكتروني سوف يستعمل غير أنه لا يمكن أن يحل محل النسخ المطبوعة على ورق وذلك بسبب النقص في البنية التحتية اللازمة في كثير من المكاتب الجمركية.

79 على أثر مناقشة الحاجة الى كتيب للتدريب الجمركي يتضمن أحدث التطورات وعن امكان انتاج وثيقة اضافية أكثر تواضعا، قررت اللجنة التنفيذية أن تطلب من اليونيب اعادة تقديم اقتراح بمشروع باننتاج وثيقة اضافية أشد تواضعا الى الاجتماع الـ 48 للجنة التنفيذية.

(المقرر 19/47)

#### (2) اليونديبي

80 كان أمام اللجنة التنفيذية الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/15 المتضمنة تعديلات على برنامج عمل اليونديبي لعام 2005. لقد عرضت على اليونديبي 12 نشاطا تشمل خمسة طلبات لتجديد مشروعات التعزيز المؤسسي. وأوصي بموافقة شمولية على عشرة مقترحات منها، ولذا فقد تم النظر فيها تحت البند 7 (أ) (نظرة عامة على القضايا التي تمّ تبينها أثناء استعراض المشروعات) لتكاليف الوحدات الرئيسية لعام 2006 لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي) من جدول الأعمال. وهناك طلب واحد الخاص بالحصول على تمويل لوحدة مركزية سوف يُنظر فيه تحت البند 7 (هـ) (تكاليف الوحدات الرئيسية لعام 2006 لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي). وكان هناك طلب واحد لتجديد التعزيز المؤسسي معروض للنظر فيه منفردا في الوثيقة.

### جمهورية ايران الاسلامية (المرحلة الخامسة السنة 2): تجديد التعزيز المؤسسي

81 قال ممثل الأمانة أن تمويل تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لجمهورية ايران الاسلامية (المرحلة الخامسة) كانت قد تمت الموافقة عليه في الاجتماع الـ 44 لمدة سنة واحدة دون الاخلال بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال لمعالجة حالات عدم الامتثال، على أساس احتمال عدم امتثال جمهورية ايران الاسلامية لتدابير الرقابة التي يفرضها بروتوكول مونتريال على الـ CTC و الـ TCA. وقال انه، طبقا للبيانات التي أبلغتها جمهورية ايران الاسلامية عن استهلاك الـ CTC والـ TCA في 2004، فإنها لا تزال في حالة عدم امتثال احتمالي بالنسبة الى خطي الأساس الحاليين لديها. وقال اليونديبي الآن ان اليونيدو يعمل مع جمهورية ايران الاسلامية على اعداد المعلومات التي تطلبها لجنة التنفيذ بشأن اعادة النظر في خطي أساس ايران للـ CTC والـ TCA ، وأن اليونيدو قائمة أيضا باعداد مشروعات تعالج الاستهلاك في هذين القطاعين.

82 على أساس المعلومات المقدمة، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على السنة الثانية من المرحلة الخامسة من مشروع التعزيز المؤسسي لجمهورية ايران الاسلامية بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي، دون الاخلال بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال لمعالجة عدم الامتثال.

(المقرر 20/47)

### (3) اليونيدو

83 كان أمام اللجنة التنفيذية الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/16 المتضمنة التعديلات على برنامج عمل اليونيدو لعام 2005. وقد قدمت هذه الأنشطة للحصول على تمويل وهي تشمل طلبا واحدا لتجديد مشروع للتعزيز المؤسسي وأوصي في الوثيقة بالنظر على نشاطين انفراديا بينما نظر في تمويل الوحدة المركزية تحت البند 7 (هـ) من جدول الأعمال. تكاليف الوحدات الأساسية لعام 2006 لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي.

### جمهورية ايران الاسلامية: اعداد مشروع لأنشطة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة

84 شرح ممثل الأمانة أن اليونيدو قد طلب تمويلا قدره 70.000 دولار أمريكي زاندا تكاليف المساندة لاعداد مشروع استثماري لازالة استهلاك الـ CFC في صنع أجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة في جمهورية ايران الاسلامية. وقد وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 41 على اتفاق بشأن خطة وطنية لازالة الـ CFC الذي ذكر أن جمهورية ايران الاسلامية قد وافقت، بموجب موافقتها على الاتفاق، وبموجب أداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها التمويلية، على أن البلد مستبعد من امكان طلب الحصول أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بشأن استهلاك الـ CFCs. ولذا، فإن الطلب لم يكن مؤهلا للموافقة عليه. وأضاف ممثل الأمانة ان اليونيدو قد تم ابلاغه بتلك النتيجة وبالخيار المتضمن طلب الحصول على تمويل لاستراتيجية انتقالية تتعلق بأجهزة الاستنشاق المذكورة، وهو طلب يكون مؤهلا للتمويل.

85 غير أنه تمت الإشارة إلى أن الخطة الوطنية لازالة الـ CFC في جمهورية ايران الاسلامية لا تتضمن أية أنشطة لمعالجة أجهزة الاستنشاق المذكورة. واستطاع البلد، خلال اتصالاته باليونيدو، أن يثبت أن هذا القطاع قد تجاوزه النظر عند اعداد الخطة بما أن المعلومات الأساسية الخاصة بالقطاع الفرعي لم تكن متاحة في ذلك الوقت.

86 على أساس هذه المعلومات وبعد مناقشة مستفيضة، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على تمويل قدره 70.000 دولار أمريكي زاندا تكاليف المساندة لاعداد مشروع استثماري لازالة استهلاك الـ CFC في صنع

أجهزة الاستنشاق ذات الجرعة المحسوبة في جمهورية إيران الإسلامية، وذلك وفقاً للتفاهم بأن الموافقة على تمويل التحضير لذلك المشروع كان إستثناءً وعلى أن لا يشكل بأي طريقة سابقة لفتح إتفاقيات بين اللجنة التنفيذية والبلد بخصوص حدود لتمويل إضافي.

#### (المقرر 21/47)

#### أرمينيا: أنشطة ورشة تدريب وتوعية لتفادي استعمال بروميد الميثيل

87 شرحت الأمانة أن اليونيدو كانت قد طلبت تمويلاً قدره 40.000 دولار أمريكي زائداً تكاليف مساندة الوكالة لعقد ورشة ترمي إلى مساعدة أرمينيا على تفادي استعمال بروميد الميثيل. يمثل الاقتراح أول طلب من حكومة أرمينيا للحصول على مساعدة من الصندوق المتعدد الأطراف بعد تصنيف هذا البلد بوصفه من بلدان المادة 5 بموجب المقرر 2/XIV صدر عن الاجتماع الرابع عشر للأطراف. وقد أبلغت أرمينيا البيانات المطلوبة بموجب المادة 7 وهي تدل على استهلاك قدره 1.02 طن ODP من بروميد الميثيل في 2004 ولكن أرمينيا لم تضع خط أساس لاستهلاك بروميد الميثيل ولذا تبدو في حالة عدم امتثال احتمالي. ويوجد في أرمينيا مشروع يجري تنفيذه يموله مرفق البيئة العالمية تزيد قيمته عن مليوني دولار أمريكي، بمساعدة اليونديبي واليونيب. وأوضحت اليونيدو أن مشروع مرفق البيئة العالمية لا يعالج بروميد الميثيل، وأضافت الأمانة أن كتاباً قد ورد من حكومة أرمينيا يقول إنها ملتزمة بتحقيق الإزالة الكاملة لجميع استعمالات بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة بدون مزيد من مساعدة الصندوق المتعدد الأطراف.

88 بعد المناقشة، ووفقاً للفقرة (ب) من المقرر 10/47 قرّرت اللجنة التنفيذية بأن الدعم لمساعدة أرمينيا في الوصول لمتطلبات الإمتثال الخاصة ببروميد الميثيل يجب أن يقدم ضمن إطار برنامج المساعدة على الإمتثال الخاص ببرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

#### (المقرر 22/47)

#### (4) البنك الدولي

89 كان أمام اللجنة التنفيذية الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/17 المتضمنة تعديلين على برنامج عمل البنك الدولي لعام 2005. وثمة طلب للحصول على تمويل لوحدة مركزية ينبغي النظر فيه تحت البند 7 (هـ) من جدول الأعمال (تكاليف الوحدات الرئيسية لعام 2006 لليونديبي واليونيدو والبنك الدولي). أما المقترح الثاني، فيتعلق بتجديد لتعزيز المؤسسي وينبغي النظر فيه منفرداً.

#### شيلي (المرحلة السادسة، السنة 2): تجديد التعزيز المؤسسي

90 ذكر ممثل الأمانة أن تمويل تجديد المرحلة السادسة لتجديد التعزيز المؤسسي في شيلي كان قد اعتمده الاجتماع الـ 45 لمدة سنة واحدة فقط، دون الإخلال في تشغيل آلية بروتوكول مونتريال لمعالجة عدم الإمتثال، وذلك نظراً لعدم امتثال شيلي لتدابير الرقابة على الـ CFC-112 وكلوروفورم الميثيل وبروميد الميثيل. ومنذئذ، ذكرت حكومة شيلي أنها لا توجد في حالة عدم امتثال فيما يتعلق بالـ CFC-112 وكلوروفورم الميثيل وأنها اتخذت تدابير لتحقيق الإمتثال بتجميد بروميد الميثيل، تشمل الكف عن استيراد بروميد الميثيل.



91 على أساس هذه المعلومات، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على السنة الثانية من المرحلة السادسة لمشروع التعزيز المؤسسي في شيلي بمستوى التمويل المبين في المرفق الثاني بالتقرير الحالي، بدون الاخلال بتشغيل آلية بروتوكول مونتريال بشأن معالجة حالات عدم الامتثال.

(المقرر 23/47)

#### (د) ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال وبرنامج عمل اليونيب لعام 2006

92. وُضع أمام اللجنة التنفيذية برنامج المساعدة على الامتثال وبرنامج عمل يونيب لعام 2006 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/18)، وهو مكوّن من الميزانية المقترحة لبرنامج المساعدة على الامتثال التي قُدّرت قيمتها بـ 7.770.000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة البالغة 8 بالمئة وقدرها 621.600 دولار أمريكي.

93. إبان تقديم الوثيقة أشار ممثل الأمانة إلى أن تقديم ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال ليونيب لعام 2006، تضمّن طلباً بتمويل الوحدة الرئيسية قدره 8.083.440 دولار أمريكي (من ضمنها تكاليف المساندة)، يمثّل أولويات التمويل وإعادة التخصيص لعدد من بنود الخط، لتزويد، من جملة أمور أخرى، زيادة تتراوح بين 75 و85 بالمئة من تكاليف مركز رئيس الفرع، ومساعد بدوام كامل للمنسق الإقليمي لأوروبا ووسط آسيا، وزيادة تمويل للتعاون جنوب - جنوب. وقد شكّل طلب ميزانية الوحدة الرئيسية زيادة قدرها 4 بالمئة، كانت بمثابة التخصيص التاريخي المعتاد للتضخم المالي. وأشار إلى أن القضية الرئيسية في التقديم كانت المطالبة بإضافة ثابتة على الميزانية لبرامج الإعلام والتوعية، والتي تكوّنت لعام 2006 من 207.000 دولار أمريكي، زائد تكاليف المساندة لبرنامج التوعية الإقليمي الذي مُوّل سابقاً من خلال تعديلات برامج العمل، و120.000 دولار أمريكي لأنشطة التوعية الشاملة. وإدراج تمويل بمستوى مناسب للإعلام والتوعية يمكن أن يُعتبر على أساس أن زيادات الميزانية في المستقبل ستبقى ضمن حدود تخصيص الـ 4 بالمئة للتضخم المالي، وأن أنشطة الإعلام والتوعية الإضافية ولن تُطلب بعد ذلك من ضمن تعديلات برنامج العمل.

94. خلال مناقشة لاحقة، أعرب عدد من الممثلين عن رأيهم عمّا إذا كان يتوجّب إرجاء القرار بشأن إدراج التمويل لأنشطة التوعية والإعلام العامة في ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال، بدلاً من طلبات من ضمن تعديلات برنامج العمل، حتى يتمّ الاستعراض المتوقع لأنشطة برنامج المساعدة على الامتثال في أواسط عام 2007. وقد اقترح أيضاً احتمال تضمين التمويل لأنشطة إقليمية فقط.

95. لفت بعض الممثلين الانتباه إلى ضرورة توفير الدعم للبلدان ذات خطوط القاعدة "صفر"، والتي لها قدر ضئيل من الاستهلاك، أو لا استهلاك على الإطلاق، وإلى المناقشة حول هذا الموضوع تحت البند 7 (أ) من جدول الأعمال؛ وأنه، عملاً بالفقرة (د) من المقرر 10/47 يمكن أن تطلب يونيب تمويلاً إضافياً لبرنامج المساعدة على الامتثال في الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية لمساندة تلك الأنشطة.

96 بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) الموافقة على ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال لعام 2006 (المرفق الرابع بهذا التقرير) قدره 7.770.000 دولار أمريكي زائد 621.600 دولار أمريكي كتكاليف مساندة على أساس :

(1) أن يونيب لن تلتزم في المستقبل تمويلًا منفصلاً من خلال خطط أعمالها وتعديلات برامج العمل لأنشطة التوعية والإعلام العام، بما في ذلك برنامج التوعية الإقليمي الذي كان يُموّل سابقاً بمبلغ 200.000 دولار أمريكي سنوياً.

(2) أن يضمن يونيب في مرفق ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال تفاصيل تتعلق باستخدام جميع المبالغ التي تدعم أنشطة الوعي العالمي؛

(3) أن الطلبات من أجل زيادات في ميزانية برنامج المساعدة على الامتثال في المستقبل، ستقتصر على 3 في المائة ما لم تقدم اللجنة التنفيذية دليلاً على الضغوط التضخمية بررت غير ذلك؛.

(4) أنه تمّ تشجيع يونيب على الاستمرار في أولوية التمويل أو بسط هذه الأولوية على خطوط برنامج المساعدة على الامتثال لتلبية الأولويات المتغيرة؛

(ب) أن تطلب من الأمانة أن تقيم اتصالاً مع يونيب وأن ترصد إرجاع المبالغ غير المنفقة عملاً بالمقرّر 36/35 (د).

(المقرّر 24/47)

(هـ) تكاليف الوحدات الرئيسية ليونديبي ويونيدو والبنك الدولي لعام 2006

97. عرض ممثل الأمانة الوثيقة بشأن تكاليف الوحدات الرئيسية ليونديبي ويونيدو والبنك الدولي لعام 2006 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/19). وأشار إلى أن الموافقة قد تمّت على التعريفات الأساسية للوحدات الرئيسية في الاجتماع السادس والأربعين، وأنه ينبغي الموافقة على تكاليف الوحدات الرئيسية لعام 2006 في آخر اجتماع لعام 2005.

98 قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علماً بالوثيقة بشأن تكاليف الوحدات الرئيسية لعام 2006 ليونديبي ويونيدو والبنك الدولي (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/19)؛

(ب) وأن توافق على مبلغ 1.7 مليون دولار أمريكي لتمويل كل وحدة رئيسية لعام 2006 ليونديبي ويونيدو، وعلى مبلغ 1.5 مليون دولار أمريكي للبنك الدولي، بمقتضى المقرّر 35/46.

(المقرّر 25/47)

## (و) المشروعات الاستثمارية

مشروعات تدليلية لتبريد المباني

99- قدّم ممثل الأمانة تقرير الأمانة حول الخبرات المكتسبة خلال إعداد المشروعات وعن أي ضرورة للتغييرات أو التعديلات على المعايير الموافق عليها في المقرّر 33/46 فيما يتعلّق بالمشروعات التدليلية لتبريد المباني (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/20، والاضافة الأولى). وقد تضمّنت الوثائق أيضاً تعليقات عن مقترح مشروع يونيب المتعلّق بأنشطة الإعلام والتوزيع والتوعية على مستوى شامل، وكذلك توصيات تتعلّق بمزيد من إجراءات العمل وإمكانية تخصيص التمويل. وقدّمت الأمانة أيضاً الوثائق التي تتعلّق بالمشروعات التدليلية لتبريد المباني (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/21, Add.1 and Add.1/Corr.1)، التي تضمّنت معلومات تتعلّق بالمشروعات التي قدّمتها يونديبي ويونيدو والبنك الدولي .

100- لقد تمّ استلام مجموع سبعة مقترحات لمشروعات تدليلية من يونديبي ويونيدو والبنك الدولي وكندا، لتتقدّم في عدد من البلدان . وقد أظهر تحليل مقترحات المشروعات أن نوعية المعلومات التقنية المقدّمة كانت جيّدة جداً. وقد تمّ حلّ مسائل التكاليف، ووضعت كلّ وكالة منهجية فريدة للمشروعات المقترحة. وبصورة عامّة، ونظراً لضيق إطار الوقت لإعداد المشروعات، تبين أنّ توافر الموارد الخارجية كان تحدّي الأكبر. وتبيّن للأمانة أيضاً أن بعض المعايير تحتاج إلى مزيد من التحديد والتقدير الكميّ، واقترحت عدداً من النقاط الإرشادية المحتملة.

101- ردّاً على طلب لتوضيح معنى الفقرة 42 (هـ) من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/20، الضميمة 1)، قال ممثل الأمانة إنه يمكن تأمين التمويل الخارجي بطرق شتى كضمانات القروض، وتشريعات الحوافز الضريبية أو توفير الأموال من خلال تمويل نظير. وقال أيضاً ، ردّاً على سؤال عمّا إذا كانت الموافقات ستسفر عن استعمال تكنولوجيا موادّ HCFC ، إن التكاليف قد اعتمدت على معالجة قياسية، مع التمويل الكافي على الأرجح لتكنولوجيات مختلفة متعدّدة .

102- بعد المناقشة شكّلت اللجنة التنفيذية فريق اتصال مؤلف من ممثلي البرازيل وكوبا والجمهورية التشيكية، وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، والجمهورية العربية السورية، والمملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية، والولايات المتحدة الأمريكية، والنمسا، بصفة الداعي.

103- أبلغ داعي فريق الاتصال أنه تمّ التوصل إلى اتفاق حول كافة النقاط المتنازع عليها.

104- بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علماً ، مع التقدير، بالعمل الذي أجرته الوكالات والأمانة بين الاجتماعين السادس والأربعين والسابع والأربعين، من أجل إعداد وتقييم مقترحات المشروعات التدليلية لتبريد المباني؛

(ب) أن توافق على المشروعات التدليلية التالية لتبريد المباني، مع التسليم بأن الموارد الخارجية الملحقة بالمقترح يجب أن تُستعمل فقط للأنشطة التي تُعتبر جزءاً من تكاليف المشروع، كما هو مبين في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/21 :

- (1) للبرازيل بمبلغ قدره 1.000.000 دولار أمريكي زائد 75.000 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونديبي، مع موارد خارجية قدرها 252.000 دولار أمريكي لاستبدال 12 نظاماً على الأقل من أنظمة تبريد المباني في البلد؛
- (2) للمنطقة الكاريبية، وبالأخصّ في الجمهورية الدومينيكية، وجامايكا، وترينيداد وتوباغو، بمبلغ قدره 1.000.000 دولار أمريكي زائد 75.000 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونديبي، مع موارد خارجية قدرها 690.000 دولار أمريكي لاستبدال 14 نظاماً على الأقل لتبريد المباني في المنطقة؛
- (3) لكولومبيا، بمبلغ قدره 1.000.000 دولار أمريكي زائد 75.000 دولار أمريكي كتكاليف مساندة، وموارد خارجية قدرها 705.000 دولار أمريكي لاستبدال 13 نظاماً على الأقل لتبريد المباني في البلد؛
- (4) لكوبا، مع يونديبي كوكالة رئيسية، بمبلغ قدره 787.482 دولار أمريكي زائد 59.061 دولار أمريكي كتكاليف مساندة، و196.871 دولار أمريكي و25.593 دولار أمريكي كتكاليف مساندة لحكومة كندا، مع موارد خارجية قدرها 410.125 دولار أمريكي لاستبدال سبعة أنظمة على الأقل لتبريد المباني في البلد، ولتحويل 5 أنظمة أخرى لتبريد المباني؛
- (5) لمنطقة أوروبا الشرقية، وخاصة كرواتيا وجمهورية مقدونيا اليوغوسلافية السابقة، ورومانيا، وكذلك لصربيا والجبل الأسود، بمبلغ 1.069.074 دولار أمريكي زائد 80.181 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونيدو، مع موارد خارجية قدرها 416.175 دولار أمريكي لاستبدال 12 من أنظمة تبريد المباني على الأقل في المنطقة؛
- (6) للجمهورية العربية السورية بمبلغ قدره 585.961 دولار أمريكي زائد 43.947 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونيدو، مع موارد خارجية قدرها 27.195 دولار أمريكي لاستبدال ثلاثة أنظمة على الأقل لتبريد المباني في البلد، ولتمويل أربعة على الأقل من أنظمة أخرى لتبريد المباني؛
- (7) ولمشروع الاستبدال الشامل لتبريد المباني، بمستوى 6.884.612 دولار أمريكي زائد 516.346 دولار أمريكي للبنك الدولي، على شرط أن يتضمّن تنفيذ البرنامج أنشطة في الصين والهند وأندونيسيا والأردن وماليزيا والفلبين وتونس، مع موارد خارجية قدرها 13.769.224 دولار أمريكي لاستبدال 150 على الأقل من أنظمة تبريد المباني.
- (ج) أن تضع جانباً لمشروعات مستقبلية في منطقة أفريقيا مجموع 2.000.000 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة، يجري تسجيلها وكأنها تعهدات غير ملتزم بها من خطة أعمال 2005، مع التسليم :

- (1) بأنه سيجري تعيين الحد الأقصى للمركّب غير الاستثماري بمستوى 10 بالمئة من تكاليف المشروع بالنسبة للمشروعات المتعلقة بالبلد الواحد، وبمستوى 15 بالمئة للمشروعات الإقليمية؛
- (2) بأنه يُسمح بتقديم مقترحات المشروعات لتمويل إعادة تهيئة أنظمة تبريد المباني ، شرط أن يُستبدل المضغط الحالي بمضغوط أكثر فعالية، وأن يكون عمر نظام التبريد الخاضع لإعادة التهيئة أقلّ من 15 سنة، وأن يبقى الاستثمار الأجمالي بما في ذلك تمويل الجهة النظيرة، دون 45.000 دولار أمريكي لكلّ عملية إعادة تهيئة، وأن تُحسب المدّخرات على أساس تطبيق رسم الحسم المحدّد لفترة سنتين ونصف؛
- (3) وبأنه يجب أن تستعمل مقترحات المشروعات الموارد الخارجية كالبرامج الوطنية، وتمويل مرفق البيئة العالمية، وغير ذلك من الموارد إلى أقصى حدّ ممكن، ويجب أن تخصصّ كحدّ أدنى موارد خارجية لـ 5 بالمئة من تكاليف المشروع؛ و
- (4) بأنه يجب إنزال أي مبالغ متبقية في نافذة التمويل بعد الموافقة على مشروعات لأفريقيا في الاجتماع الثامن والأربعين، في مشروع البنك الدولي للاستبدال الشامل لأنظمة تبريد المباني ، مع التسليم بأنّ تلك الموارد الإضافية ستُستعمل كأولوية لمشروعات في أفريقيا؛
- (د) مطالبة يونيب، عملاً بالمقرّر 33/46، بإعداد مقترح مشروع معدّل لنشر الخبرة المكتسبة في المشروعات التبدلية لتبريد المباني، على مستوى شامل ، وبنوع خاص لصالح تلك البلدان غير المشاركة في المشروعات التبدلية، بالتعاون مع الوكالات المنفذة والثنائية المشاركة. وكان مفروضاً ألا يتعدى المقترح مجموع 200.000 دولار أمريكي زائد تكاليف المساندة، وأن يُقدّم إلى الأمانة، ثمانية أسابيع، على الأقل، قبل الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية؛
- (هـ) بأنّ صرف المبالغ الموافق عليها عملاً بالفقرتين الفرعيتين (ب) (1) الى (7) أعلاه مقتصر على توافر الموارد الخارجية كما هو محدّد في كل من الفقرتين الفرعيتين ، وأن يجري تأكيده من جانب الأمانة استناداً إلى إعلام من الوكالة بأنه تمّ تأمين التمويل الخارجي. والنسبة بين المبلغ الأقصى لموارد الصندوق المتعدد الأطراف المتاحة للصرف، وبين الموارد الخارجية التي تؤكدها الأمانة، يجب أن تكون مساوية للنسبة بين المبلغ الموافق عليه والمبلغ الموازي للموارد الخارجية الملحقه، كما هو مبين في كل من الفقرتين الفرعيتين.
- (و) أن تطلب من كافة الوكالات المنفذة والثنائية المشاركة أن تخطر الأمانة على أساس سنوي، وفي الوقت المناسب لآخر اجتماع للجنة التنفيذية لكل سنة، من تنفيذ المشروعات، وكذلك في سنة الإتمام، وعن التقدّم بالنسبة للتنفيذ، وعن الخبرات والموارد الخارجية الإضافية المطلوبة للإزالة في مجال تبريد المباني، وتوجّهات السوق الرئيسية المتغيرة الملاحظة؛
- (ز) وأنه لن يكون هنالك مزيد من الموافقة على التمويل لاستبدال أنظمة تبريد المباني من جانب اللجنة التنفيذية.

(المقرّر 26/47د)

## مشروعات للنظر على انفراد

105. وُضع أمام اللجنة التنفيذية المرفق الثاني للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/12 الذي يتضمّن 19 مشروعاً قُدّمت لينظر في كلّ منها على حدة. وقد تمّت مناقشة المشروعات منفصلة، كما هو مبين أدناه. وكان البنك الدولي قد رفع آخر مشروع مدرج على القائمة، وهو خطة إزالة وطنية لتونس، ليجري تحسينه، على أن يقدّم إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والأربعين.

106. قال الرئيس إن مشروعَي الإنتاج التاليين في الصين قد أدرجا ليتّم النظر في كلّ منهما على حدة، لأنه كان قد طلب من اللجنة التنفيذية الموافقة على برامج عمل 2006 السنوي، من دون الموافقة على الصروفات.

الصين: إزالة إنتاج واستهلاك رابع كلوريد الكربون لعامل التصنيع وغيره من الاستعمالات غير المحدّدة (المرحلة الأولى) : برنامج عمل 2006 (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/25)

107. بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على برنامج عمل 2006 ملاحظة أن طلب التمويل وتكاليف المساندة سيقدّمها البنك الدولي إلى الاجتماع الثامن والأربعين حين يقدم أيضاً تقرير التحقّق حول تنفيذ البرنامج السنوي لعام 2005.

(المقرّر 27/47)

الصين : خطة قطاعية من أجل إزالة إنتاج موادّ CFC : برنامج عمل 2006 السنوي (البنك الدولي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/25)

108. بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية أن توافق على برنامج عمل 2006 السنوي لبرنامج إغلاق إنتاج موادّ CFC في الصين، ملاحظة بأن طلب التمويل وتكاليف المساندة ستقدّم من جانب البنك الدولي إلى الاجتماع الثامن والأربعين، مرفقة بتقرير تحقّق حول تنفيذ برنامج العمل السنوي لعام 2005.

(المقرّر 28/47)

المكسيك : خطة قطاعية لإزالة قطاع إنتاج موادّ CFC-11 و CFC-12 (الشريحة الرابعة) (يونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/36)

109. أخطرت مديرة الصندوق الاجتماع أن المصنع المكسيكي لإنتاج موادّ CFC في Quimobasicos قد أغلق الإنتاج في أوغسطس/ آب عام 2005، وذلك قبل خمس سنوات من موعد متطلبات الإزالة بموجب بروتوكول مونتريال. وقالت أيضاً إن المقرّر 62/45 مكن من تحرير الشريحة النهائية لمشروع الإزالة في الاجتماع السابع والأربعين لمشروع الإزالة في الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية، وفقاً لتوافر الأموال.

110. بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تمتدح حكومة المكسيك ويونيدو على التنفيذ الناجح لاتفاقية إغلاق إنتاج موادّ CFC ، والإغلاق الدائم لطاقة إنتاج موادّ CFC في Quimobasicos؛

(ب) أن تطلب من حكومة المكسيك ويونيدو متابعة رصد إغلاق إنتاج موادّ CFC في Quimobasicos بين 2006 و 2009، بمقتضى المقترح في برنامج عمل 2006 السنوي؛ و

(ج) أن توافق على برنامج عمل 2006 للاتفاق المكسيكي لإزالة إنتاج موادّ CFC ، بمبلغ قدره 11.850.000 دولار أمريكي زائداً 880.750 دولار أمريكي لليونيدو على أن يكون من المفهوم أن أمانة الصندوق سوف توجه أمين الخزانة بتحويل المبالغ بمجرد أن تصبح متوفرة.

(المقرّر 29/47)

جمهورية إيران الإسلامية : إزالة كاملة لبروميد الميثيل في تبخير التربة لغرائس الزيتون، وشجرة الفاكهة، والمشاتل (يونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/30)

111. قال ممثل الأمانة إن يونيدو، نيابة عن حكومة جمهورية إيران الإسلامية، قدّمت مقترح مشروع لإزالة 13.5 طن ODP من بروميد الميثيل في تبخير التربة لغرائس الزيتون ومشاتل أشجار الفاكهة وغيرها، التي تعتبر الاستهلاك الكامل لبروميد الميثيل في مجالات الاستعمال المراقبة في البلد. وأفاد أنه قد تمّ حلّ كافة قضايا السياسة العامّة ، وأنه تمّت الموافقة على التكاليف الإضافية للمشروع . ويُقدّم المشروع ليُنظر فيه على حدة، بالتوافق مع الممارسة نفسها لكافة المشروعات الاستثمارية لبروميد الميثيل. وقد أعد مشروع اتفاق بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية حول منهجيات تنفيذ المشروع.

112. قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن توافق على مشروع الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل في تبخير تربة غرائس الزيتون ومشاتل أشجار الفاكهة، بكلفة إجمالية قدرها 227.950 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 20.516 دولار أمريكي ليونيدو؛ و

(ب) أن توافق على مشروع الاتفاق المنقح بين حكومة جمهورية إيران الإسلامية واللجنة التنفيذية ، الوارد في المرفق الخامس من هذا التقرير.

(المقرّر 30/47)

لبنان : إزالة قطاعية لبروميد الميثيل في مجال الخضار والزهور المقطوعة للزينة وإنتاج التبغ (الشريحة الخامسة) (يونديبي) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/32)

113. أفاد ممثل الأمانة أن حكومة لبنان قدّمت ، بواسطة يونديبي ويونيدو ، التقرير المرحلي لعام 2005 بشأن تنفيذ المشروعات لإزالة كلّ ما تبقى من استعمالات بروميد الميثيل للتربة في إنتاج الأزهار المقطوعة للزينة والتبغ، وإزالة بروميد الميثيل لتبخير التربة في مجال إنتاج الفراولة. وتمّ أيضاً تقديم خطط التنفيذ السنوية لعام 2006، مع طلب لتمويل الشريحة الخامسة والأخيرة.

114. وقد أفاد أن حكومة لبنان تقترح البدء في استعمال موادّ كيميائية منخفضة العيار وطبقات تحتية بركانية في قطاع أزهار الزينة بدلاً من تكنولوجيا البخار السّالب التي سبق واختارها أصحاب الشأن جميعاً. وكانت الكلفة الإجمالية للمشروع في حدود 90.000 دولار أمريكي أقلّ من كلفة المشروع الأساسي.

## 115. قرّرت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن توافق على الشريحة الخامسة للمشروع من أجل إزالة بروميد الميثيل لتبخير التربة في مجال إنتاج الفراولة، بمبلغ قدره 42.504 دولار أمريكي، زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 3.188 دولار أمريكي ليونيدو؛
- (ب) الموافقة على طلب تغيير التكنولوجيا في المشروع من أجل إزالة بروميد الميثيل في مجال إنتاج الخضار والأزهار المقطوعة للزينة والتبغ في لبنان؛
- (ج) أن توافق على مراجعات الاتفاق بين حكومة لبنان واللجنة التنفيذية الذي تمّت الموافقة عليه في الاجتماع الرابع والثلاثين للجنة التنفيذية ، ممّا سيؤدّي إلى تخفيض في الكلفة الإجمالية للمشروع من أجل إزالة بروميد الميثيل في إنتاج الخضار والأزهار المقطوعة للزينة والتبغ، من 2.600.000 دولار أمريكي إلى 2.510.000 دولار أمريكي؛ و
- (د) أن توافق على الشريحة الخامسة للمشروع من أجل إزالة بروميد الميثيل في إنتاج الخضار والأزهار المقطوعة للزينة والتبغ بمبلغ 210.000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 15.750 دولار أمريكي ليونيدوبي.

## (المقرّر 31/47)

الجمهورية العربية الليبية : إزالة بروميد الميثيل في زراعة البساتين : الطماطم ، الخيار ، الفلفل ، وغير ذلك (يونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/33)

116. قال ممثل الأمانة إن يونيدو وحكومة إسبانيا قدّمتا، نيابة عن حكومة الجمهورية العربية الليبية، مقترح مشروع لإزالة 96 طن ODP من بروميد الميثيل كغاز تبخير في مجال زراعة البساتين. وأشار إلى أنّ الجمهورية العربية الليبية بدت وكأنها في وضع عدم امتثال بإجراء مراقبة بروميد الميثيل لعام 2002، حيث أن استهلاكها لعام 2004 قد تجاوز بمقدار 2 طن ODP خط القاعدة. وبهذا الصدد طلبت أمانة الأوزون من حكومة الجمهورية العربية الليبية أن تقدّم إلى الاجتماع الخامس والثلاثين للجنة التنفيذ تبريراً لسبب الشذوذ في استهلاك بروميد الميثيل. وشرح أن يونيدو تتوقع أن يشكل مقترح المشروع خطة الإجراءات العملية لجعل الجمهورية العربية الليبية في وضع امتثال بالتزاماتها في إطار بروتوكول مونتريال، ولتحقيق الإزالة الكاملة لكافة الاستعمالات المراقبة لبروميد الميثيل. وأشار إلى أنه تمّ حلّ كافة القضايا التقنية، وتمّت الموافقة على التكاليف الإضافية للمشروع. وقد جرى إعداد مشروع اتفاق بين حكومة الجمهورية العربية الليبية واللجنة التنفيذية حول منهجيات تنفيذ المشروع.

## 117. قرّرت اللجنة التنفيذية :

- (أ) أن توافق من حيث المبدأ على مشروع إزالة بروميد الميثيل المستعمل كغاز لتبخير التربة في زراعة البساتين (الطماطم، الخيار، الفلفل، وغيرها) بكلفة إجمالية قدرها 743.000 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 55.725 دولار أمريكي ليونيدو، ومبلغ 500.000 دولار أمريكي زائد 65.000 كتكاليف مساندة الوكالة لحكومة إسبانيا، مع التسليم بأنه لن يكون هنالك مزيد من التمويل من الصندوق المتعدّد الأطراف من أجل إزالة الاستعمالات المراقبة



لبروميد الميثيل في الجماهيرية العربية الليبية، ومن دون أن يُسيء ذلك إلى عملية آلية بروتوكول مونتريال في التصدي لعدم الامتثال؛

(ب) أن توافق على مشروع الاتفاق بين حكومة الجماهيرية العربية الليبية واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق السادس لهذه الوثيقة؛ و

(ج) أن توافق على مبلغ 743.000 دولار أمريكي زائد 55.725 دولار أمريكي كتكاليف وكالة ليونيدو، من أجل تنفيذ الشريحة الأولى للمشروع.

(المقرر 32/47)

الجمهورية العربية السورية : إزالة بروميد الميثيل في تبخير الحبوب (الشريحة الثالثة) (يونيدو)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/44)

118. أفاد ممثل الأمانة أن يونيدو قدّمت، نيابة عن الجمهورية العربية السورية، تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحة الثانية لمشروع إزالة 150 طن ODP من بروميد الميثيل المستعمل في تبخير الحبوب في الجمهورية العربية السورية، وطلباً لآخر شريحة من المشروع.

119. وأفاد أن يونيدو قدّرت أن الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل في تبخير الحبوب ستُنجز بعد سنتين من التاريخ المقترح في الاتفاق بسبب تأخيرات في تنفيذ المشروع. وبناء على ذلك تطالب الحكومة بجدول زمني جديد لإزالة بروميد الميثيل في ذاك القطاع. وأفاد أيضاً أنه ستتم معالجة خطة لإزالة استهلاك بروميد الميثيل في قطاعات أخرى، في خطة الإزالة الوطنية للجمهورية العربية السورية، وأنها ستقدّم إلى اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثامن والأربعين.

120. بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن تأخذ علماً بطلب تغيير الجدول الزمني للمشروع من أجل إزالة كاملة لبروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب ، الذي قدّمته حكومة الجمهورية العربية السورية؛

(ب) أن توافق على مراجعات الاتفاق بين حكومة الجمهورية العربية السورية واللجنة التنفيذية، لإبراز جدول الإزالة الزمني التالي :

السنة	طن ODP
2001	105.0
2002	100.8
2003	99.0
2004	65.7
2005	43.4
2006	18.0
2007	6.0
2008	0.0

(ج) أن توافق على الشريحة الثالثة للمشروع بمبلغ 432.414 دولار أمريكي زائد تكاليف مساندة الوكالة وقدرها 32.431 دولار أمريكي ليونيدو ، مع التسليم بأن ما تبقى من استهلاك بروميد الميثيل المؤهل للتمويل، سيكون 8.0 طن ODP بعد إتمام مشروع إزالة بروميد الميثيل في مجال خزن الحبوب.

### (المقرر 33/47)

تركيا : إزالة بروميد الميثيل في الغلال المحمية للطماطم والخيار والقرنفل (الشريحتان الثالثة والرابعة) (يونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/46)

121. أخطر ممثل الأمانة الاجتماع أن حكومة تركيا قدّمت ، بواسطة يونيدو، تقريراً مرحلياً عن تنفيذ الشريحة الثانية لمشروع إزالة أكثر من 290 طن ODP من بروميد الميثيل المستعمل في غلال الطماطم والخيار والقرنفل.

122. وأفاد أن حكومة تركيا، بناء على التأخيرات في تنفيذ المشروع، طلبت الموافقة على شريحتين فقط ، قيمة كلّ منهما 1 مليون دولار أمريكي. ويونيدو تطالب الآن بصرف الشريحتين الثالثة والرابعة للمشروع ، بكلفة إجمالية قدرها 1.4 مليون دولار أمريكي. وعلق بالقول إنّ استهلاك بروميد الميثيل قد خُصّص من 342.6 طن ODP عام 2000 إلى 90.6 طن ODP عام 2004 ، على الرغم من التأخير من تنفيذ المشروع.

123. بعد مناقشة قرّرت اللجنة التنفيذية الموافقة على تمويل الشريحتين الثالثة والرابعة للمشروع من أجل إزالة بروميد الميثيل في الغلال المحمية للطماطم والخيار والقرنفل، بكلفة إجمالية قدرها 1.408.844 دولار أمريكي زائد 105.663 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونيدو.

### (المقرر 34/47)

زمبابوي : إزالة كاملة لبروميد الميثيل المستعمل في التبغ (الشريحة الأولى) (يونيدو) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/47)

124. أفاد ممثل الأمانة أن يونيدو قدّمت ، نيابة عن حكومة زمبابوي، مشروعاً لإزالة 170 طن ODP من بروميد الميثيل المستعمل في تبخير أغراس التبغ. وأفاد أن حكومة زمبابوي واللجنة التنفيذية ، عقدتا في الاجتماع الحادي والثلاثين اتفاقاً لإزالة بروميد الميثيل في زمبابوي، يتناول بالأخصّ الاستهلاك في قطاع الأزهار المقطوعة للزينة. في ذلك الاتفاق أخذت الحكومة على عاتقها تخفيض استهلاكها الوطني للاستعمالات المراقبة لبروميد الميثيل من نقطة انطلاق 598 طن ODP ، الذي يشكل مستوى عام 1999 لاستهلاك بروميد الميثيل في زمبابوي ، كما أبلغ في مشروع الأزهار المقطوعة للزينة. أمّا مستوى استهلاك بروميد الميثيل الذي أبلغت عنه الحكومة فيما بعد بمقتضى المادة 7، كان مع ذلك 108 طن ODP أقلّ من الكمية المحددة في الاتفاق.

125. وفي اجتماعها الخامس والأربعين نظرت اللجنة في طلبين لإعداد مشروعات استثمارية لإزالة بروميد الميثيل في زمبابوي. في ذلك الوقت أفادت الأمانة أنّ طلبيّ إعداد المشروعات قد يحصلان على توصية للموافقة مع التسليم بأن المشروعات ستتداول فقط المستويات الرّاهنة لبروميد الميثيل المستعمل في كل قطاع، وأنها ستحقق

إزالة كاملة لاستعمال لبروميد الميثيل من دون مساعدة إضافية من الصندوق المتعدّد الأطراف من أجل إزالة الاستعمالات المراقبة لبروميد الميثيل في زمبابوي. وعلى ذلك الأساس قدّمت يونيدو مشروعاً لإزالة كاملة لبروميد الميثيل المستعمل في تبخير التربة.

126. قرّرت اللجنة التنفيذية :

(أ) أن توافق من حيث المبدأ على مشروع إزالة استعمال بروميد الميثيل في تبخير أغراس التبغ، بكلفة إجمالية قدرها 3.724.972 دولار أمريكي زائد 279.373 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونيدو؛ و

(ب) أن توافق على مشروع الاتفاق المنقح بين حكومة زمبابوي واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق السابع من هذا التقرير؛

(ج) أن توافق على مبلغ 1.862.486 دولار أمريكي، زائد 139.686 دولار أمريكي كتكاليف مساندة ليونيدو، من أجل تنفيذ الشريحة الأولى من المشروع.

(المقرر 35/47)

الصين: خطة الازالة CFC في قطاع خدمة التبريد: الشريحة الثانية (اليابان، اليونيب، اليونيدو)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/25)

127. أخطر ممثل الأمانة الاجتماع أن اليونيدو بوصفها الوكالة القائدة لخطة ازالة الـ CFC من قطاع خدمة التبريد في الصين، قدمت طلبا كي ينظر فيه يرمي الى الافراج عن الشريحة الثانية من تلك الخطة. وهذا الطلب مشفوع بتقرير عن الأشهر الثمانية الأولى لتنفيذ الشريحة الأولى؛ وعن الأنشطة المزمعة للفترة المتبقية من 2005؛ ومشفوعة أيضا بتقرير تحقق من صحة الاستهلاك يدل على أن أهداف الاستهلاك الخاصة بهذا القطاع لعام 2004 قد تم الوفاء بها.

128. بالإضافة الى ذلك، طلبت اليونيدو بالنيابة عن حكومة الصين زيادة مبلغ 550 000 دولار أمريكي في حصة اليونيب يقتضي تخفيضا تبعياً في حصة اليونيدو وتعديل على الاتفاق - هو التعديل الثالث في بحر مدة الـ 12 شهرا الماضية. ومصاريف مساندة الوكالة البالغة 13 في المائة لليونيب هي تكاليف أعلى مما تحصل عليه الوكالات المنفذة الأخرى (7.5 في المائة، مما يؤدي الى عبء مالي اضافي قدره 30 250 دولار أمريكي. وأعلنت كل من الصين واليونيب انهما لا يستطيعان تحمل التكاليف الاضافية.

129. ان التغيير الوحيد في الاتفاق هو تخفيض حصة الوكالة القائدة للمشروع دون ادخال تغييرات ظاهرة على تركيبة التنفيذ الفعلي للمشروع. والمطلوب من اللجنة التنفيذية أن تبت في هل توافق على تعديل الاتفاق. وقدمت خطتا عمل، تلائم كل منهما احدى النتائج المحتملة، وقامت الأمانة باستعراض كليهما.

130. أعرب الممثلون عن قلق بشأن تعديل اتفاق ملزم قانونا خصوصا اذا تكرر التعديل مرات في مثل تلك المدة القصيرة، وبسبب احتمال تخفيض الالتزام بمثل هذه الاتفاقات وقلق بشأن تأثير ذلك على موقف الوكالة القائدة وقدرتها على أداء مهمتها كممثلة للصندوق المتعدد الأطراف؛ وقلق من جراء زيادة تكاليف المساندة ومن جراء

ايجاد سابقة خطيرة. ولهذا، قد اقترح أن تنتظر اللجنة التنفيذية في طرائق ترمي الى تفادي مثل تلك الزيادات في التمويل في المستقبل.

131. غير أنه أشير الى أن اليونيب يلعب دورا هاما في أنشطة بناء القدرة ورفع مستوى الوعي وهي أنشطة طلبت الصين الحصول على مزيد من المساندة لها.

132. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في المعلومات المقدمة لها، قررت ما يلي:

(أ) أن تحيط علما بالتقرير عن تنفيذ برنامج عمل 2005 (من يناير الى أغسطس) وتقرير التحقق من الوفاء بأهداف استهلاك الـ CFC لهذا القطاع عن عام 2004؛

(ب) أن تستبقي الاتفاق بين حكومة الصين واللجنة التنفيذية على نحو ما تم تعديله بالمقرر 46/45،

(ج) أن توافق على برنامج العمل السنوي لعام 2006؛

(د) أن توافق أيضا على الشريحة الثانية لخطة ازالة الـ CFC من قطاع خدمة التبريد بمستوى 3 000 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة البالغة 390 000 دولار أمريكي لحكومة اليابان.

(المقرر 36/47)

الهند: خطة وطنية لازالة استهلاك الـ CFC تركز على قطاع خدمة التبريد: برنامج عمل 2006 (اليونديبي، اليونيب، اليونيدو، المانيا، سويسرا) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/29)

133. قال ممثل الأمانة إن حكومة المانيا قدمت بالنيابة عن حكومة الهند المرحلة الثانية من الخطة الوطنية لازالة استهلاك الـ CFC وهي تغطي المدة من ابريل 2005 الى مارس 2006، وتطلب حكومة المانيا الافراج عن الشريحة الثالثة من التمويل بمبلغ 1 779 117 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة المقابلة لهذا المبلغ. ان خطة التنفيذ السنوية المرتبطة بذلك والتي تغطي المدة من ابريل 2006 حتى مارس 2007 تدل على أهداف طموحة ولكنها واقعية وتتمشى مع أهداف الازالة وخطة التنفيذ حتى 2010.

134. تنفيذا لما طلبه المقرر 48/44، حصلت الأمانة من حكومة المانيا على تحقق كاف من أن استهلاك 2003 في القطاعين السابقين لصنع الرغاوي والتبريد قد ظل أقل من الأهداف المقررة لهذين القطاعين. فان الأمانة قد أبلغت اليونديبي في 22 يونيو 2005 بإمكان صرف التمويل المتعلق بهذين القطاعين وفاء بشريحة 2005 التي وافق عليها الاجتماع الـ 44.

135. تسعى حكومة المانيا كذلك الى الحصول على الموافقة على مبالغ معلقة من شرائح سابقة لم تطلب من قبل وأدرجتها في طلب التمويل الخاص بالشريحة الثالثة. ومبلغ الـ 600 000 دولار أمريكي الناشئ عن هذه العملية والذي طلب بما يفوق المبلغ المحدد للشريحة الثالثة في الاتفاق - مع ما يرتبط به من تكاليف المساندة -

انما يقوم على أساس الفرق بين المبلغ الاجمالي الذي كان ينبغي صرفه في الشرائح السابقة والمبالغ التي صرفت فعلا.

136. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في المعلومات المقدمة قررت ما يلي:

(أ) أن تحيط علما بأن الأمانة تلقت تحقفا من أن استهلاك 2003 في القطاعين السابقين (الصناعة) الرغاوي والتبريد قد ظل أقل من الأهداف المقررة لهذين القطاعين، ومن أن الأمانة قامت تبعا لذلك بابلاغ اليونديبي في 22 يونيو 2005 بإمكان صرف التمويل المتعلق بهذين القطاعين لشريحة 2005، إعمالا للموافقة التي صدرت عن الاجتماع الـ 44؛

(ب) أن تحيط علما، مع التقدير، بتقرير الانجازات في خطة التنفيذ السنوية لعام 2004 وبتقرير التحقق الشامل؛

(ج) أن توافق على خطة التنفيذ السنوية لعام 2006 وعلى الشريحة الثالثة لخطة الازالة، شاملة التمويل المتبقي من الشرائح السابقة لليونديبي، عند مبلغ 1.332.337 دولار أمريكي زاندا تكاليف الدعم البالغة 112.417 دولار أمريكي لليونديبي و 85.000 دولار أمريكي زاندا تكاليف الدعم البالغة 11.050 دولار أمريكي لليونيب و 105.090 دولار أمريكي زاندا تكاليف الدعم البالغة 13.662 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا و 256.650 دولار أمريكي زاندا تكاليف الدعم البالغة 33.365 لحكومة سويسرا.

(المقرر 37/47)

تركيا: خطة الازالة الكاملة للـ CFCs : البرنامج السنوي لعام 2006 (البنك الدولي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/46 and Corr.1)

137. قال ممثل الأمانة ان القضايا الرئيسية المتصلة بطلب الموافقة على تمويل البرنامج السنوي لعام 2006 لخطة تركيا الوطنية لازالة الـ CFC ، انما تتعلق بعدم امتثال تركيا بأحد شروط الافراج عن تمويل جديد وهو شرط الالتزام بتخصيص 80 في المائة من التمويل السنوي المعتمد للعقود مع المنشآت المختلفة في سبيل ازالة الـ CFC . ومقدار ما تحقق من هذا الالتزام في 2004 يبلغ زهاء 53 في المائة، أما المتطلبات الأخرى اللازمة للموافقة على الافراج عن التمويل للبرنامج السنوي لعام 2006 - بما في ذلك حدود استهلاك الـ CFC - فقد وفيت بها تركيا جميعا. وقد قام البنك الدولي بعد ذلك بالادلاء ببيان يقول بأن عدم مقدرة الوفاء بنسبة الـ 80 في المائة الخاصة بما تم ابرامه من عقود انما ترجع الى مصاعب لم تكن منظورة صودفت في قطاع المنشآت الصغيرة والمتوسطة الحجم، في البرنامج السنوي لـ 2004. بيد أن القيمة الاجمالية لجميع العقود التي تم التوقيع عليها منذ بدء المشروع تبلغ 90 في المائة من مجموع التمويل المعتمد.

138. أضاف ممثل البنك الدولي أن مطلب الالتزام بـ 80 في المائة من مستوى التمويل السنوي لتخصيصه للعقود التي تبرم مع المنشآت قد تم الوفاء به فعلا في السنوات حتى عام 2004 الذي حدثت فيه المصاعب مع المنشآت الصغيرة والمتوسطة. بيد أن عقودا اضافية من المقرر التوقيع عليها في الأسابيع المتبقية من 2005 مما

سيمكن البنك من تجاوز عتبة الـ 80 في المائة. وشرح ممثل البنك أيضا أن المشروع في تركيا انما هو مشروع طموح جدا. والازالة قد تجاوزت بخطوات المراحل المقررة لها ومن المفروض اتمامها بحلول نهاية العام.

139. على أثر مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على طلب تمويل البرنامج السنوي لخطة الازالة الكاملة للـ CFC في تركيا (الشريحة الخامسة) بمستوى تمويل قدره 750.000 دولار أمريكي زائد 30.000 دولار أمريكي كتكاليف مساندة البنك الدولي على شرط أن جميع الموافقات المستقبلية على البرامج السنوية ستكون مرتبهة بالامتثال الصارم بمعايير الأداء المقررة في الاتفاق المعتمد.

### (المقرر 38/47)

كولومبيا: ازالة الـ CTC كعامل تصنيع (تجهيز) في ازالة ثالث كلوريد النيتروجين أثناء انتاج الكلور لدى Prodesal S.A. (البنك الدولي)(UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/26)

140. أبلغ ممثل الأمانة للجنة التنفيذية ان عند أوان اعداد هذه الوثيقة كان لا يزال عدد من القضايا التقنية وقضايا التكاليف متبقية ومطلوب حلها مع البنك الدولي. غير أن اتفاقا قد تم التوصل اليه بعد ذلك بشأن التمويل والتكاليف الاضافية، مما جعل التكلفة الاجمالية للمشروع تبلغ 114 480 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة. وأوضح ممثل الأمانة أن مستوى استهلاك الشركة للـ CTC منخفض جدا اذ بلغ فقط طنين ODP في 2004، مما يجعل نسبة جدوى التكاليف عالية اذ تصل الى 41 دولار أمريكي/كغ.

141. أشار أحد الممثلين الى أن الاستهلاك المقدر من الـ CTC في قطاع انتاج الكلور ككل في بلدان المادة 5 قد يمكنه أن يبلغ 9 000 طن من قدرات استنفاد الأوزون، وهو قدر لا يستهان به. ولذا، من المهم النظر في استعمال بدائل كما يجدر النظر في تقنيات اضافية من شأنها تحسين جدوى تكاليف مشروعات مشابهة خاص بهذا الاستخدام للـ CTC.

142. على أثر مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) أن توافق على طلب تمويل بمستوى 114.480 دولار أمريكي زائد 10.303 دولار أمريكي كتكاليف مساندة للبنك الدولي لإزالة الـ CTC كعامل تصنيع لازالة ثالث كلوريد النيتروجين أثناء انتاج الكلور لدى Prodesal S.A. ، كولومبيا، بشرط أن تتمتع المنشأة بمرونة في اختيار التكنولوجيات المقدمة في وثيقة المشروع؛

(ب) أن تطلب من البنك الدولي أن ينظر في تكنولوجيات و خطط قطاعي ممكنة متصلة بازالة الـ CTC في انتاج الكلور، بقصد تبين بدائل أشد جدوى من ناحية التكاليف وأن يقدم البنك تقريرا عن ذلك الى اجتماع قادم.

### (المقرر 39/47)

أفغانستان: تنفيذ خطة الازالة الوطنية (المانيا، اليونيب)  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/22) و اضافتها الأولى)

143. قال ممثل الأمانة أن حكومة المانيا واليونيب قدما معا خطة لادارة غازات التبريد في مشروع مقترح لأفغانستان وقال ان المشروع مقدم وفقا للمقرر 48/31 الذي يرمي الى انجاز المستوى المسموح به في استهلاك الـ CFC لعام 2007، وقدما كذلك طلبا لازالة الـ CFC في قطاع الرغاوي.

144. وأشار الممثل أنه بعد تقديم البرنامج القطري لأفغانستان قامت الحكومة الأفغانية بالابلاغ عن استهلاكها للـ ODS في 2004 إعمالا للمادة 7 من بروتوكول مونتريال التي تفرض خطوط أساس للـ ODS المعنية بالأمر. ولذا فان أمانة الصندوق قد أتمت استعراضها على أساس بيانات الاستهلاك المبلغة رسميا وهي بيانات مماثلة للبيانات الواردة في الاقتراح بمشروع خطة ادارة غازات التبريد.

145. وقال ممثل الأمانة أيضا أن أفغانستان الذي يبلغ خط أساسها المبلغ عنه للـ CFC 380 طن ODP ليست من بلدان الاستهلاك المنخفض ولذا فان مستوى الأهلية للتمويل الرامي الى ازالة الـ ODS في أفغانستان ينبغي أن يحسب طبقا لخطة الازالة الوطنية. واذ لاحظ ممثل الأمانة موقف أفغانستان الفريد بالقياس الى بلدان المادة 5 الأخرى، اقترح النظر في اقتراح ذي مرحلتين لازالة الـ CFCs في أفغانستان.

146. في هذا الصدد، اتفقت حكومة المانيا واليونيب على اعتبار طلب أفغانستان بمثابة خطة وطنية للازالة وليس خطة لادارة غازات التبريد. و ان تقديم الاقتراح على مرحلتين مع ذلك قد يكون من شأنه فقط زيادة الأعباء الادارية واستنفاد موارد يفضل توجيهها لتنفيذ المشروع. وتبعاً لذلك، قامت الوكالتان بمساعدة حكومة أفغانستان على اعداد مشروع اتفاق للازالة الكاملة للـ ODS.

147. على أثر مناقشة، أعرب فيها عضوان عن رأي يقول أنهما يفضلان الأخذ بنهج المرحلتين باعتباره أشد حرصاً، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

- (أ) أن توافق من حيث المبدأ على الخطة الوطنية للازالة في أفغانستان بمبلغ 1 065 806 دولار أمريكي زائدا تكاليف مساندة الوكالة البالغة 138 555 دولار أمريكي لحكومة المانيا واليونيب؛
- (ب) أن توافق على مشروع الاتفاق بين حكومة أفغانستان واللجنة التنفيذية، الوارد في المرفق الثامن بالتقرير الحالي؛
- (ج) أن توافق على تمويل الشريحة الأولى من خطة الازالة بمبلغ 118 438 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 15 397 دولار أمريكي لحكومة ألمانيا ومبلغ 305 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 39 650 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة.

(المقرر 40/47)

الأرجنتين: خطة وطنية لازالة الـ CFC : برنامج عمل 2006 (اليونيدو، البنك الدولي)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/23)

148. ذكر ممثل الأمانة أن اليونيدو قدمت، بالنيابة عن حكومة الأرجنتين، الى الاجتماع الـ 47 للجنة التنفيذية طلبا للنظر في الشريحة الثانية من الخطة الوطنية لازالة الـ CFC في الأرجنتين وأن هذا الطلب مشفوع بتقرير

عن انجازات البرنامج السنوي السابق وبرنامج التنفيذ السنوي للشريحة الثانية. وتم التحقق من استهلاك الأرجنتين في 2004 وقد شملت قائمة أنشطة 2005 أنشطة شتى بما في ذلك نشاط لتخفيض استعمال غازات التبريد التي تحوي CFC لأجهزة تبريد المباني وهو نشاط سينفذه البنك الدولي.

149. بما ان البنك الدولي لم يكن في الأصل وكالة منفذة متعاونة في الاتفاق بين الأرجنتين واللجنة التنفيذية. كان من الضروري تنقيح الاتفاق مع تخصيص المبالغ الضرورية. وقد طلبت الأرجنتين من اللجنة التنفيذية إعادة النظر هذه وأرفق مشروع للاتفاق المقترح بالوثيقة 23/47.

150. بعد أن نظرت اللجنة التنفيذية في المعلومات المقدمة لها، قررت ما يلي:

(أ) أن تلاحظ تقديم التقرير عن برنامج التنفيذ السنوي لعام 2004 وتقرير التحقق من صحة استهلاك الـ CFC في الأرجنتين في 2004؛

(ب) أن تلاحظ مع التقدير أن الأرجنتين استهلكت فعلا في 2004 قدرا يقل بمقدار الثلث تقريبا عن 3 220 طن ODP المحددة بوصفها أقصى قدر من الاستهلاك مسموح به في عام 2004 بموجب الاتفاق؛

(ج) أن توافق على الاتفاق المعدل بين الأرجنتين واللجنة التنفيذية كي يشمل البنك الدولي كوكالة منفذة متعاونة لعنصر أجهزة تبريد المباني، إعمالا لاقتراح الأرجنتين الوارد في المرفق التاسع من هذا التقرير؛

(د) أن توافق على تمويل قدره 2 350 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف المساندة البالغة 176 250 دولار أمريكي للشريحة الثانية من الخطة الوطنية لازالة الـ CFC في الأرجنتين على النحو الآتي:

(1) 1 850 000 دولار أمريكي زائدا 138 750 دولار أمريكي كتكاليف مساندة لليونيدو؛

(2) 500 000 دولار أمريكي زائدا 37 500 دولار أمريكي كتكاليف مساندة للبنك الدولي تستعمل على وجه التحديد لنشاط يتعلق بأجهزة تبريد المباني في الأرجنتين.

(المقرر 41/47)

جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية: خطة وطنية لازالة (برنامج الأمم المتحدة للبيئة، منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/31)

151 أشار ممثل الأمانة إلى أن برنامج الأمم المتحدة للبيئة ومنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قدما معا خطة وطنية لازالة لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية. وأشار أيضا إلى أن اللجنة التنفيذية وافقت في اجتماعها الأربعين على تمويل تنفيذ المرحلة الأولى من مشروعين في قطاع التبريد في البلد. وتعلق مشروع واحد بتحول مصنع لإنتاج المبردات المنزلية والتجارية وأجهزة الضغط القائمة على CFC إلى سائل تبريد خالية من المواد المستنفدة للأوزون؛ وتعلق المشروع الآخر بتوفير المساعدة التقنية وبرامج تدريب لقطاع خدمة التبريد لتحقيق هدف الازالة لعام 2005 لبروتوكول مونتريال.



152. وخلال تنفيذ المرحلة الأولى، وضعت الحكومة نظاماً لترخيص استيراد/تصدير المواد المستنفدة للأوزون. وقد توقف إنتاج أجهزة الضغط و معدات التبريد المنزلية والتجارية القائمة على CFC في عام 2005. وانخفض مستوى استهلاك CFC في البلد من 321 طناً من قدرات استنفاد الأوزون في عام 2001 إلى صفر في عام 2004، كما أبلغت عن ذلك الحكومة. وكانت جميع CFCs المستخدمة في عام 2004 متوفرة من مخزونات تم إنتاجها قبل نهاية عام 2003.

153. وقال الممثل إن الخطة الوطنية للازالة تناولت جميع الاستهلاك المتبقي من CFC المستخدم في قطاع خدمة التبريد. وتم حل جميع مسائل السياسة وتم الاتفاق على التكاليف الإضافية للمشروع وأعد مشروع اتفاق للازالة التامة على CFCs.

154. وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن توافق، من ناحية المبدأ، على خطة لازالة CFC لجمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية عند مستوى تمويل مجموعه 1 064 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف دعم الوكالة البالغة 68 640 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومبلغ 40 200 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛

(ب) أن توافق على مشروع اتفاق بين حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية واللجنة التنفيذية الوارد في المرفق العاشر بهذا التقرير؛

(ج) أن توافق على تمويل الشريحة الأولى من خطة الازالة البالغة 234 600 دولار أمريكي زائداً تكاليف الدعم البالغة 30 498 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة ومبلغ 536 000 دولار أمريكي زائداً تكاليف الدعم البالغة 40 200 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية.

(المقرر 42/47)

فيجي: خطة نهائية لإدارة الازالة (برنامج الأمم المتحدة الانمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة)  
(UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/27)

155. أشار ممثل الأمانة إلى أن حكومة فيجي قد قدمت خطة نهائية لإدارة الازالة على المواد المستنفدة للأوزون ينفذها كل من برنامج الأمم المتحدة الانمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة بتكاليف مشروع مجموعها 396 300 دولار أمريكي، كما قدمت. وأبلغ أنه من خلال فرض لوائح المواد المستنفدة للأوزون وتنفيذ مشروع خطة إدارة سوائل التبريد في الاجتماع التاسع والعشرين، أصبح مستوى استهلاك CFC في فيجي صفراً منذ عام 2000. ونظرت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الخامس والأربعين في طلبات إعداد مشروع لتحقيق ازالة جميع المواد المستنفدة للأوزون واستدامته في فيجي. وكان النتيجة المستهدفة توفير المساعدة الإضافية التي حددت في السابق، بما في ذلك معدات التعرف على القليل من المواد المستنفدة للأوزون؛ وبعض آلات الاستعادة/إعادة التدوير؛ دعم مركز التدريب المحلي لتقنيي التبريد؛ ووضع قاعدة بيانات لرصد المواد المستنفدة للأوزون. وعلى هذا الأساس، وافقت اللجنة التنفيذية على تمويل إعداد خطة نهائية للازالة.

156. ومع الأخذ في الاعتبار تكاليف مماثلة لمعدات ومتطلبات تدريب حددتها حكومة فيجي، ومع اعتبار التمويل الإضافي لدعم وحدة الرصد، اقترحت الأمانة مبلغ 120 000 دولار أمريكي كمستوى أعلى للتمويل يمكن التوصية به لفيجي.

157. ومع ذلك، أشار ممثل برنامج الأمم المتحدة للبيئة إلى أن حكومة فيجي تعرضت لتحديات عند فرض لوائح المواد المستفدة للأوزون يمكن أن يكون لها آثار سلبية على قدرة فيجي في استدامة الازالة. وخلال إعداد خطة الازالة، عقدت مناقشات مع جميع الأطراف المؤثرة الوطنية، ولاسيما المسؤولين عن الفرض والمقاضاة. وقام مستوى التمويل المطلوب على أساس المبادئ التوجيهية المنصوص عليها في المقرر 54/45 بشأن خطط ازالة في البلدان المستهلكة لحجم منخفض.

158. وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على تمويل قدره 40.000 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 3.600 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي ومبلغ 80.000 دولار أمريكي زائد 10.400 دولار أمريكي تكاليف دعم يونيب لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة باعتباره مجموع التمويل المتاح لحكومة فيجي من الصندوق المتعدد الأطراف للازالة التامة على استهلاك CFC في فيجي، وذلك شرط الاحتفاظ بالصراف في انتظار اتفاق الأمانة على تنفيذ برنامج يعده ويقدمه برنامج الأمم المتحدة للبيئة له الشروط التالية:

- (أ) توافق اللجنة التنفيذية على أن توفر لفيجي المرونة في استخدام المبالغ المتفق عليها تمشياً مع إجراءات التشغيل كما اتفق عليها فيما بين فيجي وبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛
- (ب) توافق حكومة فيجي على ضمان الرصد الدقيق للأنشطة وتقديم تقارير بحلول 30 أيلول/سبتمبر من كل عام، كما تنص على ذلك المادة 7 من بروتوكول مونتريال؛
- (ج) تسلم تقارير سنوية عن تنفيذ الأنشطة المضطلع بها في العام السابق.

(المقرر 43/47)

سانت فنسنت وجزر غرينادين: خطة نهائية لإدارة ازالة CFC (برنامج الأمم المتحدة الانمائي، برنامج الأمم المتحدة للبيئة) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/42)

159. أشار ممثل الأمانة إلى أن الحكومة أعدت، بدعم من برنامج الأمم المتحدة الانمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة، خطة نهائية لإدارة ازالة CFC لسانت فنسنت وجزر غرينادين. واقترحت أنشطة استثمارية وغير استثمارية في قطاع خدمة التبريد وتكييف الهواء مع طلب بالموافقة على تمويل من ناحية المبدأ يبلغ 237 000 دولار أمريكي، ينتج عنها الازالة التامة للاستهلاك الحالي من CFC البالغ 2.09 طن من قدرات استنفاد الأوزون بحلول 31 كانون الأول/ديسمبر 2009.

160. كانت سانت فنسنت وجزر غرينادين غير ممثلة عملا بالمقرر 42/XV للاجتماع الخامس عشر للأطراف، وقدمت التزاما إلى الاجتماع السادس عشر للأطراف بخفض استهلاكها طبقا لجدول متفق عليه. وقد وضعت الحكومة مؤخرا لوائح لازالة المواد المستنفدة للأوزون.

161. نظرا لأن سانت فنسنت وجزر غرينادين كانت غير ممثلة واتبعت جدولا للازالة محددًا على أساس خطة عملها المقدمة إلى لجنة التنفيذ، اقترحت الأمانة أن يكون الحد الأعلى للاستهلاك على أساس جدول الازالة المقدم إلى لجنة التنفيذ.

162. وقد نظرت في المعلومات المقدمة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن توافق، من ناحية المبدأ، على خطة نهائية لإدارة الازالة لسانت فنسنت وجزر غرينادين عند مبلغ 237 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 25.690 دولار أمريكي لكل من برنامج الأمم المتحدة الانمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة؛

(ب) أن توافق على الاتفاق بين سانت فنسنت وجزر غرينادين واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لازالة المواد المستنفدة للأوزون الوارد في المرفق الحادي عشر بهذا التقرير؛

(ج) أن توافق على أول شريحة للخطة بمبلغ 101 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 9.900 دولار أمريكي لبرنامج الأمم المتحدة الانمائي وبرنامج الأمم المتحدة للبيئة و 67.000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة لليونيب .

(المقرر 44/47)

## البند 8 من جدول الأعمال: البرامج القطرية

### أفغانستان

163. عرض ممثل الأمانة البرنامج القطري لأفغانستان (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/48). وأشار إلى أن في الاجتماع السادس عشر، لاحظت الأطراف أن أفغانستان غير ممثلة لالتزاماتها بالإبلاغ عن البيانات. ومنذ ذلك الوقت، قدمت أفغانستان بيانات عن استهلاك المواد المستنفدة للأوزون عن سنوات ذات علاقة وتم وضع خط أساس الاستهلاك بناء على ذلك.

164. أشار ممثل الأمانة أنه خلال استعراض الأمانة للبرنامج القطري لأفغانستان، أبلغت الحكومة رسميا عن استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون عملا بالمادة 7 من بروتوكول مونتريال. ولهذا أنهت الأمانة استعراضها على أساس استهلاك البيانات المبلغ عنها رسميا، التي كانت مماثلة للبيانات في مقترح مشروع خطة إدارة سوائل التبريد. وشمل البرنامج القطري، كما قدم، طلبين: واحد من أجل تمويل اضافي لمشروع الدعم المؤسسي؛ والآخر مقترح مشروع خطة إدارة سوائل التبريد. وأشار الممثل إلى أن كلا المشروعين قد نظرت فيهما اللجنة التنفيذية تحت البند 7 من جدول الأعمال (مقترحات بمشروعات).

165. وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

- (أ) الاعراب عن تقديرها لحكومة أفغانستان لتقديمها بيانات عملا بالمادة 7 في ظل ظروف صعبة؛
- (ب) أن توافق على البرنامج القطري لأفغانستان، ملاحظة أنها لم تشير إلى الموافقة على المشروعات المحددة فيه أو مستويات تمويلها؛
- (ج) أن تطلب من حكومة أفغانستان أن تخطر اللجنة التنفيذية بالتقدم المتحقق في تنفيذ البرنامج القطري سنويا، ملاحظة أن أول تقرير ينبغي تقديمه إلى الأمانة في موعد لا يتجاوز 1 أيار/مايو 2007.

(المقرر 45/47)

#### استكمال البرنامج القطري: تونس

166. عرض ممثل الأمانة استكمال البرنامج القطري لتونس الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/49 and Corr.1. وقال إن تقدما كبيرا قد تحقق في تنفيذ البرنامج القطري لتونس الذي تمت الموافقة عليه في الاجتماع التاسع عشر للجنة التنفيذية في أيار/مايو 1996. فقد تمت الموافقة على 45 مشروعا ونشاطا بتكلفة اجمالية تبلغ 7.33 مليون دولار أمريكي لازالة 1,019.2 طن من قدرات استنفاد الأوزون من المواد المستنفدة للأوزون، تمت ازالة 92 في المائة منها حتى كانون الأول/ديسمبر 2004، وصرف 92.5 في المائة من المبالغ الموافق عليها. ونتيجة لذلك، وحتى نهاية عام 2004، كانت مستويات تونس من استهلاك CFC والهالونات أقل من متطلبات الخفض بنسبة 50 في المائة في عام 2005. وقال أيضا إن استكمال البرنامج القطري أعد بغرض تقديم خطة عمل مستكملة للانتهاء الناجح من ازالة المواد المستنفدة للأوزون في البلد. واطاف في هذا الصدد إلى أن استكمال البرنامج القطري به بعض القصور تحتاج إلى أن تتناولها حكومة تونس والبنك الدولي في الخطة الوطنية لازالة المواد المستنفدة للأوزون التي يجري الانتهاء منها لتقديمها إلى اجتماع قادم. وتشمل بعض القصور نوعية بيانات الاستهلاك على مستويات الشركات والقطاع، التي تفتقر عادة إلى معلومات داعمة يمكن التحقق منها؛ الافتراض غير الصحيح للمستوى الأعلى لاستهلاك CFC المؤهل للتمويل؛ الحاجة إلى مزيد من تنسيق أنشطة الوكالات المشتركة في الجوانب المختلفة من تنفيذ خطة ازالة في النهاية؛ أهلية التكاليف المقترحة لمختلف عناصر الخطة. ومع ذلك، تؤثر هذه المسائل أساسا على إعداد الخطة الوطنية لازالة ولا تحول دون الموافقة على استكمال البرنامج القطري.

167. وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية الموافقة على استكمال البرنامج القطري لتونس، ملاحظة أنها لم تشير إلى الموافقة على المشروعات المحددة فيه أو مستويات تمويلها.

(المقرر 46/47)

## البند 9 من جدول الأعمال: حسابات الصندوق المتعدد الأطراف

### (أ) الحسابات النهائية لعام 2004

168. عرض أمين الصندوق الحسابات النهائية لعام 2004 للصندوق المتعدد الأطراف التي تشكل جزء من البيانات المالية لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/50 and Corr.1. وأشار إلى أن مجلس مراجعي حسابات الأمم المتحدة قد قام بمراجعة حسابات البيانات المالية في نيسان/أبريل 2005، ولكن يتعين على البرنامج أن يتلقى رسالة الإدارة الرسمية بشأن المراجعة الحسابية. ومع ذلك، كان هناك تأكيد من مراجعي حسابات الأمم المتحدة بعدم وجود مشاكل كبيرة مختلفة أو فريدة في بيانات برنامج الأمم المتحدة للبيئة بالمقارنة بنتائج المراجعات الحسابية في الماضي.

169. وعقب المناقشة، أحييت اللجنة التنفيذية علما مع التقدير بالحسابات النهائية لعام 2004.

### (ب) تسوية حسابات عامي 2003 و2004

170. عرض ممثل الأمانة الوثيقة بشأن تسوية حسابات عامي 2003 و2004 (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/51/Rev.1) التي تناولت الاختلافات في الإبلاغ المالي بين الوكالات المنفذة والأمانة والاختلافات في الإبلاغ المالي للوكالات. وشرح، بعد تسوية الحسابات، أن الوثيقة أشارت إلى الحاجة إلى الحاجة الممكنة لاستعادة مبلغ 103 948 دولار أمريكي من برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ومبلغ 32 735 دولار أمريكي من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، وأن أمين الصندوق يحتاج أيضا إلى تحويل مبلغ 96 680 دولار أمريكي إلى البنك الدولي.

171. وقال أيضا إن أحد أسباب المراجعة كانت الطرق المختلفة التي عاملت بها الوكالات المنفذة الدخل المتنوع والمصاريف المصرفية وخسائر وأرباح معدل الصرف. فقد حمل برنامج الأمم المتحدة للبيئة هذه المصاريف على الموافقات على المشروعات، بينما فعل ذلك برنامج الأمم المتحدة الإنمائي عندما تمكن من تحديد مشروعات محددة. وبطريقة أخرى، اعتبر برنامج الأمم المتحدة الإنمائي المصاريف المتنوعة على أنها تكاليف إدارية، وهي ممارسة عامة للبنك الدولي. وأشارت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية إلى أنها ستعوض هذه التكاليف باعتبارها دخل متنوع سلبي مقابل الفوائد التي تم تحصيلها.

172. وبعد النظر في شرح الأمانة، قررت اللجنة التنفيذية:

#### (أ) أن تحاط علما:

(1) بتسوية حسابات عامي 2003 و2004 الواردة في الوثيقة  
UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/51/Rev.1

(2) بالتغييرات في مسح المشروعات الموافق عليها للمشروعات الواردة في الجدول 2 من الوثيقة؛

(ب) أن تطلب من أمين الصندوق القيام بالتسويات الملائمة وضمان أن المبالغ المحولة إلى الوكالات المنفذة هي المبالغ الصافية التي رخصت بها اللجنة التنفيذية؛

(ج) أن تطلب من الأمانة، بالتعاون مع الوكالات المنفذة وأمين الصندوق، تقديم تقرير، كمتابعة للمقرر هذا، عن آراء لمنهج دائم لاستخدام الدخل المتنوع وخسائر وأرباح معدل الصرف والمصاريف المصرفية للمبالغ التي وافقت عليها اللجنة التنفيذية وأي مناهج بديلة لذلك، لكي ينظر فيها الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

(المقرر 47/47)

### البند 10 من جدول الأعمال: الميزانيات المنقحة لأمانة الصندوق لعامي 2006 و2007 والمقترحة لعام 2008

173. نظرت اللجنة التنفيذية في الميزانيات المنقحة لأمانة الصندوق لعامي 2006 و2007 والميزانية المقترحة لعنصر المرتبات لعام 2008 التي عرضتها الأمانة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/52.

174. قالت ممثلة الأمانة إن ميزانية عام 2006 تم تنقيحها لتشمل التكاليف التشغيلية للأمانة التي تم الاحتفاظ بها على نفس مستوى السنوات السابقة. وشملت أيضا زيادة بلغت 73 300 دولار أمريكي لتغطي تكاليف الارتقاء بوظيفة الخدمة العامة من G4 إلى G5 وإنشاء وظيفة جديدة لتكنولوجيا المعلومات عند مستوى P2 التي كانت هناك حاجة إليها للاستجابة للمتطلبات المتزايدة في مجال تكنولوجيا المعلومات وأمن الشبكة في الأمانة. ونقحت أيضا ميزانية عام 2007 لتعكس التكاليف الإضافية الناتجة عن الارتقاء بوظيفة الخدمة العامة وإنشاء وظيفة جديدة لتكنولوجيا المعلومات. وقالت الممثلة أيضا إن ميزانية عام 2008 المقترحة تعكس تكاليف الموظفين لعام 2008 وستتمكن من تمديد عقود الموظفين على أساس مستوى مرتبات الموظفين المقترح لعام 2007، باستخدام معدل 5 في المائة المطبق على تكاليف الموظفين لعام 2007. وذكرت اللجنة التنفيذية أيضا أنه عملا بالمقرر 42/42 (ب)، تمت الموافقة على تكاليف سنوية تبلغ 500 000 دولار أمريكي لخدمات برنامج الأمم المتحدة للبيئة كأمين صندوق الصندوق بشرط أن توزع وظائف أمين الصندوق بوضوح بين موظفين من فئة P4 وفئة P5.

175. وردا على عدد من الأسئلة لتوضيح الحاجة إلى موظف جديد لتكنولوجيا المعلومات واستخدام معدل 5 في المائة عند حساب تكاليف الموظفين لعام 2008، شرحت كبيرة الموظفين أن الوظيفة من فئة P2 مطلوبة للتعامل مع المسؤوليات المتزايدة في إدارة شبكة الكمبيوتر في الأمانة نظرا للحاجة إلى صيانة البنية الأساسية على أساس يومي. وقالت إن بيانات الأمانة دون موظفين ذوي مستوى ملائم من المعرفة المهنية والخبرة، كانت ستعرض للخطر.

176. شرحت ممثلة الأمانة أن معدل 5 في المائة كان تقديرا فقط وقد ثبت تاريخيا أنه كاف لمقر العمل في مونتريال، مع الأخذ في الاعتبار حقيقة أن المرتبات كانت تحسب على أساس دولارات الولايات المتحدة. وأشارت إلى أن تكاليف الموظفين قد سجلت في مكتب الأمم المتحدة في نيروبي لتعكس تكاليف الموظفين الفعلية.

177. طلب أحد الممثلين توضيحا بشأن توزيع وظائف أمين الصندوق على وظيفتين من فئة P4 وفئة P5 واقترح حجز تحويل مبلغ 500 000 دولار أمريكي إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة في غياب وظيفة من الفئة P5. وأخطرت كبيرة الموظفين اللجنة أن المسألة قيد المناقشة مع البرنامج وأنها ستتناولها مرة أخرى خلال

زيارتها القادمة إلى نيروبي. وردا على سؤال أحد الممثلين بشأن استخدام 500 000 دولار أمريكي وتعيين موظف من فئة P5، شرح أمين الصندوق أن موظفين من فئة P4 قد تم تعيينهما للاضطلاع بهذه الأنشطة. وكان رأي عدد من الممثلين أن بعض المبالغ التي تمت الموافقة على تحويلها إلى أمين الصندوق عملا بالمقرر 42/42 (ب) قد يتعين حجزها حتى الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

178. وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية أن توافق على الميزانيات التالية كما ورد في المرفق الثاني عشر لهذا التقرير:

(أ) مبلغ 1 023 680 دولار أمريكي في الميزانية المنقحة لعام 2006 لأمانة الصندوق البالغة 455 572 دولار أمريكي لتغطية عنصر مرتبات عام 2006 الذي وافق عليه الاجتماع الرابع والأربعين للجنة التنفيذية وتكاليف التشغيل للأمانة وكذلك الارتقاء بوظيفة خدمات عامة من G4 إلى G5 ووظيفة إضافية من فئة P2؛

(ب) مبلغ 102 589 دولار أمريكي في عنصر مرتبات الميزانية المنقحة لعام 2007 البالغة 2.778.803 دولار أمريكي بما في ذلك زيادة نسبتها 3.69 في المائة نتيجة للارتقاء بوظيفة خدمات عامة G4 إلى G5 ووظيفة إضافية من فئة P2؛

(ج) عنصر المرتبات للميزانية المقترحة لعام 2008 البالغ 2 898 976 دولار أمريكي؛

(د) أن تحجز الأمانة مبلغ 100 000 دولار أمريكي من التحويل القادم لمبلغ 500.000 دولار أمريكي إلى برنامج الأمم المتحدة للبيئة عملا باتفاقها مع البرنامج انتظارا لتقرير من الأمانة بشأن المسألة في الاجتماع الثامن والأربعين للجنة التنفيذية.

(المقرر 48/47)

**البند 11 من جدول الأعمال: النتائج التمهيدية تحليل يتعلق بخطوة وسياسات عامة ممكنة، مطلوبة لمساعدة الامتثال بكافة متطلبات ازالة المواد المستنفدة للأوزون، بما في ذلك مراجعة مشروعات التعزيز المؤسسي التي جرى التفكير فيها وفقا للمقرر 57/35 (متابعة للمقرر 55/45)**

179. تولى ممثل الأمانة تقديم الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/53 بخطوة وسياسات عامة ممكنة، مطلوبة لمساعدة الامتثال بكافة متطلبات ازالة المواد المستنفدة للأوزون، بما في ذلك مراجعة مشروعات التعزيز المؤسسي التي جرى التفكير فيها وفقا للمقرر 57/35 (متابعة للمقرر 55/45). وقد أعدت تلك الوثيقة بضوء القضايا التي أثّرت في الورقة التكميلية التي قدّمتها حكومة الصين (UNEP/OzL.Pro/ExCom/45/47). وقال ان القضايا التي تقدمها تلك الورقة تنتمي الى ثلاث فئات رئيسية: فالفئة الأولى هي النظر في هل الأنشطة الحالية للتعزيز المؤسسي وبناء القدرة تفي بالغرض المنشود، وهي الأنشطة التي يمولها الصندوق المتعدد الأطراف لمساندة الازالة والامتثال لتدابير الرقابة التي يفرضها بروتوكول مونتريال حتى سنة 2010 بما في ذلك تلك السنة. أما القضية الثانية، فهي الحاجة الاحتمالية الى مساندة مؤسسية لبلدان المادة 5 بعد سنة 2010؛ والقضية الثالثة هي القيام بتقييم بدئي لفرص ادارة تجديدات مشاريع التعزيز المؤسسي على نحو أشد جدوى وفعالية.

180 كانت الأمانة قد قدمت بعض النتائج المستخلصة، تشمل اقتراحا بأن تدابير التعزيز المؤسسي المطبقة فعلا انما هي استجابة سوية لتلبية احتياجات بلدان المادة 5 فيما يتعلق بالتزاماتها بالامتثال لما يقتضيه بروتوكول مونتريال حتى - وبما في ذلك - تاريخ 1 يناير 2010. وقد عرضت الأمانة كذلك أن تقوم باعداد ورقة للاجتماع التاسع والأربعين تتفحص عملية معالجة طلبات تجديد مشروعات التعزيز المؤسسي في سبيل تبسيط متطلبات التبليغ واجراءات الموافقة.

181 ركزت احدى الممثلات على أهمية معالجة شؤون التمويل ومساندة التعزيز المؤسسي لبلدان المادة 5 بعد عام 2010، بالنسبة لازالة ما لديها من HCFC وبروميد الميثيل وCTC. واسترعت الانتباه الى قضية المشروعات المتعددة السنوات التي يمكن أن يمتد تنفيذها الى ما بعد 2010، واقترحت أن البلدان قد تحتاج الى مساندة مستمرة لكفالة نجاح تلك المشروعات.

182 تم تسليط الضوء على المشكلات التي تواجه البلدان ذات الاستهلاك المنخفض، علاوة على مقدار العمل اللازم للوفاء بمتطلبات الازالة، بالقياس الى المستويات المنخفضة للاستهلاك المذكور من الـ ODS. غير أنه ذكر أن قضية البلدان التي تبلغ فيها خطوط الأساس صفرا قد سبق النظر فيها تحت البند 7 (أ) من جدول الأعمال (نظرة عامة على القضايا التي تم تبينها أثناء استعراض المشروعات) كما ذكر أن الموظف الكبير المختص بالرصد والتقييم يقوم في الوقت الحاضر باعداد تقييم لحالات عدم الامتثال لتجميد استهلاك الـ CFCs والهالونات وبروميد الميثيل، تشمل البلدان ذات الاستهلاك المنخفض كما سيقوم أيضا بدراسة مكتبية على برنامج "كاب" التابع لليونيب في 2006.

183 وكان ثمة تركيز على أن مسؤولية البلدان عن ايجاد أنظمة ترخيص فعالة للرقابة على جميع الـ ODS هي أمر جوهري لكفالة الامتثال الذي يمكن جميع البلدان من الوفاء بالتزاماتها بالرقابة التي يفرضها بروتوكول مونتريال، مهما كان مستوى الاستهلاك منخفضا.

184 وذكر أيضا أن اللجنة التنفيذية قد رفعت مستوى الحد الأدنى من التمويل المتاح للبلدان ذات الاستهلاك المنخفض بالنسبة لمشروعات التعزيز المؤسسي، في اجتماعها الـ 43، اعترافا منها بالمشكلات التي تواجهها تلك البلدان.

185 اقترح أحد الممثلين رفع مستوى التمويل للتعزيز المؤسسي، لمراعاة التضخم. وحدّر ممثل آخر أنه قد يكون من السابق لأوانه تفحص الحالة التي قد تواجهها بلدان المادة 5 بعد 2010 قبل نهاية فترة الأعوام الثلاثة 2006-2008. فأحوال السوق والتكنولوجيا المتاحة قد تتغير كثيرا بحيث لن تظل صالحة للنتائج التي يتم التوصل اليها الآن.

186 على أثر مناقشة، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) أن تلاحظ أن تدابير معينة قد اتخذت في فترة الامتثال لاجاد مساندة مؤسسية اضافية ومضمونة ولاعادة تركيز عمل اللجنة التنفيذية على تسهيل الامتثال؛

(ب) أن توافق على أن التدابير التي سبق اتخاذها فعلا انما تمثل استجابة مناسبة لتلبية احتياجات بلدان المادة 5 فيما يتعلق بامتثالها لالتزامات بروتوكول مونتريال حتى - وبما في ذلك - تاريخ 1 يناير 2010؛



- (ج) أن تلاحظ أن الخطوات المتوقعة التي ستلزم بلدان المادة 5 للوفاء بالتزاماتها في مجال الامتثال بعد 2010 تدل على أن المساندة التمويلية للتعزير المؤسسي قد يلزم استمرارها بعد 2010؛
- (د) أن ترتيبات التمويل الممكنة ومستويات مساندة التعزير المؤسسي بعد 2010 ينبغي تفحصها في نهاية 2007؛
- (هـ) أن تستكشف المدى والطبيعة والأهلية لأية تدابير إضافية يمكن النظر فيها لقيام اللجنة التنفيذية بتمويل الدراسات المسحية والتدابير المؤسسية و/أو الأنشطة التحضيرية الأخرى لازالة الـ HCFC في ضوء نتائج الدراسة عن سياسة الصين والدراسات المسحية التي يقوم بها اليونديبي؛
- (و) أن تعترف بأن مساندة التعزير المؤسسي قد يقتضي الأمر مراجعتها وفقا للخطوط الإرشادية الصادرة عن اللجنة التنفيذية عندما يقوم أحد البلدان باعادة النظر رسميا في خط الأساس لديه مع الأطراف في البروتوكول؛
- (ز) أن تطلب من الأمانة أن تعد للاجتماع التاسع والأربعين، في تشاور مع الوكالات المنفذة، ورقة تتفحص الجدارة النسبية للاستعاضة عن المتطلبات الحالية لتقديم طلبات تجديد مشروعات التعزير المؤسسي، بترتيب مبسط يستعمل التقرير عن التقدم المحرز عن تنفيذ البرامج القطرية، والذي تقدمه الآن سنويا جميع بلدان المادة 5 التي تتلقى مساندة من الصندوق المتعدد الأطراف، مع دورة سنوية لتمويل التجديدات ولكن بدون تغيير المستويات السنوية للتمويل الذي يقدمه الصندوق.

(المقرر 49/47)

**البند 12 من جدول الأعمال: خيارات جديدة لرصد وتقييم تقدم الوكالات بالنسبة للاتفاقيات المتعددة السنوات (متابعة للمقرر 8/46)**

187 تولى ممثل الأمانة تقديم التقرير عن خيارات جديدة لرصد وتقييم تقدم الوكالات بالنسبة للاتفاقيات المتعددة السنوات (متابعة للمقرر 8/46)، الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/54 وأشار الى أن الأمانة قد دعت الوكالات الى مونتريال لعقد اجتماع تنسيقي لمناقشة مسودة للورقة ولتوضيح أية قضايا متبقية، والى أن بعض تعليقات تلك الوكالات قد أدرجت فعلا في الورقة.

188 تشرح الوثيقة النظام الموجود حاليا لرصد الاتفاقيات المتعددة السنوات وتبين كيف يمكن أن يؤدي ادخال تعديلات على تواريخ اتمام الشرائح السنوية الى تسهيل استعمال أدوات الرصد المتاحة التي تنقضى الأرصدة والتأخيرات وتناقش الوثيقة الكيفية التي يمكن بها استعمال تلك الأدوات فيما يتعلق بالتبليغ عن الشرائح المتأخرة وتأخير عمليات عرض الشرائح. وتتنظر الوثيقة كذلك في قضية تحديد الازالة بالنسبة للشرائح السنوية للاتفاقيات المتعددة السنوات، وتستخلص من ذلك خيارين موصى باعتمادهما، من شأنهما تعزيز رصد خطط التنفيذ الوطنية السنوية وتسمح بتبليغ أشد دقة عن تواريخ اتمام الشرائح السنوية.

189 بعد النظر في هذه الموضوعات، ومناقشة مستوى التبليغ المحرز عن التقدم في الاتفاقات المتعددة السنوات، قررت اللجنة التنفيذية ما يلي:

(أ) أن تحيط علما بالتقرير عن الخيارات في رصد وتقييم ما تحزره الوكالات من تقدم في مجال الاتفاقات المتعددة السنوات الواردة في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/54؛

(ب) أن تقر الخيارات الآتية لتحسين دقة التبليغ عن التقدم المحرز في الاتفاقات المتعددة السنوات:

(1) أن تطلب من الأمانة والوكالات المنفذة الاستمرار في استعراض التنفيذ الوطني الذي جرى في السنة السابقة واعطاء معلومات اضافية في خطط التنفيذ التي تعرض سنويا عن المبالغ المصروفة والأنشطة المنجزة، بما في ذلك معلومات عن التاريخ الذي سيتم به بذل الأنشطة التي تأخرت والتي تمولها شريحة سنوية. وينبغي كذلك الاستمرار في ايجاد مقارنة بين ما كان مزمعا في الشريحة السنوية السابقة وبين ما تم انجازه فعلا. وينبغي أن تقدم معلومات الصرف بطريقة تراكمية ويمكن أيضا أن تقدم - حسبما يكون الأمر مناسباً - بيانات بشأن الالتزامات الفعلية أو المزمعة. وينبغي أيضا أن تحدد المعلومات كيفية تنفيذ شرط المرونة الذي يتضمنه الاتفاق و/أو كيفية تخصيص الأموال غير المستعملة المتبقية من شرائح سابقة. وفي هذا الصدد، ينبغي تكرار القول بأن القرار بشأن شرط المرونة ينطبق فقط على الاتفاقات المتعددة السنوات التي صدرت الموافقة عليها في أو بعد الاجتماع الـ 46 (المقرر 37/46 (ي))؛

(2) أن تطلب من الأمانة استمرار رصد الشرائح السنوية في سياق الوثائق عن التأخيرات في التنفيذ وعن الأرصدة، مع ملاحظة أن أدوات الرصد هذه يبدو أنها شجعت على ازالة العوائق التي تعرقل اتمام المشروعات والأنشطة، مما أسفر عن صرف ختامي للأموال المعتمدة الى بلدان المادة 5، وذلك في موعد أقرب الى الأوان اللازم لهذا الصرف. وفي سبيل جعل العملية أشد فعالية، يمكن أن تطلب الأمانة كذلك من الوكالات المنفذة أن تبين في طلبات تمويل الشرائح السنوية تواريخ اتمام المهام المرتبطة بتلك الشرائح.

(ج) أن تطلب من الوكالات المنفذة تسجيل الازالات وفقا لمستويات الاستهلاك التي تحققت فعليا، في الشرائح السنوية للاتفاقات المتعددة السنوات، مع ملاحظة أن الازالة قد تقتضي في بعض الحالات مزيدا من التفسير وأنه ينبغي أن يكون هنالك ثبات في استعمال تعريف الازالة المزمعة والازالة الفعلية؛

(د) أنه ينبغي ايجاد بنود فرعية في جدول الأعمال عن التأخيرات في تقديم البيانات عن الشرائح السنوية وصرف الأموال للشرائح وللالتزامات، وذلك بالنسبة للاجتماعات المستقبلية؛

(هـ) ان تطلب من الوكالات المنفذة ابلاغ البلدان عن الحاجة الى تجاوز الازالة المبينة في الاتفاق اذا كان ذلك ضروريا للوفاء بالتزامات بروتوكول مونتريال وكذلك بالنسبة للحالات تكون فيها البيانات عن الاستهلاك أو الانتاج الفعليين قد أسفرت عن تغييرات في الازالة المبينة في الاتفاقات.

(المقرر 50/47)

**البند 13 من جدول الأعمال: مؤشرات الأداء (متابعة المقرر 14/46)**

190 نظرت اللجنة التنفيذية في الوثيقة بشأن مؤشرات الأداء النوعي (متابعة المقرر 14/46) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/55). وأشار ممثل الأمانة إلى أن الوثيقة تقدم تعليقات عضوين في اللجنة التنفيذية وتعتبر تنقيحاً للوثيقة بشأن مؤشرات الأداء النوعي والجدوى والرغبة في التوسع في مؤشرات الأداء الحالية إلى الوكالات الثنائية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/46/17).

191 وقد نظرت في الترجمات المنقحة لمؤشرات الأداء النوعي ومسألة التوسع في مؤشرات الأداء الحالية إلى الوكالات الثنائية، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تحاط علماً بالوثيقة بشأن مؤشرات الأداء النوعي (متابعة المقرر 14/46) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/55).

(ب) أن تعتمد الترجمات المنقحة لمؤشرات الأداء النوعي لتطبق ابتداء من تقييم عام 2005 على أداء الوكالات المنفذة المتعددة الأطراف، كما يلي:

نوع المؤشر	البند	الترجيح	المجموع الفرعي
موافقة	شرائح متعددة السنوات موافق عليها	15	
موافقة	مشروعات/أنشطة فردية موافق عليها	10	
			25
تنفيذ	الانتهاء من أنشطة العلامات	20	
تنفيذ	ازالة المواد المستنفدة للأوزون لمشروعات فردية	15	
تنفيذ	انتهاء مشروعات	10	
تنفيذ	انتهاء مساعدة في السياسة/تنظيمية	10	
			55
إداري	الاسراع بالانتهاء المالي	10	
إداري	تقديم تقارير المشروعات المنتهية في الوقت المحدد	5	
إداري	تقديم تقارير مرحلية في الوقت المحدد	5	
			20

(ج) ألا تطلب من وكالات التنفيذ الثنائية تحديد أهداف لمؤشرات الأداء.

(المقرر 51/47)

البند 14 من جدول الأعمال: شروط التكلفة والميزانية والمنهجيات المقترحة من أجل دراسة نظرية تتعلق بجمع المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها واستردادها وإعادة تدويرها واستخلاصها ونقلها وتدميرها (متابعة المقرر 36/46)

192 عرض ممثل الأمانة الوثيقة بشأن شروط التكلفة والميزانية والمنهجيات المقترحة من أجل دراسة نظرية تتعلق بجمع المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب فيها واستردادها وإعادة تدويرها واستخلاصها ونقلها وتدميرها (متابعة المقرر 36/46) (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/56).

193 وخلال المناقشة، تم الاعراب عن اتفاق عام على الحاجة إلى عقد اجتماع خبراء، ينبغي أن يتضمن أشخاصاً من الوحدات الوطنية للأوزون. ومع ذلك، تم الاتفاق على وجوب أن يجتمع فريق غير رسمي، يترأسه ممثل البرازيل، لمناقشة اختصاصات الدراسة المقترحة.

194 قدمت ممثل البرازيل، بصفته رئيس مجموعة الإتصال، تقريراً عن تقدّم المجموعة. وأشارت إلى أن مجموعة الإتصال قد وافقت على أن يكون هنالك اعتباراً لمدى الكمية غير القابلة للإستخدام وغير المرغوب بها من المواد المستنفدة للأوزون وذلك قبل الأخذ بالإعتبار لشروط التكلفة لدراسة التجميع، الإسترداد، الإستصلاح، النقل وتدمير المواد المستنفدة للأوزون. كذلك وافق أعضاء لجنة الإتصال على الحاجة لمصطلحات دقيقة التعريف لوضع إطار للنقاش. وعلى وجه التحديد، فقد كان أمراً هاماً معرفة ما هو القصد من المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب بها، القابلة للإسترداد والقابلة للإستصلاح، غير القابلة للإستعمال، وغير الملوثة (أصلية).

195 ناقشت مجموعة الإتصال كيفية الحصول على البيانات، مثلاً من الوحدات الوطنية للأوزون، من المسوحات، من خلال تقنيات أخذ العينات، من المستشارين و/أو من إجتماع الخبراء. وأشارت إلى أن مجموعة الإتصال إقترحت ضرورة جمع وتوزيع أكبر كمية ممكنة من المعلومات عن المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب بها، القابلة للإسترداد والقابلة للإستصلاح، غير القابلة للإستعمال، وغير الملوثة (أصلية)، على المشاركين وعلى الخبراء من دول المادة 5 ومن غير دول المادة 5 طرحها في إجتماع الخبراء.

196 أخيراً، تتفق مجموعة الإتصال بالرأي على أن هنالك حاجة لمناقشة مستفيضة لأهداف وأغراض الدراسة قبل الإتفاق على شروط التكلفة النهائية. كذلك أعرب العديد من أعضاء المجموعة عن رغبتهم في تقديم تعليقاتهم كتابة فيما يخص البنود الفردية في شروط التكلفة المقترحة.

197 أكد العديد من الممثلين على أهمية ثبات البيانات وصيغة تبليغ معيارية لتكون أساساً للمناقشة وأهمية الحصول على حصص عادلة.

198- وفي إجابة على التساؤل حول كيفية الوصول لأرقام الموازنة، أشار ممثل الأمانة بأنها كانت أقصى مخصّص، وأنها ستغطي، من بين أمور أخرى، خبراء وممثلين أعضاء من بلدان المادة 5. سوف يتم إعادة أية مبالغ لم يتم إنفاقها للصندوق المتعدد الأطراف.

199- وعلى أثر المناقشة، قرّرت اللجنة التنفيذية:

(أ) الطلب من الأمانة:

- (1) تنظيم إجتماع للخبراء في مونتريال، كندا، في الفترة من 22 إلى 24 شباط/فبراير لتقييم مدى الإحتياجات الحالية والمستقبلية لجمع والتخلص من (إنبعاثات، تصدير، إستصلاح و تدمير) المواد المستنفدة للأوزون غير القابلة للإعادة الإستعمال وغير المرغوبه في بلاد المادة 5؛
  - (2) توظيف مستشارين لجمع ومعالجة أكبر قدر ممكن من البيانات عن المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب بها، القابلة للإسترداد، القابلة للإستصلاح، غير القابلة للإستعمال، وغير الملوثة (أصلية) في بلاد المادة 5 لتوزيعها على المشاركين في إجتماع الخبراء؛
  - (3) لتطوير، وبالتعاون مع المستشارين، شكل معياري لتبليغ المعلومات عن المواد المستنفدة للأوزون غير المرغوب بها، القابلة للإسترداد، القابلة للإستصلاح، غير القابلة للإستعمال، وغير الملوثة (أصلية) المخزنة؛
- (ب) الطلب من الوكالات المنفذه، أعضاء اللجنة التنفيذية (على أساس تطوعي للبيانات الموجودة) والوحدات الوطنية للأوزون ( على أساس تطوعي للبيانات الموجودة أو الإضافية الجديدة) تزويد الأمانة بالبيانات والمعلومات ذات الصلة، في موعد أقصاه 15 شباط/فبراير 2006، لتكون عينة إبتدائية تعكس الأوضاع في دول المادة 5 وفي غير دول المادة 5؛
- (ج) الطلب من رئيس اللجنة التنفيذية، من خلال إجتماع الأطراف، إلتماس مساعدة فريق التقييم التقني والإقتصادي ولجان الخيارات التقنية فيه للتزويد بالبيانات المذكورة أعلاه؛
- (د) لفت الإنتباه، وبالتقدير، لعرض برنامج الأمم المتحدة للبيئة للتزويد بالبيانات من الشبكات الإقليمية وحلقات إسترداد والتخلص من المواد المستنفدة للأوزون التي أقامتها اليابان، وكذلك المعلومات حول خبراء المادة 5؛
- (هـ) الموافقة على دراسة إضافية، في إجتماعه الـ 48، لشروط التكاليف المقترحة المطلوبة في القرار 36/46 الوارد في الوثيقة UNEP/OzL/Pro.ExCom/47/56 على ضوء نتيجة إجتماع الخبراء وأية تعليقات مكتوبة مطروحة؛ و
- (و) تخصيص ميزانية منفصلة قدرها 50.000 دولار أمريكي للإجتماع، لتغطية نفقات الخبراء، السفر وعلاوة معيشة يومية، السفر وعلاوة معيشة يومية لبلدان المادة 5 المشاركة ونفقات متنوعة، مع ملاحظة أن نفقات الخبير ستغطيها ميزانية الأمانة، مع الفهم بأنه سيكون هنالك توازن بين الأعضاء اللجنة التنفيذية من المادة 5 ومن غير المادة 5 المتواجدين في الإجتماع.

(مقرّر 47/52)

## البند 15 من جدول الأعمال: تقرير عن توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة

200- عرضت ممثلة الأمانة الوثيقة (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/57). وأشارت إلى أن الاجتماع الخامس والأربعين للجنة التنفيذية قد طلب من أمين الخزانة "أن يقدم تقريراً عن التقدم المحرز في توثيق

الإجراءات والممارسات الداخلية لأمين الخزانة سنويا حتى يتم توثيقها بالكامل" (المقرر 59/45 (و) (2) وأن التوصية 23 للفريق الفرعي بشأن دراسة آلية مالية قد طلبت من أمين الخزانة تقديم تقرير إلى الاجتماع السادس والأربعين عن التقدم النهائي بشأن توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة. وطلبت التوصية 23 أيضا من اللجنة التنفيذية "أن تقدم تقريرا إلى الأطراف بمجرد توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة". وأشارت الممثلة إلى أن الوثيقة كانت استكمالا للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/46/Inf.2 وعرضت التقدم النهائي في توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة كما تعلق بالمسؤوليات الشاملة لأمين الخزانة عند تقديم تقارير منتظمة ومستكملة إلى اللجنة التنفيذية.

201- وأشار كل قسم من الوثيقة إلى وثائق ومواد مرجعية ذات علاقة توفر فهما أفضل للإجراءات والممارسات. وأخذت الوثيقة في الاعتبار نتائج حلقة العمل بشأن المصطلحات والإجراءات المشتركة، التي توفر فرصة لجميع الأطراف المؤثرة للاتفاق على مصطلحات واستمارات إبلاغ ومواعيد نهائية مشتركة. وذكرت أيضا الدليل الذي كان أمين الخزانة والأمانة يقومان بجمعة للاستخدام الداخلي.

202- أحيطت اللجنة التنفيذية علما بالتقرير النهائي بشأن توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/57، وكذلك توصية الأمانة بأن يتم تناول مسألة توثيق الإجراءات والممارسات الداخلية الخاصة بأمين الخزانة تدرج في تقرير اللجنة التنفيذية إلى الاجتماع السابع عشر للأطراف.

### **البند 16 من جدول الأعمال: مشروع كتيب أولي للجنة التنفيذية (متابعة المقرر 41/46)**

203- عرض ممثل الأمانة مشروع كتيب أولي للجنة التنفيذية (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/58) الذي وضع استجابة للمقرر 41/46. والقصد منه توجيه الأعضاء الجدد في اللجنة التنفيذية خلال عملية الاجتماعات. وتم الاقتراح بتزويد الأعضاء الجدد في اللجنة بمجموعة مواد توجيهية تتألف من كتيب أولي، الكتيب الجديد خلق تغيير حقيقي في البيئة، ودليل اتصالات الصندوق المتعدد الأطراف. واقترح ممثل الأمانة أن يتاح الكتيب الأولي للأعضاء الجدد قبل أول اجتماع للجنة التنفيذية في عام 2006.

204- أعرب الاجتماع عن تقديره للعمل الذي اضطلعت به الأمانة واعتبر أن الوثيقة مقدمة مفيدة جدا لعمل اللجنة.

205- أعرب العديد من الممثلين عن الرغبة في تقديم تعليقات إضافية على مشروع الكتيب الأولي، ولكن نظرا للطابع التفصيلي لملاحظاتهم، ساد الشعور بوجود تقديمها كتابة إلى الأمانة.

206- وعقب المناقشة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن تحاط علما بمشروع كتيب أولي للجنة التنفيذية الوارد في (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/58)؛

(ب) أن تطلب من أعضاء اللجنة التنفيذية تقديم تعليقاتهم كتابة بشأن مشروع الكتيب الأولي إلى الأمانة بحلول 6 كانون الثاني/جانفي 2006؛

(ج) مع أخذ هذه التعليقات بالإعتبار، أن تطلب من الأمانة توزيع مسودة الكتاب الأولي للتنقيح النهائي من قبل أعضاء اللجنة التنفيذية الحالية قبل البلورة النهائية والتوزيع على أعضاء اللجنة التنفيذية الجديدة قبل أول اجتماع في عام 2006، على أن يكون من المفهوم أنه سيستكمل على أساس مستمر.

(المقرر 53/47)

## البند 17 من جدول الأعمال: تقرير الفريق الفرعي التابع للجنة التنفيذية عن قطاع الإنتاج

207 اجتمع الفريق الفرعي للإنتاج التابع للجنة التنفيذية، مع عضوين اضافيين، النمسا وجمهورية يوغوسلافيا السابقة لمقدونيا، خلال الاجتماع للنظر في 3 مشروعات. وقامت كندا بدور الميسر لاجتماع الفريق الفرعي.

208 ومتحدثا نيابة عن الفريق الفرعي، عرض ممثل كندا نتائج مداولاته كما وردت في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/59. وقال إن الفريق الفرعي قد نظر في خطة قطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون في رومانيا وخطة قطاع إنتاج بروميد الميثيل في الصين وخطة قطاع لازالة استخدامات عوامل التصنيع من المواد المستنفدة للأوزون (المرحلة الثانية) والإنتاج المماثل من CTC في الصين.

209 وبعد مناقشة مختصرة، قررت اللجنة التنفيذية:

(أ) أن توافق على اتفاق قطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون لرومانيا عند مستوى تمويل مجموعه 6.3 مليون دولار أمريكي، من ناحية المبدأ، كما ورد في المرفق الثالث بهذه الوثيقة، وعلى أن تبلغ الشريحة الأولى 3 200 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 240 000 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، على أن يكون من المفهوم أن التمويل سيؤدى إلى ازالة كامل قدرة إنتاج CTC، بما في ذلك قدرة الإنتاج المشترك من CTC؛

(ب) أن توافق على اتفاق لازالة بروميد الميثيل من الاستخدامات الخاضعة للرقابة في الصين عند مستوى تمويل مجموعه 9.79 مليون دولار أمريكي، من ناحية المبدأ، كما ورد في المرفق الرابع عشر بهذه الوثيقة، وعلى أن تبلغ الشريحة الأولى 3 000 000 دولار أمريكي زائدا تكاليف الدعم البالغة 225 000 دولار لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية؛

(ج) أن توافق، من ناحية المبدأ، على الخطة قطاعية لازالة استخدامات عوامل التصنيع من المواد المستنفدة للأوزون (المرحلة الثانية) والإنتاج المماثل من CTC في الصين عند مستوى تمويل مجموعه 46.5 مليون دولار زائدا تكاليف الدعم البالغة 3 487 500 دولار أمريكي للبنك الدولي بالشروط التالية:

"1" أن الموافقة لا تمس تصميم الأطراف على الحد الأقصى من مستويات المتبقية من انبعاثات استخدامات عامل التصنيع حسب المادة 5 للأطراف؛

"2" أن تخفض الصين الانبعاثات المتبقية من استخدامات عامل التصنيع في إنتاج chlorinated ethylene-vinyl acetate و chlorinated polypropylene (CEVA) الواردة في المرحلة الثانية من خطط قطاع CTC إلى المستويات التي قد توافق عليها الأطراف في المستقبل، دون طلب مساعدة إضافية من الصندوق المتعدد الأطراف؛

"3" أن مسألة خفض الانبعاثات المتبقية من استخدامات عامل التصنيع في إنتاج chlorosulphonated polyoefin (CSM) الواردة في المرحلة الأولى من خطة قطاع CTC ينبغي النظر فيها عند الانتهاء من اتفاق المرحلة الثانية لخطة القطاع؛

"4" وإذا، خلال تنفيذ المرحلة الثانية لخطة قطاع CTC، أو في أي وقت بعد ذلك، اكتشفت الصين استخدامات، أطنان من CTC و/أو استخدامات (بما في ذلك فئات من عامل تصنيع) من CTC لم تغطيها صراحة المرحلة الثانية من خطة القطاع لازالة CTC، تلتزم الصين بازالتها بطريقة تتمشي مع جدول الازالة الوارد في الاتفاق (الذي يقدم إلى الاجتماع الثامن والأربعين) دون تكاليف إضافية يتكبدها الصندوق المتعدد الأطراف؛

"5" أن تبلغ الصين أمانة الأوزون بأي استخدامات إضافية من CTC غير التي تناولها هذا المشروع بمجرد أن تصبح معروفة لحكومة الصين؛

"6" أن تقوم الصين بالتخلص من CTC طبقا للمعايير الواردة في الاتفاقيات الدولية المطبقة.

(د) أن توافق على تمويل بمبلغ 15 مليون دولار أمريكي زائدا تكاليف دعم تبلغ 1.125 مليون دولار أمريكي للبنك الدولي للشريحة الأولى من المشروع؛

(هـ) أن تلاحظ أن التمويل المقترح للشريحة الثانية والشرائح التالية لذلك تحددها الأمانة والبنك الدولي وترد في مشروع الاتفاق الذي يقدم إلى الاجتماع الثامن والأربعين؛

(و) أن تطلب من البنك الدولي أن يقدم مشروع نهائي لاتفاق المشروع إلى الاجتماع الثامن والأربعين مع خطة تنفيذ سنوية لعام 2006.

(المقرر 54/47)

### البند 18 من جدول الأعمال: تقرير اللجنة التنفيذية إلى الاجتماع السابع عشر للأطراف

210 عرض الرئيس مشروع تقرير اللجنة التنفيذية إلى الاجتماع السابع عشر للأطراف (UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/60)، الذي قام على أساس مداوات الاجتماع الرابع والأربعين والخامس والأربعين والسادس والأربعين للجنة التنفيذية. وقال إن المشروع يتعين تعديله ليتضمن نتائج الاجتماع السابع والأربعين للجنة التنفيذية وأنه ونائب الرئيس سيدرسان التقرير النهائي قبل تقديمه إلى الاجتماع السابع عشر للأطراف.



211 اقترح ممثل اليابان إدراج إشارة إلى الفقرة 7 من المقرر 11/IV في التقرير إلى اجتماع الأطراف.

212 وقد نظرت في مشروع التقرير، قررت اللجنة التنفيذية أن ترخص للأمانة الانتهاء من التقرير على ضوء مقترح ممثل اليابان والمناقشات التي جرت والمقررات التي اتخذها الاجتماع السابع والأربعون للجنة التنفيذية.

(المقرر 55/47)

## البند 19 من جدول الأعمال: أمور أخرى

### طلب كوبا لتغيير الوكالة المنفذة

213 قدّم ممثل كوبا طلب بلاده نقل المشاريع المخصّصة لألمانيا وفرنسا ضمن خطة التخلص الوطنية من CFC إلى برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، وطلبها تعيين برنامج الأمم المتحدة الإنمائي كوكالة فائدة لتنفيذ خطتها الوطنية للتخلص من CFC.

214 طلب أحد الممثلين من الأمانة توضيح قواعد وإجراءات تقديم طلبات تغيير الاتفاقات. وأخطرت الأمانة الاجتماع أن مقترحا كاملا ينبغي تقديمه إلى الاجتماع القادم.

215 اقترح أحد الممثلين أنه عند الحاجة، أن تقوم الأمانة بتبليغ اللجنة التنفيذية عن أية صعوبات تواجهها كوبا في الإمتثال لالتزاماتها نحو بروتوكول مونتريال الناجمة عن تأخر لا يمكن أن تتفاداه اللجنة التنفيذية في دراسة مقترحها.

216 على أثر المناقشة، قرّرت اللجنة التنفيذية الطلب من حكومة كوبا إعادة تقديم مقترحها للأمانة لدراسة لاحقة في إجتماع اللجنة التنفيذية الـ 48.

(مقرر 56/47)

### مواعيد وأماكن إجتماع اللجنة التنفيذية الـ 48 و الـ 49

213- أكدت المسؤول الرئيسي مواعيد الإجتماع الـ 48، والذي سوف يعقد في مونتريال في الفترة بين 3-7 نيسان/إبريل 2006. كما أنها أعطت مواعيد تقريبية للإجتماع الـ 49 (10-14 تموز/يوليو 2006) على فهم ان مجموعة عمل الإفتتاح-الإغلاق للأطراف في بروتوكول مونتريال سوف تعقد في مونتريال خلال الأسبوع السابق (35-7 تموز/يوليو 2006).

## البند 20 من جدول الأعمال: اعتماد التقرير

218 اعتمدت اللجنة التنفيذية قرارها استناداً إلى مشروع القرار الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/L.1.

**البند 21 من جدول الأعمال: اختتام الاجتماع**

219 أعلن الرئيس اختتام الاجتماع في الساعة 4:30 من مساء يوم الجمعة، 25 تشرين الثاني/نوفمبر 2005.

الصندوق الاستثماري للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الجدول الأول: حالة الصندوق من 1991-2005 (بالدولار الأمريكي)  
حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الدخل	
الإسهامات التي وصلت :	
- دفعات نقدية تشمل أذونات الصرف المقبوضة	1,684,005,547
- أذونات الصرف الموجودة تحت يد الصندوق	83,582,218
- التعاون الثنائي	98,869,940
- الفوائد المكتسبة	144,116,331
- دخول متنوعة	6,584,878
<b>مجموع الدخل</b>	<b>2,017,158,914</b>
<b>تخصيصات* واحتياطات</b>	
. برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	485,662,631
. برنامج الأمم المتحدة للبيئة	98,549,799
. منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	412,167,407
. البنك الدولي	760,393,190
ناقص التصحيحات	-
<b>مجموع التخصيصات للوكالات المنفذة</b>	<b>1,756,773,027</b>
تكاليف الأمانة واللجنة التنفيذية (1991-2007)	
- تشمل احتياطي لعقود الموظفين حتى عام 2007	49,469,950
أجر أمانة الخزانة (2003-2005)	1,050,550
تكاليف الرصد و التقييم (1999-2005)	1,833,754
تكاليف المراجعة التقنية (1998-2005)	909,960
تكاليف استراتيجية الاعلام (2003-2004)	
بما فيها احتياطي لتكاليف صيانة الشبكة لعام 2004	104,750
التعاون الثنائي	98,869,940
احتياطي لتغطية تذبذبات آلية سعر الصرف الثابت	
- خسائر /مكاسب في القيمة	(7,795,878)
<b>مجموع التخصيصات والاحتياطات</b>	<b>1,901,216,053</b>
الرصيد المتاح لتخصيصات جديدة	<b>115,942,860</b>

\* تعكس المبالغ الموافقات الصافية التي حولت من أجلها موارد بما في ذلك أذونات الصرف التي لم تصرفها الوكالات المنفذة بعد. وتعكس أرقام جرد الأمانة بشأن المبالغ الصافية الموافق عليها. ويجري استعراض هذه الأرقام في تمرين التسوية الجاري.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الجدول 2: موجز حالة الإسهامات والإيرادات الأخرى في الفترة 1991-2005  
حتى 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2005

الوصف	1991-1993	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	2004	2005	1991 - 2005
إسهامات متعهد بها	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,001	158,000,000	158,000,000	2,046,337,600
دفعات نقدية	205,992,884	381,375,628	407,447,403	406,430,280	1,401,246,195	125,693,603	97,015,306	60,050,442	1,684,005,547
مساعدة ثنائية	4,366,255	12,089,441	22,035,587	22,683,491	61,174,774	7,143,872	20,177,312	10,373,983	98,869,940
إئونات صرف	0	0	0	0	0	23,723,977	34,246,034	25,612,207	83,582,218
مجموع الدفعات	210,359,139	393,465,069	429,482,990	429,113,771	1,462,420,969	156,561,452	151,438,652	96,036,631	1,866,457,705
إسهامات متنازع فيها	0	8,098,267	0	0	8,098,267	0	0	0	8,098,267
تعهدات غير مسددة	24,570,102	31,376,278	43,084,019	10,886,230	109,916,629	1,438,549	6,561,349	61,963,369	179,879,895
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.54%	92.61%	90.88%	97.53%	93.01%	99.09%	95.85%	60.78%	91.21%
الفوائد المكتسبة	5,323,644	28,525,733	44,685,516	53,946,601	132,481,494	7,227,409	4,407,428	0	144,116,331
إيرادات متنوعة	1,442,103	1,297,366	1,223,598	1,125,282	5,088,349	347,600	457,931	690,998	6,584,878
مجموع الدخل	217,124,886	423,288,168	475,392,104	484,185,654	1,599,990,812	164,136,461	156,304,011	96,727,629	2,017,158,914

أرقام متراكمة	1994-1996	1997-1999	2000-2002	1991 - 2002	2003	2004	2005	1991-2005
مجموع التعهدات	234,929,241	424,841,347	472,567,009	440,000,001	1,572,337,598	158,000,001	158,000,000	2,046,337,600
مجموع الدفعات	210,359,139	393,465,069	429,482,990	429,113,771	1,462,420,969	156,561,452	151,438,652	1,866,457,705
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	89.54%	92.61%	90.88%	97.53%	93.01%	99.09%	95.85%	91.21%
مجموع الدخل	217,124,886	423,288,168	475,392,104	484,185,654	1,599,990,812	164,136,461	156,304,011	2,017,158,914
مجموع الإسهامات غير المسددة	24,570,102	31,376,278	43,084,019	10,886,230	109,916,629	1,438,549	6,561,349	179,879,895
كنسبة مئوية من مجموع التعهدات	10.46%	7.39%	9.12%	2.47%	6.99%	0.91%	4.15%	8.79%
إسهامات غير مسددة من بلدان ذات الانتقالي الاقتصادي	24,570,102	31,376,278	32,989,397	9,811,798	98,747,575	2,491,827	2,507,197	103,746,599
النسبة المئوية من المبالغ غير المسددة من البلدان ذات الانتقالي الاقتصادي بالقياس إلى التعهدات	10.46%	7.39%	6.98%	2.23%	6.28%	1.58%	1.59%	5.07%

ملاحظة: البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي هي: أذربيجان ، بيلاروس ، بلغاريا ، الجمهورية التشيكية ، استونيا ، جورجيا ، هنغاريا ، لاتفيا ، ليتوانيا ، بولندا ، الاتحاد الروسي ، سلوفاكيا ، سلوفينيا ، طاجيكستان ، تركمانستان ، أوكرانيا ، أوزبكستان.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الجدول 3: موجز حالة الإسهامات في الفترة 1991-2005  
حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الطرف	إسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	إسهامات غير مسددة	خسائر/مكاسب الصرف المبلغ السلبي = مكسب
استراليا*	37,227,395	35,808,300	1,349,795	0	69,299	798,797
النمسا	21,207,361	21,075,571	131,790	0	0	-1,010,742
أذربيجان	844,490	130,000	0	0	714,490	0
بيلاروس	2,570,292	0	0	0	2,570,292	0
بلجيكا	26,243,465	24,057,114	0	0	2,186,351	738,724
بلغاريا	1,067,607	1,067,607	0	0	0	0
كندا*	70,753,197	59,361,901	7,614,282	3,963,867	-186,853	-173,641
قبرص	148,670	148,670	0	0	0	0
الجمهورية التشيكية	5,781,368	5,715,278	66,090	0	0	39,515
الدانمرك	17,178,466	16,973,466	205,000	0	0	-1,043,060
استونيا	133,009	133,008	0	0	0	0
فنلندا	13,733,683	13,177,886	451,870	0	103,927	-679,514
فرنسا	154,337,191	103,905,120	13,488,574	22,268,387	14,675,110	-5,679,396
ألمانيا	228,288,101	169,278,062	32,329,865	26,480,215	199,958	-9,191
اليونان	9,926,439	6,847,138	0	0	3,079,301	-77,889
هنغاريا	3,493,043	3,446,549	46,494	0	0	0
إيسلندا	757,434	757,434	0	0	0	-30,089
أيرلندا	5,493,626	5,493,625	0	0	0	208,838
إسرائيل	7,192,078	3,724,671	38,106	0	3,429,301	0
إيطاليا	119,405,796	108,197,753	9,794,489	0	1,413,554	3,291,976
اليابان	388,280,945	370,755,977	11,852,712	0	5,672,256	0
الكويت	286,549	286,549	0	0	0	0
لاتفيا	317,365	317,364	0	0	0	0
ليختنشتاين	200,213	200,213	0	0	0	0
ليتوانيا	467,839	14,975	0	0	452,864	0
لكسمبرغ	1,688,202	1,688,202	0	0	0	-106,272
مالطة	28,052	28,052	0	0	0	0
موناكو	158,067	158,067	0	0	0	0
هولندا	39,465,288	36,101,227	0	3,364,061	0	0
نيوزيلندا	5,762,570	5,762,569	0	0	0	68,428
النرويج	14,346,979	14,346,979	0	0	0	172,322
بنما	16,915	16,915	0	0	0	0
بولندا	5,214,105	4,488,235	113,000	0	612,870	0
البرتغال	8,005,409	5,319,539	0	0	2,685,870	198,162
الاتحاد الروسي	93,732,102	0	0	0	93,732,102	0
سنغافورة	531,221	459,245	71,976	0	0	0
سلوفاكيا	1,854,952	1,838,429	16,523	0	0	0
سلوفينيا	528,147	528,147	0	0	0	0
جنوب أفريقيا	3,793,691	3,763,691	30,000	0	0	0
اسبانيا	57,198,685	55,607,003	1,451,682	0	140,000	0
السويد	27,450,190	25,314,590	1,943,843	0	191,757	-691,536
سويسرا	29,234,158	28,117,500	1,116,658	0	0	-1,349,839
طاجيكستان	96,635	5,333	0	0	91,302	0
تركمستان***	293,245	5,764	0	0	287,481	0
أوكرانيا	8,803,657	785,600	0	0	8,018,057	0
الإمارات العربية المتحدة	559,639	559,639	0	0	0	0
المملكة المتحدة	127,126,926	106,911,339	565,000	19,650,588	0	-2,461,470
الولايات المتحدة الأمريكية	504,531,570	441,136,646	16,192,191	7,855,100	39,347,633	0
أوزبكستان	581,574	188,606	0	0	392,968	0
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>2,046,337,600</b>	<b>1,684,005,547</b>	<b>98,869,940</b>	<b>83,582,218</b>	<b>179,879,895</b>	<b>-7,795,878</b>
إسهامات متنازع فيها**	8,098,267	0	0	0	8,098,267	0
<b>المجموع</b>	<b>2,054,435,867</b>	<b>1,684,005,547</b>	<b>98,869,940</b>	<b>83,582,218</b>	<b>187,978,162</b>	

\* ان السماعه الثانيه المسجله لأستراليا و كندا قد تمت تسويتها بعد موافقات الاجتماع 39 بالأخذ بالاعتبار تسوية قامت بها الأمانة من خلال التقارير المرحلية المقدمة الى الاجتماع 40 و هي تشير الى 1.208.219 و 6.449.438 دولار أمريكي عوض 1.300.088 و 6.414.880 على التوالي.

\*\* المبالغ الخاصة بفرنسا و ألمانيا و إيطاليا و اليابان و المملكة المتحدة بدون إسهامات 1996 تظهر هنا من أجل التسجيل فقط

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الجدول 4: جالة الاسهامات لعام 2005  
حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	3,150,806	3,150,806			0
النمسا	1,832,847	1,832,847			0
أذربيجان	7,685				7,685
بيلاروس	36,503				36,503
بلجيكا	2,186,352				2,186,352
بلغاريا	24,976	24,976			0
كندا	4,954,834	1,107,760	70,060	3,963,867	(186,853)
الجمهورية التشيكية	330,450	330,450			0
الدانمرك	1,450,523	1,450,523			0
استونيا	19,212	19,212			0
فنلندا	1,010,563	1,010,563			0
فرنسا	12,518,689		2,593,696		9,924,993
ألمانيا	18,914,440		3,530,300	7,565,776	7,818,364
اليونان	1,043,224				1,043,224
هنغاريا	232,468	232,468			0
أيسلندا	63,400	63,400			0
أيرلندا	570,603	570,603			0
اسرائيل	803,071				803,071
إيطاليا	9,805,922	7,844,737	547,631		1,413,554
اليابان	34,760,000	31,941,693	2,818,307		0
لاتفيا	19,212	19,212			0
ليختنشتاين	11,527	11,527			0
ليتوانيا	32,661				32,661
لكسمبرغ	153,698	153,698			0
موناكو	7,685	7,685			0
هولندا	3,364,061			3,364,061	0
نيوزيلندا	466,857	466,857			0
النرويج	1,252,637	1,252,637			0
بولندا	612,870				612,870
البرتغال	895,290				895,290
الاتحاد الروسي	2,305,467				2,305,467
سلوفاكيا	82,613	82,613			0
سلوفينيا	155,619	155,619			0
اسبانيا	4,877,985	4,082,144	655,841		140,000
السويد	1,988,466	1,790,773	158,148		39,545
سويسرا	2,447,638	2,447,638			(0)
طاجيكستان	1,921				1,921
تركمانستان	5,764				5,764
أوكرانيا	101,825				101,825
المملكة المتحدة	10,718,503			10,718,503	0
الولايات المتحدة الأمريكية	34,760,000				34,760,000
أوزبكستان	21,133				21,133
<b>المجموع</b>	<b>158,000,000</b>	<b>60,050,442</b>	<b>10,373,983</b>	<b>25,612,207</b>	<b>61,963,369</b>

## الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 5: حالة الاسهامات لعام 2004

حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الطرف	اسهامات منفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
استراليا	3,150,806	3,150,806			(0)
النمسا	1,832,847	1,832,847			0
أذربيجان	7,685	0			7,685
بيلاروس	36,503	0			36,503
بلجيكا	2,186,352	2,186,352			0
بلغاريا	24,976	24,976			0
كندا	4,954,834	4,667,509	287,325	0	(0)
الجمهورية التشيكية	330,450	330,450			0
الدانمرك	1,450,523	1,450,523			0
استونيا	19,212	19,212			0
فنلندا	1,010,563	1,010,563			0
فرنسا	12,518,689	0	2,302,683	9,784,323	431,683
ألمانيا	18,914,440	6,304,813	3,801,533	12,609,626	(3,801,533)
اليونان	1,043,224	0			1,043,224
هنغاريا	232,468	232,468			0
إيسلندا	63,400	63,400			0
أيرلندا	570,603	570,603			0
إسرائيل	803,071				803,071
إيطاليا	9,805,922	7,844,737	1,961,185		0
اليابان	34,760,000	30,098,098	4,661,902		0
لاتفيا	19,212	19,212			0
ليختنشتاين	11,527	11,527			0
ليتوانيا	32,661	0			32,661
لكسمبرغ	153,698	153,698			0
موناكو	7,685	7,685			0
هولندا	3,364,061	3,364,061		0	0
نيوزيلندا	466,857	466,857			0
النرويج	1,252,637	1,252,637			0
بولندا	612,870	612,870			0
البرتغال	895,290	0			895,290
الاتحاد الروسي	2,305,467	0			2,305,467
سلوفاكيا	82,613	82,613			0
سلوفينيا	155,619	155,619			0
اسبانيا	4,877,985	4,082,144	795,841		(0)
السويد	1,988,466	1,590,768	302,915		94,783
سويسرا	2,447,638	1,758,710	688,928		0
طاجيكستان	1,921	0			1,921
تركمانستان	5,764	5,764			0
أوكرانيا	101,825	0			101,825
المملكة المتحدة	10,718,503	1,786,417		8,932,086	0
الولايات المتحدة الأمريكية	34,760,000	21,877,367	5,375,000	2,920,000	4,587,633
اوزبكستان	21,133	0			21,133
<b>المجموع</b>	<b>158,000,000</b>	<b>97,015,306</b>	<b>20,177,312</b>	<b>34,246,034</b>	<b>6,561,349</b>

\* ان تعاون ايطاليا الثنائي كان قد تم اعتماده في الاجتماع السادس و الأربعين.

## الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 6: حالة الاسهامات لعام 2003

حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا	3,150,806	3,101,099	49,707	0	(0)
النمسا	1,832,847	1,832,847	0	0	0
أذربيجان	7,685	0	0	0	7,685
بيلاروس	36,503		0	0	36,503
بلجيكا	2,186,352	2,186,352	0	0	(0)
بلغاريا	24,976	24,976	0	0	0
كندا	4,954,834	4,146,375	808,459	0	(0)
الجمهورية التشيكية	330,450	264,360	66,090	0	0
الدانمرك	1,450,523	1,450,523	0	0	0
استونيا	19,212	19,212	0	0	0
فنلندا	1,010,563	1,010,563	0		0
فرنسا	12,518,689	0	0	12,484,064	34,625
ألمانيا	18,914,440	12,609,627	3,816,872	6,304,813	(3,816,872)
اليونان	1,043,224		0	0	1,043,224
هنغاريا	232,468	185,974	46,494	0	0
إيسلندا	63,400	63,400	0	0	0
أيرلندا	570,603	570,603	0	0	0
إسرائيل	803,071	70,024	0	0	733,047
إيطاليا *	9,805,922	7,844,737	1,961,185	0	0
اليابان	34,760,000	34,721,722	38,278	0	0
لاتفيا	19,212	19,212	0	0	0
ليختنشتاين	11,527	11,527	0	0	0
ليتوانيا	32,661	0	0	0	32,661
لكسمبرغ	153,698	153,698	0	0	0
موناكو	7,685	7,705	0	0	(20)
هولندا	3,364,061	3,364,061	0	0	0
نيوزيلندا	466,857	466,857	0	0	0
النرويج	1,252,637	1,252,637	0	0	0
بولندا	612,870	612,870	0	0	0
البرتغال	895,290	0	0	0	895,290
الاتحاد الروسي	2,305,467	0	0	0	2,305,467
سلوفاكيا	82,613	66,090	16,523	0	0
سلوفينيا	155,619	155,619	0	0	0
اسبانيا	4,877,985	4,877,985	0	0	0
السويد	1,988,466	1,590,773	340,264		57,429
سويسرا	2,447,638	2,447,638	0	0	0
طاجيكستان	1,921	0	0	0	1,921
تركمستان	5,764	0	0	0	5,764
أوكرانيا	101,825	0	0	0	101,825
المملكة المتحدة	10,718,503	10,718,503	0	0	(0)
الولايات المتحدة الأمريكية	34,760,000	29,824,900	0	4,935,100	0
أوزبكستان	21,133	21,133	0	0	0
<b>المجموع</b>	<b>158,000,001</b>	<b>125,693,603</b>	<b>7,143,872</b>	<b>23,723,977</b>	<b>1,438,549</b>

\* ان تعاون إيطاليا الثنائي كان قد تم اعتماده في الاجتماع السادس و الأربعين.



الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الجدول 7: حالة الاسهامات و الإيرادات الأخرى لعام 2003-2005  
حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الوصف	2003	2004	2005	2005-2003
إسهامات متعهد بها	158,000,000	158,000,000	158,000,000	474,000,000
دفعات نقدية	122,693,603	95,015,306	60,050,442	277,759,351
مساعدة ثنائية	7,143,872	20,177,312	10,373,983	37,695,167
إذونات صرف	26,723,977	36,246,034	25,612,207	88,582,218
مجموع الدفعات	156,561,452	151,438,652	96,036,632	404,036,736
إسهامات متنازع فيها	0	0	0	0
تعهدات غير مسددة	1,438,548	6,561,348	61,963,368	69,963,264
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	99.09%	95.85%	60.78%	85.24%
الفوائد المكتسبة	7,227,409	4,407,428	0	11,634,837
إيرادات متنوعة	347,600	457,931	690,998	1,496,529
مجموع الدخل	164,136,461	156,304,011	96,727,630	417,168,102
أرقام مترجمة	2003	2004	2005	2005-2003
مجموع التعهدات	158,000,000	158,000,000	158,000,000	474,000,000
مجموع الدفعات	156,561,452	151,438,652	96,036,632	404,036,736
نسبة المدفوعات إلى التعهدات	99.09%	95.85%	60.78%	85.24%
مجموع الدخل	164,136,461	156,304,011	96,727,630	417,168,102
مجموع الإسهامات غير المسددة	1,438,548	6,561,348	61,963,368	69,963,264
كنسبة مئوية من مجموع التعهدات	0.91%	4.15%	39.22%	14.76%
إسهامات غير مسددة من بلدان ذات الاقتصاد الانتقالي	2,491,827	2,507,197	3,125,830	8,124,854
النسبة المئوية من المبالغ غير المسددة من البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي بالقياس إلى التعهدات	1.58%	1.59%	1.98%	1.71%

ملاحظة: البلدان ذات الاقتصاد الانتقالي هي: أذربيجان، بيلاروس، بلغاريا، الجمهورية التشيكية، استونيا، جورجيا، هنغاريا، لاتفيا، ليتوانيا، بولندا، الاتحاد الروسي، سلوفاكيا، سلوفينيا، طاجكستان، تركمانستان، أوكرانيا، أوزبكستان.

الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الجدول 8: حالة الاسهامات لعام 2003-2005  
حتى 18 نوفمبر / تشرين الثاني 2005

الطرف	اسهامات متفق عليها	دفعات نقدية	تعاون ثنائي	أذونات الصرف	اسهامات غير مسددة
أستراليا*	9,452,418	9,402,711	49,707		0
النمسا	5,498,541	5,498,541			0
أذربيجان	23,055				23,055
بيلاروس	109,509				109,509
بلجيكا	6,559,056	4,372,704			2,186,352
بلغاريا	74,928	74,928			0
كندا*	14,864,502	9,921,644	1,165,844	3,963,867	(186,853)
الجمهورية التشيكية	991,350	925,260	66,090		0
الدانمرك	4,351,569	4,351,569			0
استونيا	57,636	57,636			0
فنلندا	3,031,689	3,031,689			0
فرنسا	37,556,067		4,896,379	22,268,387	10,391,301
ألمانيا	56,743,320	18,914,440	11,148,707	26,480,215	199,958
اليونان	3,129,672				3,129,672
هنغاريا	697,404	650,910	46,494		0
آيسلندا	190,200	190,200			0
أيرلندا	1,711,809	1,711,809			0
إسرائيل	2,409,213	70,024			2,339,189
إيطاليا	29,417,766	23,534,211	4,470,001		1,413,554
اليابان	104,280,000	96,761,513	7,518,487		0
لاتفيا	57,636	57,636			0
ليختنشتاين	34,581	34,581			0
ليتوانيا	97,983				97,983
لكسمبرغ	461,094	461,094			0
موناكو	23,055	23,075			(20)
هولندا	10,092,183	6,728,124		3,364,059	0
نيوزيلندا	1,400,571	1,400,571			0
النرويج	3,757,911	3,757,911			0
بولندا	1,838,610	1,225,740			612,870
البرتغال	2,685,870				2,685,870
الاتحاد الروسي	6,916,401				6,916,401
سلوفاكيا	247,839	231,316	16,523		0
سلوفينيا	466,857	466,857			0
اسبانيا	14,633,955	13,042,273	1,451,682		140,000
السويد	5,965,398	4,972,314	801,325		191,759
سويسرا	7,342,914	6,653,986	688,928		0
طاجيكستان	5,763				5,763
تركمستان***	17,292	5,764			11,528
أوكرانيا	305,475				305,475
المملكة المتحدة	32,155,509	12,504,920		19,650,589	0
الولايات المتحدة الأمريكية	104,280,000	51,702,267	5,375,000	7,855,100	39,347,633
أوزبكستان	63,399	21,133			42,266
<b>المجموع الفرعي</b>	<b>474,000,000</b>	<b>282,759,351</b>	<b>37,695,167</b>	<b>83,582,217</b>	<b>69,963,265</b>
اسهامات متنازع فيها**					0
<b>المجموع</b>	<b>474,000,000</b>	<b>282,759,351</b>	<b>37,695,167</b>	<b>83,582,217</b>	<b>69,963,265</b>

\* ان المساعدة الثنائية المسجلة لأستراليا وكندا قد تمت تسويتها بعد موافقات الاجتماع 39 بالأخذ بالاعتبار تسوية قامت بها الأمانة من خلال التقارير المرحلية المقدمة الى الاجتماع 40 و هي تشير الى 1.208.219 و 6.449.438 دولار أمريكي عوض 1.300.088 و 6.414.880 على التوالي.

\*\* المبالغ الخاصة بفرنسا و ألمانيا و إيطاليا و اليابان و المملكة المتحدة بدون اسهامات 1996 تظهر هنا من أجل التسجيل فقط

\*\*\* بموجب المقرر 5 و 39 التابعين لاجتماعي الأطراف لبروتوكول مونتريال السادس و السادس عشر على التوالي، لقد تمت اعادة تصنيف تركمانستان كبلد عامل بموجب المادة الخامسة في سنة 2004 و لذلك يجب عدم اعتبار مساهمته البالغة 5.764 دولار أمريكي لسنة 2005.

## الصندوق الاستئماني للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال

الجدول 9: حالة أدونات الصرف

حتى 18 نوفمبر/تشرين الثاني 2005

بالدولار الأمريكي

البلد	يحتفظ بها			الوكالات المنفذة التي تحتفظ بها				
	ألف البنك الدولي	باء أمين الصندوق	جيم = الف + باء المجموع	دال برنامج الأمم المتحدة الانمائي	هـاء برنامج الأمم المتحدة للبيئة الصناعية	واو منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية	زاي البنك الدولي	حاء أمين الصندوق
	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية	القيمة الصافية
كندا		3,963,867	3,963,867					3,963,867
فرنسا		3,488,573	3,488,573		18,779,814			22,268,387
ألمانيا		26,480,215	26,480,215					26,480,215
هولندا		3,364,061	3,364,061					3,364,061
المملكة المتحدة		19,650,588	19,650,588					19,650,588
الولايات المتحدة		1,551,357	1,551,357	6,303,743				7,855,100
المجموع		58,498,661	58,498,661	6,303,743	18,779,814	0	0	83,582,218



## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>AFGHANISTAN</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>ODS phase out plan</b>						
National phase-out plan (1st tranche) <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNEP		\$305,000	\$39,650	\$344,650	
National phase-out plan (1st tranche) <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	Germany	28.0	\$118,438	\$15,397	\$133,835	5.93
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Establishment of national ozone unit for implementing the phase-out of ODS (institutional strengthening)	UNEP		\$150,000		\$150,000	
<b>Total for Afghanistan</b>		<b>28.0</b>	<b>\$573,438</b>	<b>\$55,047</b>	<b>\$628,485</b>	
<b>ARGENTINA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan: 2006 work programme <i>Approved the revised agreement between the Government and the Executive Committee including the World Bank as a co-operating implementing agency for a chiller component, as proposed by the Government.</i>	UNIDO	98.5	\$1,850,000	\$138,750	\$1,988,750	5.60
National CFC phase-out plan: 2006 work programme <i>Approved the revised agreement between the Government and the Executive Committee including the World Bank as a co-operating implementing agency for a chiller component, as proposed by the Government.</i>	IBRD	1.5	\$500,000	\$37,500	\$537,500	5.60
<b>Total for Argentina</b>		<b>100.0</b>	<b>\$2,350,000</b>	<b>\$176,250</b>	<b>\$2,526,250</b>	
<b>BAHRAIN</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP		\$60,000		\$60,000	
<b>Total for Bahrain</b>			<b>\$60,000</b>		<b>\$60,000</b>	
<b>BOLIVIA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Project preparation for the terminal phase-out management plan	Canada		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNEP		\$78,867		\$78,867	
<b>Total for Bolivia</b>			<b>\$108,867</b>	<b>\$3,900</b>	<b>\$112,767</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>BRAZIL</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Chiller</b>						
Demonstration project for integrated management of the centrifugal chiller sub-sector, focusing on application of energy-efficient CFC-free technologies for replacement of CFC-based chillers	UNDP		\$1,000,000	\$75,000	\$1,075,000	
<p><i>Approved funding, with external resources of US\$252,000, to replace at least 12 chillers in the country (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i></p>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan: fourth tranche	UNDP	743.0	\$2,856,400	\$242,276	\$3,098,676	4.60
	<b>Total for Brazil</b>	<b>743.0</b>	<b>\$3,856,400</b>	<b>\$317,276</b>	<b>\$4,173,676</b>	
<b>BURKINA FASO</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Project preparation for the terminal phase-out management plan	Canada		\$10,000	\$1,300	\$11,300	
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation request for TPMP	UNEP		\$20,000	\$2,600	\$22,600	
	<b>Total for Burkina Faso</b>		<b>\$30,000</b>	<b>\$3,900</b>	<b>\$33,900</b>	
<b>BURUNDI</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation of a terminal phase-out management plan	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
	<b>Total for Burundi</b>		<b>\$30,000</b>	<b>\$2,250</b>	<b>\$32,250</b>	
<b>CAMBODIA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project: phase III	UNEP		\$112,667		\$112,667	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>Total for Cambodia</b>			<b>\$112,667</b>		<b>\$112,667</b>	
<b>CAMEROON</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project: phase V	UNEP		\$139,532		\$139,532	
<b>Total for Cameroon</b>			<b>\$139,532</b>		<b>\$139,532</b>	
<b>CHILE</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening (phase VI, year 2)	IBRD	7.7	\$93,275	\$6,996	\$100,271	21.10
<i>Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>						
<b>Total for Chile</b>			<b>7.7</b>	<b>\$93,275</b>	<b>\$6,996</b>	<b>\$100,271</b>
<b>CHINA</b>						
<b>FOAM</b>						
<b>Sectoral phase out plan</b>						
Sector plan for phase-out of CFC-11 in the China foam sector: 2006 annual programme	IBRD	600.0	\$3,320,000	\$282,800	\$3,602,800	
<b>HALON</b>						
<b>Sectoral phase out plan</b>						
Sector plan for halon phase-out in China: 2006 annual programme	IBRD	6,170.0	\$11,400,000	\$855,000	\$12,255,000	
<i>The Government of China and the World Bank were requested to consider a cumulative audit of the halon plan as part of the 2006 work programme. The Government was encouraged to limit its production of halon-1301 for the purpose of feedstock to the levels allowed under the agreement to avoid any future unintentional consumption that would be in violation of the agreement with the Executive Committee and to seek to use more effective non-ODS alternatives if possible.</i>						
<i>An additional 10,470 ODP tonnes of halon-1211 and halon 13-01 would be phased-out in the production sector.</i>						

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>PROCESS AGENT</b>					
<b>Process conversion</b>					
Sector plan for phase-out of ODS process agent applications (phase II) and corresponding CTC production (first tranche)	IBRD		\$15,000,000	\$1,125,000	\$16,125,000
<p><i>Approved in principle, the sector plan at a total level of funding of US\$46.5 million plus support costs of US\$3,487,500 for the World Bank, with the following provisos: that approval was without prejudice to determination by the Parties of maximum residual levels of emissions for process agent applications by Article 5 Parties; that China would reduce the residual emissions from the process agent applications for production of chlorinated polypropylene and chlorinated ethylene-vinyl acetate addressed in the phase II CTC sector plans to levels that might be agreed in future by the Parties, without requesting additional assistance from the Fund; that the issue of the reduction of residue emissions from process agent applications from the production of chlorosulphonated polyoefin addressed in the phase I CTC sector plan should be considered in finalizing the agreement of the phase II sector plan; if, during implementation of the phase II CTC sector plan, or at any time thereafter, China discovered applications, tonnes of CTC and/or uses (including new process agent categories) of CTC not otherwise explicitly covered in the phase II CTC phase-out sector plan, China committed to phase them out in a manner consistent with the phase-out schedule included in the Agreement (to be submitted to the 48th Meeting) at no additional cost to the Multilateral Fund; China would report to the Ozone Secretariat any CTC applications additional to those addressed by this project as soon as they became known to the Government of China; and disposal of CTC by China would be undertaken in accordance with standards cited in applicable international conventions. It was also noted that the proposed funding of the second and subsequent tranches would be worked out between the Secretariat and the World Bank and reflected in the draft Agreement to be submitted to the 48th Meeting. The World Bank was requested to submit a final draft agreement for the project to the 48th Meeting, together with an annual implementation plan for 2006.</i></p>					
<b>PRODUCTION</b>					
<b>MB closure</b>					
Sector plan for methyl bromide production sector (first tranche)	UNIDO		\$3,000,000	\$225,000	\$3,225,000
<p><i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i> <i>231 ODP tonnes of methyl bromide would be phased-out in the production sector.</i></p>					
<b>ODS closure</b>					
CFCs, CTC and halon accelerated phase-out-plan	USA		\$5,000,000	\$375,000	\$5,375,000
<p><i>The Government and the World Bank were encouraged to monitor halon-1301 production as a feedstock, allowing only levels that will be totally consumed as a feedstock in the year of production to avoid the risk of potential non-compliance if the produced halon is not consumed.</i></p>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Sectoral phase out plan</b>					
Refrigeration servicing sector CFC phase-out plan: second tranche	Japan	511.0	\$3,000,000	\$390,000	\$3,390,000



## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>SOLVENT</b>						
<b>Multiple solvents</b>						
ODS phase-out in China solvent sector: 2006 annual programme	UNDP	85.0	\$5,055,000	\$379,125	\$5,434,125	
	<b>Total for China</b>	<b>7,366.0</b>	<b>\$45,775,000</b>	<b>\$3,631,925</b>	<b>\$49,406,925</b>	
<b>COLOMBIA</b>						
<b>PROCESS AGENT</b>						
<b>CTC phase out</b>						
Phase-out of CTC as process agent in the elimination of nitrogen trichloride during chlorine production at Prodesal S.A.	IBRD	2.0	\$114,480	\$10,303	\$124,783	
<i>Approved on the condition that the enterprise would have flexibility regarding the choice of the technologies presented in the project document. The World Bank was requested to examine the technologies and sector plans relevant to the phase-out of CTC in the production of chlorine with a view to identifying more cost-effective alternatives and to report to a future meeting.</i>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Chiller</b>						
Demonstration project for integrated management of the centrifugal chiller sub-sector, focusing on application of energy-efficient CFC-free technologies for replacement of CFC-based chillers	UNDP		\$1,000,000	\$75,000	\$1,075,000	
<i>Approved funding, with external resources of US\$705,000, to replace at least 13 chillers in the country (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>ODS phase out plan</b>						
National phase-out plan for Annex A (Group I and II) substances: second implementation programme	UNDP	723.9	\$2,353,180	\$176,488	\$2,529,668	5.58
	<b>Total for Colombia</b>	<b>725.9</b>	<b>\$3,467,660</b>	<b>\$261,791</b>	<b>\$3,729,451</b>	
<b>COMOROS</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation for a TPMP	UNEP		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
	<b>Total for Comoros</b>		<b>\$30,000</b>	<b>\$3,900</b>	<b>\$33,900</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
<b>COSTA RICA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of institutional strengthening project (phase VI)	UNDP		\$140,513	\$10,538	\$151,051
<b>Total for Costa Rica</b>			<b>\$140,513</b>	<b>\$10,538</b>	<b>\$151,051</b>
<b>CROATIA</b>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNEP		\$87,707		\$87,707
<b>Total for Croatia</b>			<b>\$87,707</b>		<b>\$87,707</b>
<b>CUBA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Chiller</b>					
Demonstration project for integrated management of the centrifugal chiller sub-sector, focusing on application of energy-efficient CFC-free technologies for replacement of CFC-based chillers	Canada		\$196,871	\$25,593	\$222,464
<p><i>Approved funding, with external resources of US\$410,125, to replace at least 7 chillers in the country and to convert a further 5 chillers (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i></p>					

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)		C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	
Demonstration project for integrated management of the centrifugal chiller sub-sector, focusing on application of energy-efficient CFC-free technologies for replacement of CFC-based chillers	UNDP		\$787,482	\$59,061	\$846,543
<i>Approved funding, with external resources of US\$410,125, to replace at least 7 chillers in the country and to convert a further 5 chillers (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i>					
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Extension of the institutional strengthening project (phase V)	UNDP		\$149,066	\$11,180	\$160,246
<b>Total for Cuba</b>			<b>\$1,133,419</b>	<b>\$95,834</b>	<b>\$1,229,253</b>
<b>ERITREA</b>					
<b>REFRIGERATION</b>					
<b>Preparation of project proposal</b>					
Project preparation of the investment components of the RMP	UNDP		\$20,000	\$1,500	\$21,500
<b>SEVERAL</b>					
<b>Ozone unit support</b>					
Institutional strengthening project (start-up cost)	UNEP		\$40,000		\$40,000
<b>Project preparation/supervision</b>					
Country programme/RMP project preparation	UNEP		\$40,000	\$5,200	\$45,200
<b>Total for Eritrea</b>			<b>\$100,000</b>	<b>\$6,700</b>	<b>\$106,700</b>
<b>FIJI</b>					
<b>FUMIGANT</b>					
<b>Methyl bromide</b>					
Technical assistance project to install alternatives, achieve compliance and phase-out methyl bromide	UNEP		\$65,000	\$8,450	\$73,450
<i>Approved on the understanding that the Government would not seek additional funding from the Fund for the phase-out of controlled uses of methyl bromide and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>					

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>Technical assistance/support</b>						
Technical assistance project to install alternatives, achieve compliance and phase-out methyl bromide	UNDP	2.1	\$50,000	\$4,500	\$54,500	
<i>Approved on the understanding that the Government would not seek additional funding from the Fund for the phase-out of controlled uses of methyl bromide and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Implementation of the TPMP (non-investment component)	UNEP		\$80,000	\$10,400	\$90,400	
<i>Approved on the understanding that the approval represents the total funding available to the Government from the Fund for the total elimination of CFC consumption in Fiji. This would be subject to disbursement being withheld pending agreement by the Secretariat to an implementation programme to be prepared and submitted by UNEP, and with the following conditions: the Committee agrees to provide Fiji with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed among Fiji, UNDP and UNEP. The Government agrees to ensure accurate monitoring of the activities and provide regular reports by 30 September each year, as required under Article 7 of the Montreal Protocol. Annual reports will be submitted on the implementation of the activities undertaken in the previous year.</i>						
Implementation of the TPMP (investment component)	UNDP	0.5	\$40,000	\$3,600	\$43,600	
<i>Approved on the understanding that the approval represents the total funding available to the Government from the Fund for the total elimination of CFC consumption in Fiji. This would be subject to disbursement being withheld pending agreement by the Secretariat to an implementation programme to be prepared and submitted by UNEP, and with the following conditions: the Committee agrees to provide Fiji with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed among Fiji, UNDP and UNEP. The Government agrees to ensure accurate monitoring of the activities and provide regular reports by 30 September each year, as required under Article 7 of the Montreal Protocol. Annual reports will be submitted on the implementation of the activities undertaken in the previous year.</i>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase IV-year 2)	UNEP		\$30,000		\$30,000	
<i>Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>						
	<b>Total for Fiji</b>	<b>2.6</b>	<b>\$265,000</b>	<b>\$26,950</b>	<b>\$291,950</b>	
<b>GEORGIA</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Technical assistance for the elimination of methyl bromide in grain and storage facilities	UNIDO	7.2	\$225,500	\$20,295	\$245,795	
<i>Approved on the understanding that the Government would not seek additional funding from the Multilateral Fund for the phase-out of controlled uses of methyl bromide.</i>						

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>HALON</b>						
<b>Banking</b>						
Halon banking management programme	UNIDO	37.4	\$64,930	\$5,844	\$70,774	
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Assistance to prepare a terminal phase-out management plan	Sweden		\$30,000	\$3,900	\$33,900	
	<b>Total for Georgia</b>	<b>44.6</b>	<b>\$320,430</b>	<b>\$30,039</b>	<b>\$350,469</b>	
<b>GHANA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation of a terminal phase-out management plan	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
	<b>Total for Ghana</b>		<b>\$30,000</b>	<b>\$2,250</b>	<b>\$32,250</b>	
<b>INDIA</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Sectoral phase out plan</b>						
National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector: 2006 work programme	Germany	83.0	\$105,090	\$13,662	\$118,752	
National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector: 2006 work programme	Switzerland		\$256,650	\$33,365	\$290,015	
National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector: 2006 work programme	UNEP		\$85,000	\$11,050	\$96,050	
National CFC consumption phase-out plan focusing on the refrigeration service sector: 2006 work programme	UNDP	414.0	\$1,332,377	\$112,417	\$1,444,794	
	<b>Total for India</b>	<b>497.0</b>	<b>\$2,152,347</b>	<b>\$198,486</b>	<b>\$2,350,833</b>	
<b>INDONESIA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNDP		\$271,245	\$20,343	\$291,588	
	<b>Total for Indonesia</b>		<b>\$271,245</b>	<b>\$20,343</b>	<b>\$291,588</b>	
<b>IRAN</b>						
<b>AEROSOL</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Preparation of an MDI project	UNIDO		\$70,000	\$5,250	\$75,250	
<i>Approved on the understanding that approval of funding of that project preparation was an exception and should in no way set a precedent for opening agreements between the Executive Committee and a country regarding limits on further funding.</i>						

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Total phase-out of methyl bromide in soil fumigation in olive seedlings, fruit trees, nurseries and others <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNIDO	14.4	\$227,950	\$20,516	\$248,466	15.83
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V, year 2) <i>Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>	UNDP		\$86,756	\$6,507	\$93,263	
	<b>Total for Iran</b>	<b>14.4</b>	<b>\$384,706</b>	<b>\$32,273</b>	<b>\$416,979</b>	
<b>JAMAICA</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Technical assistance to phase-out the use of methyl bromide <i>Approved on the understanding that no more funding will be provided from the Multilateral Fund for the phase-out of controlled uses of methyl bromide.</i>	Canada	1.2	\$55,530	\$7,219	\$62,749	
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNEP		\$60,000		\$60,000	
	<b>Total for Jamaica</b>	<b>1.2</b>	<b>\$115,530</b>	<b>\$7,219</b>	<b>\$122,749</b>	
<b>KOREA, DPR</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Implementation of the NPP: regulations, training programme and monitoring (first tranche) <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNEP		\$234,600	\$30,498	\$265,098	
Implementation of the NPP: recovery and recycling (first tranche) <i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>	UNIDO	192.7	\$536,000	\$40,200	\$576,200	5.52
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP		\$123,552		\$123,552	
	<b>Total for Korea, DPR</b>	<b>192.7</b>	<b>\$894,152</b>	<b>\$70,698</b>	<b>\$964,850</b>	
<b>KUWAIT</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase II)	UNEP		\$105,320		\$105,320	
	<b>Total for Kuwait</b>		<b>\$105,320</b>		<b>\$105,320</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>KYRGYZSTAN</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation of a terminal phase-out management plan	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
<b>Total for Kyrgyzstan</b>			<b>\$30,000</b>	<b>\$2,250</b>	<b>\$32,250</b>	
<b>LEBANON</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Sector phase-out of methyl bromide in vegetables, cut flowers, and tobacco production (fifth tranche)	UNDP	34.3	\$210,000	\$15,750	\$225,750	
<i>Approved the request for the change of technology and a revision to the agreement between the Government and the Executive Committee that was originally approved at the 34th Meeting.</i>						
Phase-out of methyl bromide for soil fumigation in strawberry production (fifth tranche)	UNIDO	9.0	\$42,504	\$3,188	\$45,692	
<b>Total for Lebanon</b>			<b>43.3</b>	<b>\$252,504</b>	<b>\$18,938</b>	<b>\$271,442</b>
<b>LIBYA</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Phase-out of methyl bromide in horticulture: tomatoes, cucumbers, peppers and others	UNIDO	56.0	\$743,000	\$55,725	\$798,725	12.95
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee, and without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>						
<b>HALON</b>						
<b>Banking</b>						
Plan for the phase-out of import and net consumption of halons in the fire fighting sector	UNIDO	653.9	\$343,500	\$25,763	\$369,263	0.52
<i>Approved with the understanding that no funds will be disbursed until UNIDO has completed a plan to ensure the sustainability of the project utilizing remaining project preparation funds already approved.</i>						
<b>Total for Libya</b>			<b>709.9</b>	<b>\$1,086,500</b>	<b>\$81,488</b>	<b>\$1,167,988</b>
<b>MADAGASCAR</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Refrigerant management plan</b>						
Implementation of the RMP: training of customs officers and other officers to control and follow-up of ODS and its containers	UNEP		\$22,000	\$2,860	\$24,860	
Implementation of the RMP: recover and recycling component	France	7.1	\$40,500	\$5,265	\$45,765	
Implementation of the RMP: training of maintenance technicians including small craftsmen of informal sector	UNEP		\$25,000	\$3,250	\$28,250	
<b>Total for Madagascar</b>			<b>7.1</b>	<b>\$87,500</b>	<b>\$11,375</b>	<b>\$98,875</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>MALAWI</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNEP		\$66,733		\$66,733	
<b>Total for Malawi</b>			<b>\$66,733</b>		<b>\$66,733</b>	
<b>MALAYSIA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan: 2005 annual programme <i>The World Bank was requested to include data on approved funding from the Multilateral Fund in the financial performance report, as has been done in the Thailand national phase-out plan.</i>	IBRD	470.8	\$1,208,300	\$100,747	\$1,309,047	
<b>Total for Malaysia</b>		<b>470.8</b>	<b>\$1,208,300</b>	<b>\$100,747</b>	<b>\$1,309,047</b>	
<b>MEXICO</b>						
<b>PRODUCTION</b>						
<b>CFC closure</b>						
Sector plan for phasing out CFC-11 and CFC-12 production sector (fourth tranche) <i>Approved on the understanding that the Fund Secretariat would instruct the Treasurer to transfer the funds as soon as they became available. The Government and UNIDO were requested to continue monitoring the CFC production closure at Quimobásicos between 2006 and 2009, as proposed in the 2006 annual work programme.</i>	UNIDO		\$11,850,000	\$888,750	\$12,738,750	
<b>Total for Mexico</b>			<b>\$11,850,000</b>	<b>\$888,750</b>	<b>\$12,738,750</b>	



## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>MONGOLIA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>ODS phase out plan</b>						
Terminal phase-out management plan: first tranche	Japan	0.7	\$150,000	\$19,500	\$169,500	
<p><i>Approved in principle the TPMP at a total cost of US\$205,000 plus support cost of US \$26,650 for the Government of Japan, as the total funding available to the Government from the Fund for the total elimination of CFC in Mongolia. The Government commits to the phased reduction and complete phase-out in the consumption of CFCs used in Mongolia, according to the following phase-out schedule: from 3.3 ODP tonnes in 2006, to 1.5 ODP tonnes in 2007, to 1.0 ODP tonnes in 2008, to 0.8 ODP tonnes in 2009, to zero consumption in 2010. A final tranche amounting to US\$55,000 plus support costs of US\$7,150 for the Government of Japan would be requested in the last meeting of the Executive Committee in 2007. The Committee agrees to provide Mongolia with flexibility in using the agreed funds consistent with operational procedures as agreed between Mongolia and the Government of Japan in the TPMP. The Government agrees to ensure accurate monitoring of the phase-out and provide regular reports by 30 September each year, as required under Article 7 of the Montreal Protocol. Annual reporting on the implementation of the activities undertaken in the previous year, as well as a thorough and comprehensive work plan for the implementation of the following year's activities, will be submitted by the Government of Japan for consideration by the Committee. The amount of funding provided may be reduced by US\$10,000 per ODP tonne of consumption reductions not achieved in a given year.</i></p>						
<b>Total for Mongolia</b>		<b>0.7</b>	<b>\$150,000</b>	<b>\$19,500</b>	<b>\$169,500</b>	
<b>MOROCCO</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Phase-out of methyl bromide used for soil fumigation in tomato production (third tranche)	UNIDO	39.0	\$1,670,995	\$125,325	\$1,796,320	
<b>Total for Morocco</b>		<b>39.0</b>	<b>\$1,670,995</b>	<b>\$125,325</b>	<b>\$1,796,320</b>	
<b>NAMIBIA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP		\$60,000		\$60,000	
<b>Total for Namibia</b>			<b>\$60,000</b>		<b>\$60,000</b>	
<b>NEPAL</b>						
<b>SOLVENT</b>						
<b>CTC</b>						
Technical assistance in CTC management	UNEP	0.9	\$40,000	\$5,200	\$45,200	
<p><i>Approved on the understanding that the Government would not seek additional funding from the Multilateral Fund for the phase-out of CTC.</i></p>						
<b>Total for Nepal</b>		<b>0.9</b>	<b>\$40,000</b>	<b>\$5,200</b>	<b>\$45,200</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>NIGER</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase V)	UNEP		\$64,827		\$64,827	
	<b>Total for Niger</b>		<b>\$64,827</b>		<b>\$64,827</b>	
<b>PAKISTAN</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Refrigerant management plan</b>						
Implementation of the RMP (institutional framework, customs empowerment, training service technicians, recovery and recycling) (third tranche)	UNIDO	80.0	\$414,300	\$31,073	\$445,373	5.30
	<b>Total for Pakistan</b>	<b>80.0</b>	<b>\$414,300</b>	<b>\$31,073</b>	<b>\$445,373</b>	
<b>PANAMA</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National phase-out plan for Annex A (Group I) substances (second tranche)	UNEP		\$15,000	\$1,950	\$16,950	
National phase-out plan for Annex A (Group I) substances (second tranche)	UNDP	36.5	\$238,000	\$17,850	\$255,850	5.89
	<b>Total for Panama</b>	<b>36.5</b>	<b>\$253,000</b>	<b>\$19,800</b>	<b>\$272,800</b>	
<b>PARAGUAY</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Technical assistance to phase-out the use of methyl bromide <i>Approved on the understanding that the Government would not seek additional funding from the Multilateral Fund for the phase-out of controlled uses of methyl bromide.</i>	Spain	0.2	\$40,000	\$5,200	\$45,200	
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation of a terminal phase-out management plan	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
	<b>Total for Paraguay</b>	<b>0.2</b>	<b>\$70,000</b>	<b>\$7,450</b>	<b>\$77,450</b>	
<b>PHILIPPINES</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan: 2006 annual programme	IBRD	301.0	\$2,873,197	\$248,588	\$3,121,785	
	<b>Total for Philippines</b>	<b>301.0</b>	<b>\$2,873,197</b>	<b>\$248,588</b>	<b>\$3,121,785</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>ROMANIA</b>						
<b>PRODUCTION</b>						
<b>ODS closure</b>						
Sector plan for production sector	UNIDO		\$3,200,000	\$240,000	\$3,440,000	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee, and with the understanding that the funding would eliminate the entire CTC production capacity, including the capacity for CTC co-production. 5.0 ODP tonnes of methyl bromide would be phased-out in the production sector.</i>						
<b>Total for Romania</b>			<b>\$3,200,000</b>	<b>\$240,000</b>	<b>\$3,440,000</b>	
<b>SAINT KITTS AND NEVIS</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase III)	UNEP		\$60,000		\$60,000	
<b>Total for Saint Kitts and Nevis</b>			<b>\$60,000</b>		<b>\$60,000</b>	
<b>SAINT VINCENT AND THE GRENADINES</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
Terminal phase out management plan for CFCs	UNDP	1.3	\$101,000	\$9,090	\$110,090	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>						
Terminal phase out management plan for CFCs (first tranche)	UNEP		\$67,000	\$8,710	\$75,710	
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>						
<b>Total for Saint Vincent and the Grenadines</b>			<b>1.3</b>	<b>\$168,000</b>	<b>\$17,800</b>	<b>\$185,800</b>
<b>SENEGAL</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase VI)	UNEP		\$152,100		\$152,100	
<b>Total for Senegal</b>			<b>\$152,100</b>		<b>\$152,100</b>	
<b>SERBIA AND MONTENEGRO</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>CFC phase out plan</b>						
National CFC phase-out plan (second tranche)	Sweden		\$134,000	\$17,420	\$151,420	
<i>Approved on the understanding that approval for a third tranche is condition to the establishment of the Project Management Unit.</i>						
National CFC phase-out plan (second tranche)	UNIDO	18.0	\$759,000	\$56,925	\$815,925	5.96
<i>Approved on the understanding that approval for a third tranche is condition to the establishment of the Project Management Unit.</i>						
<b>Total for Serbia and Montenegro</b>			<b>18.0</b>	<b>\$893,000</b>	<b>\$74,345</b>	<b>\$967,345</b>

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>SIERRA LEONE</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Technical assistance/support</b>						
Methyl bromide communication programme	UNEP	0.4	\$50,000	\$6,500	\$56,500	
<i>Approved on the understanding that the Government would not seek additional funding from the Multilateral Fund for the phase-out of controlled uses of methyl bromide.</i>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase II)	UNEP		\$48,445		\$48,445	
<i>Approved without prejudice to the operation of the Montreal Protocol's mechanism for addressing non-compliance.</i>						
<b>Total for Sierra Leone</b>		<b>0.4</b>	<b>\$98,445</b>	<b>\$6,500</b>	<b>\$104,945</b>	
<b>SYRIA</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Phase-out of methyl bromide in grain fumigation (third tranche)	UNIDO	35.4	\$432,414	\$32,431	\$464,845	12.22
<i>Approved the revision to the agreement between the Government and the Executive Committee to reflect a revised phase-out schedule, on the understanding that the remaining methyl bromide consumption eligible for funding would be 8.0 ODP tonnes once the project had been completed.</i>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Chiller</b>						
Demonstration project on the replacement of CFC centrifugal chillers	UNIDO		\$585,961	\$43,947	\$629,908	
<i>Approved funding, with external resources of US\$27,195, to replace at least 3 chillers in the country and to convert a further 4 chillers (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i>						
<b>Total for Syria</b>		<b>35.4</b>	<b>\$1,018,375</b>	<b>\$76,378</b>	<b>\$1,094,753</b>	
<b>TURKEY</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Phase-out of methyl bromide in protected tomato, cucumber and carnation crops (third and fourth tranches)	UNIDO	147.0	\$1,408,844	\$105,663	\$1,514,507	11.67

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Sectoral phase out plan</b>						
Total phase-out of CFCs plan: 2006 annual programme	IBRD	150.0	\$750,000	\$30,000	\$780,000	
<i>Approved subject to all future annual programme approvals being dependent on strict compliance with the established performance criteria established in the approved agreement.</i>						
<b>Total for Turkey</b>		<b>297.0</b>	<b>\$2,158,844</b>	<b>\$135,663</b>	<b>\$2,294,507</b>	
<b>URUGUAY</b>						
<b>PHASE-OUT PLAN</b>						
<b>Preparation of project proposal</b>						
Project preparation of a terminal phase-out management plan	UNDP		\$30,000	\$2,250	\$32,250	
<b>Total for Uruguay</b>			<b>\$30,000</b>	<b>\$2,250</b>	<b>\$32,250</b>	
<b>WESTERN SAMOA</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase III)	UNEP		\$60,000		\$60,000	
<b>Total for Western Samoa</b>			<b>\$60,000</b>		<b>\$60,000</b>	
<b>YEMEN</b>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Ozone unit support</b>						
Extension of institutional strengthening project (phase IV)	UNEP	8.6	\$104,000		\$104,000	12.10
<b>Total for Yemen</b>		<b>8.6</b>	<b>\$104,000</b>		<b>\$104,000</b>	
<b>ZIMBABWE</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Total phase-out of methyl bromide used in tobacco seedlings (first tranche)	UNIDO	50.0	\$1,862,486	\$139,686	\$2,002,172	21.91
<i>Approved in accordance with the Agreement between the Government and the Executive Committee.</i>						
<b>Total for Zimbabwe</b>		<b>50.0</b>	<b>\$1,862,486</b>	<b>\$139,686</b>	<b>\$2,002,172</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>REGION: EUR</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Chiller</b>						
Demonstration project on the replacement of CFC centrifugal chillers (Croatia, Macedonia, Romania, and Serbia and Montenegro)	UNIDO		\$1,069,074	\$80,181	\$1,149,255	
<p><i>Approved funding, with external resources of US\$416,175, to replace at least 12 chillers in the region (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i></p>						
<b>Total for Region: EUR</b>			<b>\$1,069,074</b>	<b>\$80,181</b>	<b>\$1,149,255</b>	
<b>REGION: LAC</b>						
<b>FUMIGANT</b>						
<b>Methyl bromide</b>						
Policy assistance to support the methyl bromide phase-out with special focus in Guatemala and Honduras	Spain		\$80,000	\$10,400	\$90,400	
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Chiller</b>						
Demonstration project for integrated management of the centrifugal chiller sub-sector in the Caribbean, focusing on application of energy-efficient CFC-free technologies for replacement of CFC-based chillers	UNDP		\$1,000,000	\$75,000	\$1,075,000	
<p><i>Approved funding, with external resources of US\$690,000, to replace at least 14 chillers in the region (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i></p>						
<b>Total for Region: LAC</b>			<b>\$1,080,000</b>	<b>\$85,400</b>	<b>\$1,165,400</b>	

## List of projects and activities approved for funding

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Project Title	Agency	ODP (tonnes)	Funds approved (US\$)			C.E. (US\$/kg)
			Project	Support	Total	
<b>GLOBAL</b>						
<b>REFRIGERATION</b>						
<b>Chiller</b>						
Global chiller replacement project (China, India, Indonesia, Malaysia and Philippines)	IBRD		\$6,884,612	\$516,346	\$7,400,958	
<p><i>Approved under the condition that implementation of the programme would include activities in China, India, Indonesia, Jordan, Malaysia, Philippines and Tunisia, with external resources of US \$13,769,224, to replace at least 150 chillers (the external resources associated were to be used only for activities considered to be part of the project costs). Disbursement of the amounts approved was dependent upon the availability of external resources to be confirmed by the Secretariat based on the advice from the agency that external funding had been secured. The ratio between the maximum amount of Fund resources that could be disbursed and the external resources confirmed by the Secretariat should be equal to the ratio between the amount approved and the corresponding amount of associated external resources. The agency was requested to inform the Secretariat on an annual basis, in time for the last Meeting of the Committee in every year of project implementation, as well as in the year of completion, on progress in terms of implementation, main experiences and additional external resources acquired for the chiller phase-out and major market transformations observed.</i></p>						
<b>SEVERAL</b>						
<b>Technical assistance/support</b>						
Communication and cooperation support to Portuguese speaking countries	Portugal		\$90,000	\$11,700	\$101,700	
<p><i>Approved on the understanding that this would be the final funding for this type of project.</i></p>						
<b>Agency programme</b>						
Core unit budget (2006)	IBRD		\$0	\$1,500,000	\$1,500,000	
Core unit budget (2006)	UNDP		\$0	\$1,700,000	\$1,700,000	
Compliance Assistance Programme: 2006 budget	UNEP		\$7,770,000	\$621,600	\$8,391,600	
<p><i>Approved on the basis that UNEP would not in future seek separate funding through its business plans or work programme amendments for awareness or public information activities, including the regional awareness programme previously funded at US\$200,000 per year; UNEP would include in the annex to the CAP budget details regarding the use of all funds that support global awareness activities; requests for future increases in the CAP budget would be limited to 3 per cent, unless the Executive Committee was given evidence that inflationary pressures justify otherwise; UNEP was encouraged to continue to extend the prioritization of funding between CAP budget lines so as to accommodate changing priorities. The Secretariat was also requested to liaise with UNEP and monitor the return of unspent funds in accordance with decision 35/36(d).</i></p>						
Core unit budget (2006)	UNIDO		\$0	\$1,700,000	\$1,700,000	
<b>Total for Global</b>			<b>\$14,744,612</b>	<b>\$6,049,646</b>	<b>\$20,794,258</b>	
<b>GRAND TOTAL</b>		<b>11,823.1</b>	<b>\$109,504,000</b>	<b>\$13,432,898</b>	<b>\$122,936,898</b>	

## Summary

UNEP/OzL.Pro/ExCom/47/61  
Annex II

Sector	Tonnes (ODP)	Funds approved (US\$)		
		Project	Support	Total
<b>BILATERAL COOPERATION</b>				
Fumigant	1.4	\$175,530	\$22,819	\$198,349
Production		\$5,000,000	\$375,000	\$5,375,000
Refrigeration	601.1	\$3,599,111	\$467,885	\$4,066,996
Phase-out plan	28.7	\$472,438	\$61,417	\$533,855
Several		\$90,000	\$11,700	\$101,700
<b>TOTAL:</b>	631.2	\$9,337,079	\$938,821	\$10,275,900
<b>INVESTMENT PROJECT</b>				
Foam	600.0	\$3,320,000	\$282,800	\$3,602,800
Fumigant	392.3	\$6,888,693	\$527,029	\$7,415,722
Halon	6,861.3	\$11,808,430	\$886,607	\$12,695,037
Process agent	2.0	\$15,114,480	\$1,135,303	\$16,249,783
Production		\$18,050,000	\$1,353,750	\$19,403,750
Refrigeration	644.0	\$14,955,806	\$1,115,185	\$16,070,991
Solvent	85.0	\$5,055,000	\$379,125	\$5,434,125
Phase-out plan	2,587.6	\$14,016,677	\$1,163,222	\$15,179,899
<b>TOTAL:</b>	11,172.2	\$89,209,086	\$6,843,021	\$96,052,107
<b>WORK PROGRAMME AMENDMENT</b>				
Aerosol		\$70,000	\$5,250	\$75,250
Fumigant	2.5	\$100,000	\$11,000	\$111,000
Refrigeration		\$20,000	\$1,500	\$21,500
Solvent	0.9	\$40,000	\$5,200	\$45,200
Phase-out plan		\$200,000	\$17,750	\$217,750
Several	16.3	\$10,527,835	\$5,610,356	\$16,138,191
<b>TOTAL:</b>	19.7	\$10,957,835	\$5,651,056	\$16,608,891
<b>Summary by Parties and Implementing Agencies</b>				
Canada	1.2	\$292,401	\$38,012	\$330,413
France	7.1	\$40,500	\$5,265	\$45,765
Germany	111.0	\$223,528	\$29,059	\$252,587
Japan	511.7	\$3,150,000	\$409,500	\$3,559,500
Portugal		\$90,000	\$11,700	\$101,700
Spain	0.2	\$120,000	\$15,600	\$135,600
Sweden		\$164,000	\$21,320	\$185,320
Switzerland		\$256,650	\$33,365	\$290,015
USA		\$5,000,000	\$375,000	\$5,375,000
IBRD	7,703.0	\$42,143,864	\$4,713,280	\$46,857,144
UNDP	2,040.5	\$17,214,249	\$3,034,467	\$20,248,716
UNEP	9.9	\$10,452,350	\$761,818	\$11,214,168
UNIDO	1,438.5	\$30,356,458	\$3,984,512	\$34,340,970
<b>GRAND TOTAL</b>	11,823.1	\$109,504,000	\$13,432,898	\$122,936,898



**ADJUSTMENTS ARISING FROM THE 47<sup>TH</sup> MEETING OF THE EXECUTIVE  
COMMITTEE FOR PROJECTS AND ACTIVITIES**

<b>Agency</b>	<b>Project Costs (US\$)</b>	<b>Support Costs (US\$)</b>	<b>Total (US\$)</b>
UNDP (per decision 47/2(b)&(c))	579,606	74,706	654,312
UNEP (a)	537,486	132,565	670,051
UNIDO (per decision 47/2(b)&(c))	229,269	25,811	255,080
World Bank (per decision 47/2(b)&(c))	104,524	13,038	117,562
<b>Total</b>	<b>1,450,885</b>	<b>246,120</b>	<b>1,697,005</b>

(a) Amount offset against approvals at the 47<sup>th</sup> Meeting as per decision 46/2.

**NET ALLOCATIONS TO IMPLEMENTING AGENCIES AND BILATERAL  
CONTRIBUTIONS BASED ON DECISIONS OF THE 47<sup>TH</sup> MEETING OF THE  
EXECUTIVE COMMITTEE**

<b>Agency</b>	<b>Project Costs (US\$)</b>	<b>Support Costs (US\$)</b>	<b>Total (US\$)</b>
Canada	292,401	38,012	330,413
France	40,500	5,265	45,765
Germany	223,528	29,059	252,587
Japan	3,150,000	409,500	3,559,500
Portugal	90,000	11,700	101,700
Spain	120,000	15,600	135,600
Sweden	164,000	21,320	185,320
Switzerland	256,650	33,365	290,015
UNDP	16,634,643	2,959,761	19,594,404
UNEP	9,914,864	629,253	10,544,117
UNIDO	30,127,189	3,958,701	34,085,890
USA	5,000,000	375,000	5,375,000
World Bank	42,039,340	4,700,242	46,739,582
<b>Total</b>	<b>108,053,115</b>	<b>13,186,778</b>	<b>121,239,893</b>



### المرفق الثالث

الآراء التي أعربت عنها اللجنة التنفيذية بشأن تجديرات مشروعات التعزيز المؤسسي،

#### المقدمة الى الاجتماع السابع والأربعين

البحرين

1 ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للبحرين ولاحظت مع التقدير أن البحرين قد أبلغت عن بيانات عن 2004 الى أمانة الأوزون تبين أن البحرين قد أزالته تماما استهلاكها من الهالونات. ولاحظت اللجنة التنفيذية أيضا في اطار مشروع التعزيز المؤسسي أن البحرين قد اتخذت خطوات محسوسة لازالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون. وعلى نحو التحديد، ان تعاوننا وثيقا في مجال الرقابة الجمركية على المواد المستنفدة للأوزون قد استمر، وتم تجميع بيانات عن استيراد وتصدير المواد المستنفدة للأوزون وتحليلها. وتمت ادارة مشروعات الازالة المعتمدة وجرى رصدها وشنت حملات محددة لتوعية الجمهور وعقدت حلقات دراسة. ولذا فان اللجنة التنفيذية تأمل أنه خلال العامين القادمين، سوف تستمر البحرين في تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

بوليفيا

2 ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لبوليفيا ولاحظت مع التقدير أن بوليفيا قد أبلغت عن بيانات عن عام 2004 الى أمانة الأوزون (في الوقت اللازم) تبين ما أحرز من تقدم نحو تحقيق 50 في المائة من تخفيض استهلاك الـ CFC في 2005. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت بوليفيا خطوات محسوسة لازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد، ان الخطوط الارشادية لاسراتيجية لازالة المواد المستنفدة للأوزون تمت صياغتها ولوائح ادارة الشؤون البيئية للمواد المستنفدة للأوزون يجري تنفيذها الآن. وآلات الارغاء الجديدة المستعملة في التكنولوجيات الخالية من الـ CFC تم تشغيلها، بينما تم تدريب 230 موظفا جمركيا و 265 أخصائيا في التبريد وجرت أنشطة محددة متعلقة بالتنوعية. وهناك ثلاثة مؤسسات للتدريب التقني زودت بمعامل تكنولوجيا جديدة. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية أن بوليفيا خلال العامين القادمين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وخطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

كمبوديا

3 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكمبوديا وتلاحظ مع التقدير أن كمبوديا قد أبلغت بيانات عن 2004 الى أمانة الأوزون وهي بيانات تدل على أن كمبوديا استمرت في الحفاظ على تجميد استهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت كمبوديا خطوات محسوسة لازالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد، أصدرت كمبوديا مرسوما فرعيا بشأن ادارة الـ ODS وأوجدت آليات لكفالة القدرة على رقابة ورصد استيراد المواد المستنفدة للأوزون وللتبليغ الصحيح عن بيانات استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. ولذا، فان اللجنة التنفيذية تأمل أن بوليفيا خلال السنتين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وخطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## الكاميرون

4 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للكاميرون وتلاحظ مع التقدير أن الكاميرون قد أبلغ بيانات 2004 الى أمانة الأوزون التي دلت على أن الكاميرون قد استمر في الحفاظ على تجميد استهلاكه من الـ CFC وأبلغ عن تخفيضات محسوسة في استهلاك بروميد الميثيل. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في إطار مشروع التعزيز المؤسسي اتخذت الكاميرون خطوات محسوسة لازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد، قامت وحدة الأوزون الوطنية برصد مشروعات التبريد والرغاوي التي أتمت وكذلك مشروع بنك الهالونات. وقامت وحدة الأوزون الوطنية أيضا بتنظيم برامج تدريبية لموظفي الجمارك وأخصائيي التبريد وكذلك للمستعملين النهائيين لبروميد الميثيل وبأنشطة لتوعية الجمهور. ولذا، فإن اللجنة التنفيذية تأمل أن الكاميرون خلال السنتين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها، بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## كوستاريكا

5 راجعت اللجنة التنفيذية المعلومات المقدمة في طلب تجديد التعزيز المؤسسي لكوستاريكا وأشارت بتقدير إلى التقدم في أنشطة إزالة المواد المستنفدة للأوزون في كوستاريكا خاصة المصادقة على تعديل مونتريال. تقر اللجنة التنفيذية بالخطوات الهامة التي اتخذتها وحدة الأوزون الوطنية لتسهيل التزام كوستاريكا بالتعهدات في بروتوكول مونتريال مثل تأسيس أدوات قانونية لازمة لضمان الالتزام بأهداف الضبط. تعبر اللجنة التنفيذية عن توقعها بأنه في السنتين التاليتين، فإن كوستاريكا ستواصل تنفيذ أنشطتها المبرمجة بشكل دائم، وستواصل في البناء على المستويات الحالية من تخفيض CFCs وكذلك العمل تجاه القضاء على استهلاك بروميد الميثيل.

## كرواتيا

6 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد التعزيز المؤسسي لكرواتيا وتلاحظ مع التقدير أن كرواتيا قد أبلغت عن بيانات 2004 الى أمانة الأوزون وهي بيانات تدل على تقدم كبير جدا في برنامج ازالة المواد المستنفدة للأوزون في كرواتيا، اذ حققت 85 في المائة من تخفيض استهلاك الـ CFC والازالة الكاملة لاستهلاك الهالونات. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في إطار مشروع التعزيز المؤسسي، قد اتخذت كرواتيا خطوات محسوسة لازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد، تمت صياغة لوائح جديدة لتحسين نظام التراخيص قدمت الى الحكومة للموافقة عليها. وهناك ثلاثة مراكز اقليمية للاسترداد واعادة التدوير قد أنشئت وتم توزيع معدات تدليل على 8 مدارس مهنية. وهناك أكثر من 900 أخصائي في التبريد وتكييف الهواء تم تدريبهم، بينما صدرت أكثر من 600 ترخيص لأخصائيي الخدمة. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية أن كرواتيا، خلال السنتين القادمتين، سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وخطة ادارة غازات التبريد لديها بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## كوبا

7 راجعت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لكوبا وتشير بتقدير إلى أن كوبا قدمت بيانات في العام 2004 إلى أمانة الأوزون يبيّن خط الأساس لكوبا في مستوى استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. كما تشير اللجنة التنفيذية إلى أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي، فإن كوبا قد اتخذت خطوات كبيرة لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وتحديدا، التحسن المتواصل في الإطار التنظيمي لحماية طبقة الأوزون؛ المصادقة على تعديلات مونتريال وبكين في تموز/يوليو 2005 وإكمال نظام التعرف المحدث حول استيرادات المواد المستنفدة للأوزون على أساس نظام عالمي منسجم. لذا فإن اللجنة التنفيذية تأمل

بأنه في السنتين التاليتين، فإن كوبا ستواصل تنفيذ البرنامج القطري فيها وأنشطة خطة إدارة غاز التبريد بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

الهند

8 راجعت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للهند وتشير بتقدير إلى أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي فإن الهند اتخذت خطوات كبيرة في إزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. تحديداً، تم تحضير مسودة لتحديث البرنامج القطري لمراجعة المعنيين ومصادقة الحكومة على تقديمها إلى اجتماع اللجنة التنفيذية في آذار/مارس 2006. تم استيفاء أهداف التخفيض للعامين 2003 و2004 في القطاعين الفرعيين الرغاوة والتبريد من خلال أنشطة الإزالة؛ تم مراجعة قواعد المواد المستنفدة للأوزون؛ وتم تنظيم ورش عمل في 7 عواصم ولايات لإنشاء وعي بشأن إزالة المواد المستنفدة للأوزون. لذا فإن اللجنة التنفيذية تأمل بأنه في السنتين التاليتين، فإن الهند ستواصل تنفيذ البرنامج القطري فيها وأنشطة خطة إدارة غاز التبريد بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

إندونيسيا

9 راجعة اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لإندونيسيا وتشير إلى أن إندونيسيا قد ذكرت أن استهلاك CFC أدنى من الخط الأساس لـ CFC لإندونيسيا وأنها قد أزلت بالكامل استهلاك الملحقات والمجموعة الثانية (الهالون). لكن تنظر اللجنة بعين القلق من حقيقة أن إندونيسيا قد رفعت تقرير العام 2004 لاستهلاك CTC والذي يتجاوز خطها الأساس (صفر) وعليه فإن إندونيسيا قد تكون ضمن عدم الالتزام بهدف ضبط CTC للعام 2005. كما تشير اللجنة التنفيذية إلى أنه ضمن إطار مشروع التعزيز المؤسسي، فإن إندونيسيا قد اتخذت خطوات كبيرة لإزالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وتحديداً، تم عقد اجتماعات منتظمة للجنة التوجيه الوطنية واللجنة الفنية من أجل مشاركة صنّاع القرار في الوزارات والمؤسسات ذات الصلة؛ وتم إقامة حملات وعي عام وعقد حلقات بحث للحكومات المحلية والمعنيين المحليين. لذا فإن اللجنة التنفيذية تأمل بأنه في السنتين التاليتين، فإن كوبا ستواصل تنفيذ أنشطة خطة الإزالة الوطنية بنجاح بارز في تخفيض استهلاكها الحالي من CFC وأنها ستتخذ الخطوات اللازمة من خلال خطة الإزالة الوطنية فيها لضمان القضاء على استهلاك CTC.

جامايكا

10 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لجامايكا وتلاحظ مع التقدير أن جامايكا قد أبلغت عن بيانات لعام 2004 إلى أمانة الأوزون تبين تقدماً بارزاً في برنامج إزالة المواد المستنفدة للأوزون، إذ حققت تقريبا هدف إزالة الـ CFC لـ 2007، وأزلت إزالة كاملة استهلاك الهالونات والـ CTC و الـ TCA. وحققت جامايكا أيضا 70 في المائة من التخفيض في استهلاكها من بروميد الميثيل. وهناك خطوات هامة اتخذتها جامايكا في إطار مشروع التعزيز المؤسسي لإزالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون. وتلاحظ اللجنة التنفيذية بصفة خاصة أن جامايكا قامت بتنفيذ قانون حماية طبقة الأوزون وتقوم بصياغة لوائح ومدونة سلوك لصناعة التبريد وخطط إدارة غازات التبريد تم استعراضها وبدأ تنفيذها كما أنه قد تم تحديث خطة إدارة الإزالة النهائية. وأنشطة التدريب المستهدفة وبرامج توعية الجمهور وبرنامج الحوافز للمستعملين النهائيين قد جرت أيضا. ولذا تأمل اللجنة التنفيذية أن جامايكا، خلال السنتين

القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز وتحقق مزيدا من التقدم في ازالة استهلاك الـ CFC لديها.

#### جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

11 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية وتلاحظ أن هذه الجمهورية أبلغت عن استهلاك الـ CFC في 2004 يقل عن خط أساس الـ CFC وأن تلك الجمهورية قد تحركت نحو تحقيق الـ 50 في المائة من هدف التخفيض في 2005. بيد أن اللجنة ترى بقلق أن الجمهورية الشعبية الديمقراطية لكوريا قد ذكرت في 2004 استهلاكها للـ CTC لا يقل الا بمقدار 15 في المائة عن استهلاك خط الأساس، وتبعاً لذلك، تواجه الجمهورية تحديات في الوفاء بهدف تخفيض الـ 85 في المائة في 2005. غير أن اللجنة التنفيذية تلاحظ أنه في إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت الجمهورية المذكورة خطوات محسوسة لازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد، فإن التشريع الموجود تم تحسينه وأنشئ نظام لإصدار التراخيص لاستيراد المواد المستنفدة للأوزون وكذلك نظام لإصدار التراخيص للأخصائيين. وأجريت أنشطة محددة للتدريب وتم تدريب 140 أخصائياً بالتبريد و100 موظف جمركي. وتم توزيع مواد لرفع الوعي على وسائل الاعلام المطبوع، وعلى قنوات التلفزيون لنشرها. ولذا، فإن اللجنة التنفيذية تأمل أن جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية سوف تستمر خلال العامين القادمين في تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في تخفيض استهلاكها الحالي من المواد المستنفدة للأوزون ولا سيما استهلاك الـ CTC.

#### الكويت

12 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للكويت وتلاحظ مع التقدير أن الكويت قد أبلغت بيانات 2004 الى أمانة الأوزون تدل على أن الكويت قد وفيت بهدف تخفيض استهلاكها من الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أنه خلال إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت الكويت خطوات محسوسة لازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون وأزالت استهلاك الهالونات. وعلى وجه التحديد، تم تنظيم برامج تدريبية لموظفي الجمارك وأخصائيي التبريد، واستمر تنفيذ برنامج الممارسات الجيدة في مجال التبريد. وتم تجميع البيانات الخاصة بالمواد المستنفدة للأوزون وتمت معالجتها. وتم تعزيز التوعية الوطنية بالمواد المستنفدة للأوزون ونشر المعلومات عن التكنولوجيات والبدائل الجديدة. وتأمل اللجنة التنفيذية تبعاً لذلك أن الكويت، خلال السنتين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

#### ملاوي

13 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لملاوي وتلاحظ مع التقدير أن ملاوي أبلغت عن بيانات 2004 الى أمانة الأوزون وهي تدل على أن ملاوي في طريقها الى انجاز تخفيض الـ 85 في المائة من تخفيض استهلاكها من الـ CFC، إذ حققت 80 في المائة من التخفيض في 2004. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضاً أنه في إطار مشروع التعزيز المؤسسي اتخذت ملاوي خطوات محسوسة لازالة استهلاكها من بروميد الميثيل إذ خفضت هذا الاستهلاك بمقدار 80 في المائة. وتطبيق لوائح المواد المستنفدة للأوزون تم تعزيزه، بينما تم تدريب موظفي الجمارك وأخصائيي التبريد وتوعية الجمهور وشن حملة لإعلامه. وتأمل اللجنة التنفيذية تبعاً لذلك في أن ملاوي خلال السنتين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارتها لغازات التبريد بنجاح بارز، نحو الازالة الكاملة لاستهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون.

## ناميبيا

14 ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع مشروع التجديد المؤسسي لناميبيا وتلاحظ مع التقدير أن ناميبيا قد أبلغت بيانات 2004 الى أمانة الأوزون تبين تقدما محسوسا في ازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون اذ حققت 65 في المائة من التخفيض في استهلاكها للـ CFC وأزالت تماما استهلاكها من الهالونات وبروميد الميثيل. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أن ناميبيا قد اتخذت خطوات محسوسة في اطار مشروع التعزيز المؤسسي لازالة استهلاك المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد دخل تنظيم المواد المستنفدة للأوزون حيز النفاذ في 1 يناير 2005. وباقرار تنظيم المواد المستنفدة للأوزون هناك خمسة حالات على الأقل من الاتجار غير المشروع تم اكتشافها، وتحقق تخفيض محسوس في المواد المستنفدة للأوزون. وهناك تسعة أخصائيين في التبريد و 138 موظفا جمركيا تم تدريبهم. وجرت أنشطة توعية الجمهور وتم توزيع آلاف الملصقات والكتيبات. ولذا، فان اللجنة التنفيذية تأمل أن ناميبيا خلال العامين القادمين سوف تستمر في تنفيذ البرنامج القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز نحو الازالة الكاملة لاستهلاكها الحالي من الـ CFC.

## النيجر

15 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للنيجر وتلاحظ مع التقدير أن النيجر أبلغت بيانات 2004 الى أمانة الأوزون وهي تدل على أن النيجر قد استمر في الحفاظ على تجميده لاستهلاك الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أن النيجر قد اتخذت خطوات محسوسة في اطار مشروع التعزيز المؤسسي لازالة استهلاكها من الـ CFC وعلى وجه التحديد، تم تنفيذ التشريع الخاص بنظام التراخيص والرقابة على المواد المستنفدة للأوزون. واجراءات التصديق على تعديل بيجينغ قد شرعت فيها الحكومة. وبرامج التدريب للموظفين الجمركيين وأخصائيي التبريد قد جرت أيضا وحدث أيضا استرداد واعادة تدوير الـ CFC-12 وانشاء وحدة الاسترداد واعادة التدوير مع مراكز لها في نيامي ومرادي وزيندر. والمعلومات بشأن الأوزون تم نشرها في الصحف وجرى غيرها من أنشطة التوعية. وتأمل اللجنة التنفيذية أن النيجر خلال السنتين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وخطة ادارة غازات التبريد لديها بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## سانت كيتس ونيفيس

16 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لسانت كيتس ونيفيس وتلاحظ أن سانت كيتس ونيفيس قد أبلغت بيانات 2004 الى أمانة الأوزون وهي تدل على أن هذا البلد قد احتفظ بتجميده لاستهلاكه من الـ CFC. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا أنه في اطار مشروع التعزيز المؤسسي، قام البلد باتخاذ خطوات محسوسة لازالة استهلاكه من المواد المستنفدة للأوزون. وعلى وجه التحديد أيضا، نفذت السياسة والتشريع الخاصين بهذا المجال وبرنامج التدريب الجمركي ومشروع الاسترداد واعادة التدوير. والخطوات التي شرع فيها للتعجيل بازالة المواد المستنفدة للأوزون تم تنسيقها وتعزيزها ورصدها. وتم تجميع وتحليل وتوزيع البيانات الخاصة بقضايا حماية طبقة الأوزون. ولذا، فان اللجنة التنفيذية تأمل أن سانت كيتس ونيفيس، خلال العامين القادمين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## ساموا

17 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لساموا وتلاحظ بقلق أن ساموا حتى أكتوبر 2005 لم تكن قد أبلغت بيانات استهلاكها للمواد المستنفدة للأوزون عن 2004. غير أن اللجنة التنفيذية وتلاحظ أنه في إطار مشروع التعزيز المؤسسي، اتخذت ساموا خطوات محسوسة لازالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون وعلى وجه التحديد، قامت ساموا بإيجاد صكوك قانونية للرقابة والرصد على واردات المواد المستنفدة للأوزون واستهلاكها، ساعدت على ازالة الـ CFC. وتمت مساندة نظام اصدار التراخيص، ووافق مجلس الوزراء على لوائح حماية طبقة الأوزون. ولم تتم بعد صياغة قاعدة بيانات للمواد المستنفدة للأوزون، غير أن محتوى تلك القاعدة قد وضع في صياغته النهائية. ولذا، فإن اللجنة التنفيذية تأمل أن ساموا، خلال السنتين القادمتين، سوف تستمر في تنفيذ البرنامج القطري وخطة ادارة غازات التبريد بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## السنغال

18 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي للسنغال وتلاحظ مع التقدير أن السنغال قد أبلغت بيانات 2004 الى أمانة الأوزون وهي تدل على أن السنغال قد أحرز تقدما محسوسا في ازالة استهلاكه من المواد المستنفدة للأوزون. وقام السنغال بتخفيض استهلاكه من الـ CFC بمقدار 75 في المائة وأزال تماما استهلاك بروميد الميثيل لديه. وتلاحظ اللجنة التنفيذية أيضا الخطوات المحسوسة التي اتخذها السنغال، بما في ذلك تطبيق لوائح استيراد المواد المستنفدة للأوزون. وأجريت مباحث ودراسات حالات بشأن كفاءة لوائح استيراد المواد المستنفدة للأوزون وتدريب أخصائيي التبريد وموظفي الجمارك، بينما استمرت حملة التوعية التي تنطوي على توزيع مواد اعلامية على الجمهور والقاء محاضرات دورية في الاذاعة والتلفزيون. ولذا، فإن اللجنة التنفيذية تأمل أن السنغال، خلال العامين القادمتين، سوف يستمر في تنفيذ برنامجه القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديه بنجاح بارز في التقدم نحو الازالة الكاملة للاستهلاك الحالي للـ CFC.

## سيراليون

19 استعرضت اللجنة التنفيذية التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لسيراليون وتلاحظ مع قلق أن سيراليون قد أبلغت عن استهلاك للهالونات في عام 2004 يتجاوز خط الأساس لديه. وتبعاً لذلك، قد تكون سيراليون في حالة عدم امتثال لتدابير الرقابة على الهالونات التي يفرضها البروتوكول. غير أن اللجنة التنفيذية تلاحظ أنه في إطار مشروع التعزيز المؤسسي قد اتخذت سيراليون خطوات محسوسة لازالة استهلاكها من المواد المستنفدة للأوزون وتدل البيانات التي تم ابلاغها أن سيراليون قد استطاعت الحفاظ على تجميدها لاستهلاكها من الـ CFC. وعلى وجه التحديد، تم بنجاح صياغة لوائح المواد المستنفدة للأوزون ووافق عليها مجلس الوزراء. والمكتب الوطني للأوزون قام بتنفيذ البرامج التدريبية لموظفي الجمارك وللتدريب في الممارسات الطبية في مجال التبريد. وأنشئت رابطات للعاملين في التبريد وتم تشغيل شبكات بشأنهم كما تم تدريب 20 أخصائيا في تكنولوجيا اعادة التهيئة. ومكتب الأوزون الوطني قد نجح في زيادة التوعية بقضايا الأوزون، مما أدى الى تخفيض في واردات المواد المستنفدة للأوزون. ولذا، فإن اللجنة التنفيذية تأمل أن سيراليون خلال العامين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها بنجاح بارز في تخفيض الاستهلاك الحالي من الـ CFC.

## اليمن



20 ان اللجنة التنفيذية قد استعرضت التقرير المقدم مع طلب تجديد مشروع التعزيز المؤسسي لليمن وتلاحظ بقلق أنه حتى 30 سبتمبر 2005 لم تكن اليمن قد أبلغت بيانات 2004 الى أمانة الأوزون. بيد أن اللجنة التنفيذية تلاحظ أنه على أساس البيانات المبلغة الى أمانة الصندوق بشأن التقدم المحرز في تنفيذ برنامجها القطري، يبدو أن اليمن قد أحرزت تقدماً محسوساً في إزالة المواد المستنفدة للأوزون لديها. ويبدو أن اليمن قد أزالت تقريباً جميع استهلاك الهالونات وحوالي 70 في المائة من استهلاكها من الـ CFC مما يتجاوز تخفيض الـ 50 في المائة المطلوب تحقيقه في 2005. وقد اتخذ اليمن في إطار مشروع التعزيز المؤسسي خطوات محسوسة لإزالة استهلاكه من المواد المستنفدة للأوزون وتمت صياغة التشريع الخاص بالرقابة على استيراد وصادرات المواد المستنفدة للأوزون وجرى مناقشته مع مختلف أصحاب المصلحة ووضعتم اللمسات النهائية في تقرير تغيير خط الأساس الخاص بالـ CFC والهالونات وبروميد الميثيل. وجرى تدريب بشأن بدائل بروميد الميثيل وبذلت أنشطة توعية متخصصة. ولذا، فإن اللجنة التنفيذية تأمل أن اليمن، خلال السنتين القادمتين سوف تستمر في تنفيذ برنامجها القطري وأنشطة خطة ادارة غازات التبريد لديها بنجاح بارز وتحقق مزيداً من التخفيض السريع لاستهلاكها من الـ CFC وبروميد الميثيل.



ميزانية برنامج المساعدة على الامثال (CAP) لعام 2006 -

						CAP 2002 (دولار أمريكي)	CAP 2003 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2005 (دولار أمريكي)	CAP 2006 (دولار أمريكي)
						معتمد في الاجتماع 36	معتمد في الاجتماع 38	معتمد في الاجتماع 41	معتمد في الاجتماع 44	المجموع
10	عصر موظفي المشروع									
	1100	موظفو المشروع								
		المنصب	الموقع	الرتبة	شهر/سنة					
	1101	رئيس فرع	باريس	D1	9	132,000	137,280	142,771	144,271	170,000
	1102	مدير الشبكة والسياسة العامة	باريس	P5	12	150,500	156,520	162,781	164,781	171,000
	1103	مدير بناء القدرات	باريس	P4	12	129,500	134,680	140,067	142,067	147,000
	1104	مدير الاعلام	باريس	P4	12	129,500	134,680	140,067	142,067	147,000
	1105	مسؤول الرصد والإدارة	باريس	P3	12	108,500	112,840	117,354	119,354	124,000
	1106	مدير الاعلام	باريس	P3	12	108,500	112,840	117,354	119,354	124,000
	1107	مسؤول مكتب المساعدة	باريس	P2	12	87,500	91,000	94,640	96,640	101,000
	1108	مسؤول IS/RMP/CP	باريس	P3	12	108,500	112,840	117,354	119,354	124,000
	1109	أخصائي تقنية المعلومات	باريس	P3	6	54,250	56,420	58,677	59,677	62,000
	1110	مسؤول ROA RNC (إنجليزي)	نيروبي	P4	12	118,400	123,136	135,825	141,258	147,000
	1111	مسؤول السياسة العامة وتنفيذ ROA	نيروبي	P4	12	118,400	123,136	135,825	141,258	147,000
	1112	مسؤول ROA RMP	نيروبي	P3	12	92,200	95,888	101,640	105,706	110,000
	1113	مسؤول ROA MB	نيروبي	P3	12	92,200	95,888	101,640	105,706	110,000
	1114	مسؤول ROLAC RNC	المكسيك	P4	12	108,864	113,219	120,000	124,800	130,000
	1115	مسؤول السياسة العامة وتنفيذ ROLAC	المكسيك	P4	12	108,864	113,219	120,000	124,800	130,000
	1116	مسؤول ROLAC RMP	المكسيك	P3	12	89,586	93,169	108,977	113,336	118,000
	1117	مسؤول ROLAC MB	المكسيك	P3	12	89,586	93,169	108,977	113,336	118,000
	1118	مسؤول ROAP-SA RNC	بانكوك	P4	12	110,000	114,400	130,000	135,200	150,000
	1119	مسؤول السياسة العامة وتنفيذ ROAP	بانكوك	P4	12	110,000	114,400	130,000	135,200	120,000
	1120	مسؤول ROAP RMP	بانكوك	P3	12	85,000	88,400	106,000	110,000	120,000
	1121	مسؤول ROAP MB	بانكوك	P3	12	85,000	88,400	106,000	110,000	140,000
	1122	مسؤول ROWA RNC	البحرين	P4	12	109,000	113,360	135,000	140,400	146,000
	1123	مسؤول ROWA RMP	البحرين	P3	12	109,000	113,360	127,000	132,080	137,000
	1124	مسؤول عن الهالون ROWA	البحرين	P3	12	89,500	93,080	127,000	132,080	137,000
	1125	مسؤول ROA RNC (الفرنسية)	نيروبي	P4	12	118,400	123,136	135,825	141,258	147,000
	1126	مسؤول RNC أوروبا و آسيا الوسطى	باريس	P3	12	0	0	136,500	119,354	124,000
1199	مجموع فرعي					2,642,750	2,748,460	3,157,274	3,233,336	3,401,000
1300	مساعدة البرنامج (موظفو الخدمات العامة)									
		الوصف/ الوظيفة	الموقع	المستوى	شهر/سنة					
	1301	رئيس السكرتيرات	باريس	G6	12	74,000	76,960	80,038	83,240	85,000
	1302	مساعد مدير الشبكة	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	75,366	76,000
	1303	مساعد غرفة تبادل المعلومات	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	83,240	85,000
	1304	مساعد الرصد والإدارة	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	75,366	76,000
	1305	مساعد IS/RMP/CP	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	75,366	76,000
	1306	مساعد البرامج	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	75,366	76,000
	1307	مساعد البيانات والوثائق	باريس	G5	12	67,000	69,680	72,467	75,366	76,000
	1309	مساعد ROA RNC	نيروبي	G5	12	21,600	22,464	23,820	24,773	26,000
	1310	مساعد مكتب ROA	نيروبي	G5	12	21,600	22,464	23,810	24,762	26,000
	1311	مساعد ROLAC RNC	المكسيك	G5	12	40,500	42,120	45,000	46,800	48,000
	1312	مساعد مكتب ROLAC	المكسيك	G5	12	40,500	42,120	45,000	46,800	48,000
	1313	مساعد ROAP-SA RNC	بانكوك	G5	12	23,000	23,920	39,000	39,000	35,000
	1314	مساعد مكتب ROAP	بانكوك	G5	12	23,000	23,920	39,000	39,000	35,000
	1315	مساعد ROWA RNC	البحرين	G5	12	35,000	36,400	36,400	37,856	39,000
	1316	مساعد مكتب ROWA	البحرين	G5	12	35,000	36,400	30,000	31,200	32,000
	1317	المساعدة المؤقتة لـ CAP				100,000	115,880	170,515	97,352	53,000
	1318	مساعد لـ RNC ECA	باريس	G5	12	0	0	0	37,683	76,000
1399	مجموع فرعي					875,700	860,728	967,385	968,534	968,000
1600	السفر لأعمال رسمية (موظفو اليونيب)									
	1601	سفر موظفي باريس				250,000	200,000	200,000	208,000	213,000
	1602	سفر موظفي ROA				50,000	90,000	120,000	150,000	154,000
	1603	سفر موظفي ROLAC				50,000	80,000	95,000	98,800	102,000
	1604	سفر موظفي ROAP-SA				40,000	75,000	78,000	81,120	83,000
	1605	سفر موظفي ROWA				20,000	70,000	90,000	93,600	96,000

			CAP 2002 (دولار أمريكي) معتمد في الاجتماع 36	CAP 2003 (دولار أمريكي) معتمد في الاجتماع 38	CAP 2004 (دولار أمريكي) معتمد في الاجتماع 41	CAP 2005 (دولار أمريكي) معتمد في الاجتماع 44	CAP 2006 (دولار أمريكي) المجموع
	1606	سفر موظفي ECA	0	0	20,800	25,000	26,000
1699		مجموع فرعي	410,000	515,000	603,800	656,520	674,000
1999		مجموع العنصر	3,928,450	4,184,188	4,728,459	4,858,390	5,043,000
20		عنصر العقود الفرعية					
2200		العقود الفرعية (MOUs/Las للمنظمات المساندة)					
	2202	عقود فرعية مع المنظمات المساعدة للمكتب الاقليمي لافريقيا	0	0	0	50,000	52,000
	2203	عقود فرعية مع المنظمات المساعدة للمكتب الاقليمي للامريكا اللاتينية و الكاريبي	0	0	0	10,000	11,000
	2204	عقود فرعية مع المنظمات المساعدة للمكتب الاقليمي لغرب اسيا	0	0	0	10,000	30,000
	2205	عقود فرعية مع المنظمات المساعدة للمكتب الاقليمي لاسيا و المحيط الهادىء	0	0	0	5,000	45,000
	2206	عقود فرعية مع المنظمات المساعدة لـ ECA	0	0	0	15,000	16,000
	2212	التوعية الاقليمية ROA					46,000
	2213	التوعية الاقليمية ROLAC					69,000
	2214	التوعية الاقليمية ROAP					46,000
	2215	التوعية الاقليمية ROWA					23,000
	2216	التوعية الاقليمية ECA					23,000
2299		مجموع فرعي	0	0	0	90,000	361,000
2300		عقود فرعية (لأغراض تجارية)					
	2301	مساندة فنية لنظم المعلومات	75,000	78,000	60,000	62,400	65,000
	2302	نشرة إخبارية لإجراءات الأوزون	100,000	104,000	135,000	140,400	166,000
	2303	تصميم البيانات/ الرسوم/ المخططات	40,000	41,600	15,000	15,600	16,000
	2304	إعادة طبع وتحديث المنشورات القائمة	0	0	0	20,000	20,000
	2305	مواد اعلامية قابلة للتكثيف لليوم العالمي للأوزون / لوازم الصحافيين	0	0	0	0	120,000
2399		مجموع فرعي	215,000	223,600	210,000	238,400	387,000
2999		مجموع العنصر	215,000	223,600	210,000	328,400	748,000
30		عنصر التدريب					
3200		السفر					
	3202	التعاون جنوب جنوب ROA	0	20,000	30,000	31,200	0
	3203	التعاون جنوب جنوب ROLAC	0	20,000	30,000	31,200	0
	3204	التعاون جنوب جنوب ROAP	0	20,000	30,000	31,200	0
	3205	التعاون جنوب جنوب ROWA	0	15,000	30,000	31,200	0
	3206	التعاون جنوب جنوب ROE	0	0	15,000	25,000	0
3299		مجموع فرعي	0	75,000	135,000	149,800	0
3300		اجتماعات/ مؤتمرات					
	3301	اجتماعات توجيهية واستشارية/ باريس	75,000	78,000	81,120	84,365	68,000
	3302	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROA	198,000	201,000	220,000	240,000	246,000
	3303	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROLAC	145,000	145,800	160,000	166,400	171,000
	3304	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROAP-SA	56,000	60,000	80,000	83,200	86,000
	3305	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ROWA	56,000	65,000	70,000	72,800	75,000
	3306	اجتماعات الشبكة/ حلقات عملية مواضيعية لـ ECA	0	0	124,800	135,000	138,000
	3312	التعاون جنوب جنوب ROA					32,000
	3313	التعاون جنوب جنوب ROLAC					37,000
	3314	التعاون جنوب جنوب ROAP					45,000
	3315	التعاون جنوب جنوب ROWA					32,000
	3316	التعاون جنوب جنوب ECA					26,000
3399		مجموع فرعي	530,000	549,800	735,920	781,765	956,000
3999		مجموع العنصر	530,000	624,800	870,920	931,565	956,000
40		عنصر المعدات والمكاتب					
4100		معدات مستهلكة (بنود أقل من 1500 دولار)					
	4101	لوازم المكتب - باريس و ECA	24,000	24,960	25,958	26,996	12,000
	4102	لوازم المكتب - المناطق	20,000	36,000	40,560	41,367	40,000
4199		مجموع فرعي	44,000	60,960	66,518	68,363	52,000
4200		معدات غير مستهلكة					

					CAP 2002 (دولار أمريكي)	CAP 2003 (دولار أمريكي)	CAP 2004 (دولار أمريكي)	CAP 2005 (دولار أمريكي)	CAP 2006 (دولار أمريكي)
					معتمد في الاجتماع 36	معتمد في الاجتماع 38	معتمد في الاجتماع 41	معتمد في الاجتماع 44	المجموع
	4201	معدات المكتب/ حاسب آلي - باريس و ECA			30,000	31,200	32,448	33,746	25,000
	4202	معدات المكتب/ حاسب آلي - المناطق			26,000	37,000	50,200	51,808	50,000
4299		مجموع فرعي			56,000	68,200	82,648	85,554	75,000
4300		إيجار الماكنتب							
	4301	إيجار المكتب - باريس و ECA			220,000	228,800	300,000	332,000	345,000
	4302	إيجار المكتب - المناطق			50,000	76,817	84,774	118,228	122,000
4399		مجموع فرعي			270,000	305,617	384,774	450,228	467,000
4999		مجموع العنصر			370,000	434,777	533,940	604,145	594,000
50		عناصر المنفردات							
5100		تشغيل المعدات وصيانتها							
	5101	إيجار وصيانة معدات المكتب - باريس و ECA			50,000	52,000	54,080	56,243	22,000
	5102	إيجار وصيانة معدات المكتب - المناطق			30,000	37,000	33,400	34,336	33,000
5199		مجموع فرعي			80,000	89,000	87,480	90,579	55,000
5200		تكاليف التقارير							
	5201	تكاليف التقارير و الطباعة			25,000	26,000	32,240	33,530	54,000
	5202	الترجمة			0	20,000	30,200	36,608	40,000
5299		مجموع فرعي			25,000	46,000	62,440	70,138	94,000
5300		تكاليف منفردة							
	5301	الاتصالات والتوزيع - باريس و ECA			160,000	166,400	173,056	179,978	197,000
	5302	الاتصالات - المناطق			40,000	59,000	88,360	90,974	83,000
5399		مجموع فرعي			200,000	225,400	261,416	270,952	280,000
5400		الاستضافة							
	5401	الاستضافة			3,000	3,120	3,245	3,375	0
5499		مجموع فرعي			3,000	3,120	3,245	3,375	0
5999		مجموع العنصر			308,000	363,520	414,581	435,044	429,000
99		مجموع تكاليف المشروع المباشرة			5,351,450	5,830,885	6,757,900	7,157,544	7,770,000
		تكاليف مساندة البرنامج (8%)			428,116	466,471	540,632	572,604	621,600
		المجموع العام			5,779,566	6,297,356	7,298,532	7,730,148	8,391,600



## المرفق الخامس

الشروط المتفق عليها لإزالة بروميد الميثيل في  
جمهورية إيران الإسلامية

## 1. اللجنة التنفيذية:

(أ) في اجتماعها التاسع والعشرين، وافقت على مبلغ 260.698 دولار أمريكي (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) كإجمالي الأموال المتوفرة لجمهورية إيران الإسلامية لتحقيق الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستعمل في كافة الاستعمالات غير الحرجة وغير الجوهرية الكبرى في معالجات ما بعد الحصاد (12.4 طن ODP)؛ و

(ب) في اجتماعها السابع والأربعين، وافقت على مبلغ 227.950 دولار أمريكي (منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية) كإجمالي الأموال المتوفرة لجمهورية إيران الإسلامية لتحقيق إزالة بروميد الميثيل المستعمل في تبخير التربة في شتلات الزيتون ومشاتل أشجار الفاكهة (14.4 طن ODP).

2. كما جاء في التقرير إلى أمانة الأوزون، ومتماشياً مع المعلومات المبينة في وثيقة المشروع المقدمة إلى اللجنة التنفيذية، فإن الخط الأساس لبروميد الميثيل لجمهورية إيران الإسلامية قد تحدد عند 26.7 طن ODP. كما ذكرت جمهورية إيران الإسلامية أن استهلاك بروميد الميثيل هو عند 14.4 طن ODP لعام 2003، باستثناء تطبيقات الحَجْر والخطوات السابقة للشحن. وعليه فإن جمهورية إيران الإسلامية ملتزمة في بروتوكول مونتريال بنسبة تخفيض 20 بالمائة لعام 2005.

3. التخفيضات وفقاً لشروط المشروع المذكورة أعلاه والالتزامات الأخرى المقدمة في وثيقة المشروع ستضمن أن تفي جمهورية إيران الإسلامية بالجدول الزمني للتخفيض المبين أدناه. وفي هذا الخصوص، فإن جمهورية إيران الإسلامية ستخفض الاستهلاك الوطني من استعمالات بروميد الميثيل المضبوطة إلى مستويات الاستهلاك التالية في السنوات المبينة أدناه، وليس أكثر:

السنة	طن ODP
2006	14.4
2007	12.4
2008	10.4
2009	7.6
2010	5.6
2011	0

4. سيتم صرف الأموال المتفق عليها لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وفقاً للجدول الزمني التالي، والتفاهم بأن الأموال للسنة اللاحقة سوف لن يتم صرفها إلى أن تراجع اللجنة التنفيذية التقرير المرحلي للسنة الماضية وتصدر قراراً إيجابياً بشأنه:

2008	100.00	دولار أمريكي
2009	27.950	دولار أمريكي

5. راجعت جمهورية إيران الإسلامية بيانات الاستهلاك المحددة في هذا المشروع وهي على ثقة بأنها صحيحة. وعليه، فإن الحكومة تدخل في هذه الاتفاقية مع اللجنة التنفيذية على التفاهم الذي مفاده أنه، في حال لزم تحديد استهلاك بروميد الميثيل للاستعمالات المضبوطة بصورة أكثر في فترة لاحقة، فإن المسؤولية عن ضمان الإزالة ستقع على عاتق الحكومة وحدها.

6. سيكون صرف الأموال على المشروع رهناً بتحقيق المشروع للنقاط الفارقة في البرنامج والجدول الزمني الفردي للتخفيض المبين أعلاه. في حال وقوع تأخير غير مبرر، فإن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ستبلغ اللجنة التنفيذية وستلغي أي صرف إضافي للأموال إلى حين حل المشكلات والعودة بالجدول الزمني إلى مساره. فإن استمر التأخير غير المبرر، فإنه قد يتم إلغاء المشروع.

7. إن جمهورية إيران الإسلامية، وبالاتفاق مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية، ستكون لديها المرونة في تنظيم وتنفيذ مكونات المشروع التي تراها الأهم من أجل الوفاء بالتزامات إزالة بروميد الميثيل المشار إليها أعلاه. توافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على إدارة أموال المشروع بطريقة مصممة لضمان إنجاز التخفيضات المحددة لبروميد الميثيل. وسترفع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تقريراً إلى اللجنة التنفيذية سنوياً حول التقدم في الوفاء بالتزامات التخفيض المطلوبة في هذا المشروع.



## المرفق السادس

### الشروط المتفق عليها لازالة بروميد الميثيل في الجمهورية العربية الليبية

1 وافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها السابع والأربعين من ناحية المبدأ، دون مساس بتشغيل آلية البروتوكول التي تتناول عدم الامتثال، على مبلغ 1 243 000 دولار أمريكي (743 000 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومبلغ 500 000 دولار أمريكي لحكومة أسبانيا) زائدا تكاليف دعم الوكالة البالغة 120 725 دولار أمريكي (55 725 دولار أمريكي لمنظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية ومبلغ 65 000 دولار أمريكي لحكومة أسبانيا) كمجموع للمبالغ المتاحة لليبيا لازالة 96 طنا من قدرات استنفاد الأوزون من بروميد الميثيل المستخدم كمادة تخبير للتربة في البستنة (الطماطم والخيار والفلفل وأخرى) ممثلة مجموع استهلاك بروميد الميثيل، باستثناء استخدامات الحجر الصحي وما قبل الشحن.

2 وكما تم إبلاغ أمانة الأوزون، وتمشيا مع المعلومات في وثيقة المشروع المقدمة إلى اللجنة التنفيذية، تم تحديد خط أساس بروميد الميثيل لليبيا عند 94.1 طن من قدرات استنفاد الأوزون. وأبلغت ليبيا أيضا استهلاكها من بروميد الميثيل مقداره 96 طنا من قدرات استنفاد الأوزون لعام 2004، باستثناء استخدامات الحجر الصحي وما قبل الشحن. وبناء على ما نص بروتوكول مونتريال، تعتبر ليبيا غير ممثلة لتجميد عام 2002. ولهذا، ينبغي على ليبيا أن تخفض استهلاكها من بروميد الميثيل بحوالي طنين من قدرات استنفاد الأوزون و21 طنا من قدرات استنفاد الأوزون بحلول عام 2005 لتحقيق الامتثال لتجميد بروتوكول مونتريال وخفض بنسبة 20 في المائة، بناء على ذلك.

3 إن الخفض بناء على شروط هذا المشروع، مع الالتزامات الأخرى المقدمة في وثيقة المشروع، تضمن أن تلبى ليبيا جدول الخفض الوارد أدناه. وفي هذا الصدد، سوف تخفض ليبيا استهلاكها الوطني من الاستخدامات الخاضعة للرقابة من بروميد الميثيل إلى أكثر من المستويات الاستهلاك التالية في السنوات الواردة أدناه:

السنة	طن من قدرات استنفاد الأوزون
2005	96
2007	75
2008	55
2009	30
2010	صفر

4 استعرضت حكومة ليبيا بيانات الاستهلاك الواردة في هذا المشروع وهي على ثقة من أنها صحيحة. وبناء على ذلك، تدخل الحكومة في هذا الاتفاق مع اللجنة التنفيذية على أن يكون من المفهوم، إذا تم تحديد استهلاك اضافي من بروميد الميثيل لاستخدامات خاضعة للرقابة في تاريخ لاحق، تقع مسؤولية ضمان ازالته على كاهل الحكومة فقط.

## 5 يطلب تمويل المشروع في الشريحتين التاليتين:

السنة	دولار أمريكي
2005	743 000
2007	500 000

6 يكون صرف التمويل مشروطا بتحقيق علامات المشروع وجدول الخفض الفردي الوارد أعلاه. وفي حالة تأخيرات غير مبررة، تخطر منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وحكومة أسبانيا اللجنة التنفيذية وتقوم بإلغاء الإفراج عن أي مبالغ حتى تحل جميع المشاكل ويعود الجدول إلى مساره الطبيعي. وإذا استمرت التأخيرات غير المبررة، يجوز إلغاء المشروع.

7 تتحلي حكومة ليبيا، بالاتفاق مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وحكومة أسبانيا، بالمرونة في تنظيم وتنفيذ جميع عناصر المشروع التي ترى أنها مهمة لتلبية التزامات ازالة بروميد الميثيل الواردة أعلاه. وتوافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وحكومة أسبانيا على إدارة تمويل المشروع بالطريقة المصممة لضمان تحقيق عمليات الخفض المحددة من بروميد الميثيل المتفق عليها.

8 تخطر منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وحكومة أسبانيا اللجنة التنفيذية سنويا بالتقدم المحرز في تلبية عمليات الخفض التي يطلبها هذا المشروع.

## المرفق السابع

## الشروط المتفق عليها لإزالة بروميد الميثيل في زمبابوي

1- إن اللجنة التنفيذية:

(أ) وافقت في اجتماعها الحادي والثلاثين على مبلغ 904 200 دولار كتمويل إجمالي متاح لزمبابوي لتحقيق الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم في الزهور المقطوعة. واكتمل المشروع في عام 2005 بالإزالة الكاملة لـ 132 طن ODP من بروميد الميثيل.

(ب) وافقت من حيث المبدأ في اجتماعها السابع والأربعين على مبلغ إضافي قدره 3 724 972 كتمويل إجمالي متاح لزمبابوي لتحقيق الإزالة الكاملة لبروميد الميثيل المستخدم في مشاتل التبغ (170 طن ODP إضافية).

2- وكما تم إبلاغ أمانة الأوزون، ووفقاً للمعلومات الواردة في وثيقة المشروع المقدمة للجنة التنفيذية، يبلغ خط أساس بروميد الميثيل في زمبابوي 575 طن ODP. وبالنسبة لعام 2002، أبلغت زمبابوي عن استهلاك لبروميد الميثيل بلغ 184.2 طن ODP بموجب المادة 7 من بروتوكول مونتريال، مع استبعاد أي كمية استفيد منها في استخدامات الحجر الصحي وما قبل الشحن. وبناء على ذلك، فإن زمبابوي قد امتثلت لمستوى الاستهلاك المسموح به في بروتوكول مونتريال لعام 2005.

3- سوف تؤكد التخفيضات التي تتفق مع شروط المشروع المذكور أعلاه والالتزامات الأخرى الواردة في وثيقة المشروع أن زمبابوي تلتزم بجدول التخفيض الموضح أدناه. وفي هذا الصدد، فإن زمبابوي سوف تخفض الاستهلاك الوطني من الاستخدامات المراقبة لبروميد الميثيل بما لا يزيد عن مستويات الاستهلاك التالية في السنوات المذكورة:

السنة	طن ODP
2005	184.2
2006	174.2
2007	134.2
2008	74.2
2009	14.2

4- سوف يؤدي المشروع إلى إزالة جميع الاستخدامات المتبقية لبروميد الميثيل في التربة في زمبابوي مع استبعاد 14.2 طن ODP تستخدم في تبخير الحبوب المخزنة وبروميد الميثيل المستخدم في أغراض الحجر الصحي وما قبل الشحن. وتلتزم زمبابوي باستخدام مستويات الاستهلاك المشار إليها أعلاه من خلال استخدام القيود على الواردات والسياسات الأخرى التي قد ترى أنها ضرورية.

5- سوف تطلب منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية تمويلاً للمشروعات في الشريحتين التاليتين:

السنة	دولارات أمريكية
2005	1 862 486
2007	1 862 486

6- استعرضت حكومة زمبابوي بيانات الاستهلاك المحددة في المشروع وهي على يقين من صحتها. وبناء على ذلك، فإن الحكومة تبرم هذه الاتفاقية مع اللجنة التنفيذية على أساس أنه إذا تم تحديد استهلاك إضافي لبروميد الميثيل في الاستخدامات المراقبة في تاريخ لاحق فإن مسؤولية العمل على إزالته ستقع بالكامل على عاتق الحكومة.

7- سوف يتوقف صرف التمويل للمشروعات على تحقيق المشروع للمراحل الواردة في البرنامج والجدول الزمني للتخفيض الفردي الوارد أعلاه. وفي حالة حدوث تأخيرات غير مبررة، سوف تحيط منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية اللجنة التنفيذية علما وتقوم بإلغاء أي إفراج آخر عن التمويل إلى أن يتم حل جميع المشكلات والعودة إلى الالتزام بالجدول الزمني. وإذا استمرت التأخيرات غير المبررة فإن ذلك يمكن أن يؤدي إلى إلغاء المشروعات.

8- سوف تبدي حكومة زمبابوي، بالاتفاق مع منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مرونة في تصميم وتنفيذ عناصر المشروع التي ترى أنها أكثر أهمية للوفاء بالتزامات إزالة بروميد الميثيل المذكورة آنفا. وتوافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على إدارة تمويل المشروع بطريقة مصممة لكفالة تحقيق التخفيضات المحددة لبروميد الميثيل المتفق عليها. وتقوم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية بإبلاغ اللجنة التنفيذية سنويا بالتقدم المحرز في الوفاء بالتخفيضات التي تتطلبها هذه المشروعات.

9- وضعت هذه الشروط المتفق عليها بين حكومة زمبابوي واللجنة التنفيذية في الاعتبار مشروعات إزالة بروميد الميثيل التي سبقت الموافقة عليها في الزهور المقطوعة. وبالتالي فإنها تلغي الشروط المتفق عليها في الاجتماع الحادي والثلاثين للجنة التنفيذية.

## المرفق الثامن

اتفاقية بين حكومة أفغانستان واللجنة  
التنفيذية لتنفيذ خطة الإزالة الوطنية

1. تمثل هذه الاتفاقية تفاهما بين حكومة أفغانستان ("البلد") واللجنة التنفيذية بخصوص الإزالة التامة للاستعمال المضبوط للمواد المستنفدة للأوزون والمبينة في التذييل 1-أ ("المواد") قبل 1 كانون الثاني/يناير 2010 امتثالا للجدول الزمنية للبروتوكول.

2. توافق البلد على إزالة الاستعمال المضبوط للمواد في الملحق أ (المجموعة I) والملحق ب (المجموعة II) من بروتوكول مونتريال وفقا لأهداف الإزالة السنوية المبينة في التذييل 2-أ والتذييل 2-ب ("الأهداف" و"النتائج") وهذه الاتفاقية. تتوافق أهداف الإزالة السنوية، عند حدها الأدنى، مع الجداول الزمنية للتخفيض والمفروضة في بروتوكول مونتريال. يوافق البلد على أنه، بقبوله هذه الاتفاقية وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها التمويلية المبينة في الفقرة 3، فإنها ممنوعة من التقدم بطلب أو تلقي مزيد من التمويل من الصندوق متعدد الأطراف بخصوص استهلاك المواد المبينة في وثيقة خطة الإزالة الوطنية.

3. خضوعا لامتثال البلد للقرارات التالية مع التزاماتها المبينة في هذه الاتفاقية، توافق اللجنة التنفيذية مبدئيا على تقديم التمويل المبين في الصف 11 من التذييل 2-أ والتذييل 2-ب ("الأهداف، والتمويل") للبلد. وستقدم اللجنة التنفيذية مبدئيا هذا التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية المحددة في التذييل 3-أ ("جدول الموافقة على التمويل").

4. وستفي البلد بحدود الاستهلاك لكل مادة كما جاءت في التذييل 2-أ والتذييل 2-ب. كما ستقبل التحقيق المستقل من قبل وكالة ثنائية/وكالة منفذة ذات صلة في إنجاز حدود الاستهلاك هذه كما هي مبينة في الفقرة 9 من هذه الاتفاقية.

5. سوف لن تقدم اللجنة التنفيذية تمويلا وفقا لجدول الموافقة على التمويل ما لم يستوفي البلد الشروط التالية على الأقل 30 يوما قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المبين في جدول الموافقة على التمويل:

- (أ) أن يستوفي البلد الهدف للسنة المنطبقة؛
- (ب) أن يتم التحقق من صحة استيفاء هذه الأهداف بصورة مستقلة كما هو مبين في الفقرة 9؛
- (ج) أن يكون البلد قد أكمل بصورة كبيرة كافة الأعمال المبينة في برنامج التنفيذ السنوي الأخير؛ و
- (ت) أن تكون البلد قد قدمت واستلمت مصادقة من اللجنة التنفيذية على برنامج التنفيذ السنوي في نموذج التذييل 4-أ ("صيغة برامج التنفيذ السنوية") بخصوص السنة التي طلب فيها التمويل.

6. أن تضمن البلد أنها تجري مراقبة دقيقة لأنشطتها وفق هذه الاتفاقية. أن تقوم المؤسسات المبينة في التذييل 5-أ ("مؤسسات وأدوار المراقبة") بالمراقبة وتقديم تقرير حول هذه المراقبة وفقا للأدوار والمسؤوليات المبينة في التذييل 5-أ. وستكون هذه المراقبة خاضعة لتحقيق مستقل كما هو مبين في الفقرة 9.

7. مع أن التمويل قد حُدد على أساس تقدير احتياجات البلد لتنفيذ التزاماته بموجب هذه الاتفاقية، وافقت اللجنة التنفيذية على أن البلد قد يكون لديه مرونة في إعادة تخصيص الأموال التي تمت الموافقة عليها، أو جزء منها، حسب الظروف التي تطرأ لتحقيق الأهداف المذكورة في هذه الاتفاقية. تم تصنيف عمليات إعادة تخصيص على أنها تغييرات شديدة يجب توثيقها مسبقاً في برنامج التنفيذ السنوي التالي وإقراره من قبل اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د). قد ترد عمليات إعادة التخصيص غير المصنفة كتغييرات شديدة في برنامج التنفيذ السنوي التالي، بموجب التنفيذ في ذلك الوقت، والإبلاغ عنها إلى اللجنة التنفيذية في التقرير الخاص بتنفيذ البرنامج السنوي.

8. سيتم الانتباه خصوصاً لتنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمات، وتحديداً:

(أ) سيستعمل البلد المرونة المتاحة في هذه الاتفاقية لمعالجة الحاجات التي قد تنشأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) سيتم تنفيذ برنامج المساندة التقنية لقطاع التبريد الفرعي في مراحل ليتم تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى مثل التدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، في الحالات حيث لم يتم تحقيق النتائج المقترحة، وستكون مراقبة عن كثب وفقاً للتبديل 5-أ في هذه الاتفاقية.

9. يوافق البلد على تحمل المسؤولية الكلية عن إدارة وتنفيذ هذه الاتفاقية وكافة الأنشطة التي تقوم بها أو نيابة عنها من أجل الوفاء بالالتزامات وفق هذه الاتفاقية. وافق برنامج الأمم المتحدة للبيئة ("الوكالة المنفذة القيادية") على أن تكون الوكالة المنفذة القيادية وGTZ ("الوكالة المنفذة المنسقة") وافقت على أن تكون الوكالة المنفذة المنسقة تحت قيادة الوكالة المنفذة القيادية في أنشطة البلد وفق هذه الاتفاقية. ستكون الوكالة المنفذة القيادية مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة الواردة في التبديل 6-أ، بما فيها على سبيل المثال لا الحصر التحقيق المستقل. كما يوافق البلد على التقييمات الدورية، والتي ستنفذ وفق برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق متعدد الأطراف. ستكون الوكالة المنفذة المنسقة مسؤولة عن تنفيذ الأنشطة المدرجة في التبديل 6-ب. توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على أن تقدم للوكالة المنفذة القيادية والوكالة المنفذة المتعاونة الرسوم المبينة في التبديل 2-أ والتبديل 2-ب.

10. في حال لم يفي البلد، لأي سبب كان، بأهداف الإزالة من المواد في الملحق أ (المجموعة I) والملحق ب (المجموعة II) من بروتوكول مونتريال أو خلاف ذلك لم تمتثل لهذه الاتفاقية، فإن البلد يوافق على أنه لن يكون مستحقاً للتمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل. وحسبما ترتبته اللجنة التنفيذية، سيتم إعادة التمويل وفقاً لجدول الموافقة على التمويل المنقح الذي تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يظهر البلد أنه استوفى كافة تعهداته التي كانت واجبة الاستيفاء قبل استلام الدفعة التالية من التمويل وفق جدول الموافقة على التمويل. يقر البلد بأنه يحق للجنة التنفيذية تخفيض مبلغ التمويل بالمبالغ المبينة في التبديل 7-أ بخصوص كل طن ODP لا يتم تخفيضه من الاستهلاك في السنة الواحدة.

11. لن يتم تعديل عناصر التمويل لهذه الاتفاقية على أساس أي قرار مستقبلي للجنة التنفيذية قد يؤثر على تمويل أي مشاريع في قطاعات استهلاك أخرى أو أية أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12. سيتمثل البلد مع أي طلب معقول للجنة التنفيذية والوكالة المنفذة القيادية لتسهيل تنفيذ هذه الاتفاقية. وتحديداً فإنه لن تقدم للوكالة المنفذة القيادية معلومات ضرورية للتحقق بالامتثال لهذه الاتفاقية.

13. يتم تنفيذ كافة الاتفاقيات المبينة في هذه الاتفاقية فقط ضمن سياق بروتوكول مونتريال وكما جاء في هذه الاتفاقية. لكافة المصطلحات المستخدمة في هذه الاتفاقية المعنى المبين لها في البروتوكول ما لم يتم تحديد خلاف ذلك هنا.

## التذييل 1-ألف : المواد

الملحق أ:	المجموعة I	CFC-11, CFC-12
الملحق ب:	المجموعة II	CTC

## التذييل 2-أ: الأهداف والتمويل الملحق أ المجموعة I (CFCs)

الإجمالي	2010	2009	2008	2007	2006	2005	
	0.0	57.0	57.0	57.0	190.0	190.0	1. أقصى إجمالي استهلاك مسموح به في مواد الملحق أ المجموعة I (أطنان ODP)
	0.0	30.0	41.0	57.0	179.7	179.7	2. أقصى إجمالي استهلاك موافق عليه في مواد الملحق أ المجموعة I (أطنان ODP)
							3. تخفيض من مشاريع متواصلة
179.7	0.0	30.0	11.0	16.0	122.7	0.0	4. تخفيض جديد قيد التخطيط
179.7	0.0	30.0	11.0	16.0	122.7	0.0	5. أقصى تخفيض سنوي في مواد الملحق أ المجموعة I (أطنان ODP)
305,000					0	305,000	6. التمويل الذي وافقت عليه اليونيب (دولار أمريكي)
720,806					602,368	118,438	7. التمويل الذي وافقت عليه GTZ (دولار أمريكي)
1,025,806					602,368	423,438	8. إجمالي التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)
39,650					-	39,650	9. تكاليف مساندة اليونيب (دولار أمريكي)
93,705					78,308	15,397	10. تكاليف مساندة GTZ (دولار أمريكي)
133,355					78,308	55,047	11. إجمالي تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)

## التذييل 2- باء: الأهداف والتمويل الملحق باء المجموعة II (CTC)

الإجمالي	2010	2009	2008	2007	2006	2005	
	0.00	0.12	0.12	0.12	0.12	0.12	1. أقصى إجمالي استهلاك مسموح به في مواد الملحق ب المجموعة II (أطنان ODP)
	0.00	0.00	0.00	0.00	0.12	0.12	2. أقصى إجمالي استهلاك موافق عليه في مواد الملحق ب المجموعة II (أطنان ODP)
							3. تخفيض من مشاريع متواصلة
0.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.12	0.00	4. تخفيض جديد قيد التخطيط
0.12	0.00	0.00	0.00	0.00	0.12	0.00	5. أقصى تخفيض سنوي في مواد الملحق أ المجموعة I (أطنان ODP)
							6. التمويل الذي وافقت عليه اليونيب (دولار أمريكي)
40,000					40,000		7. التمويل الذي وافقت عليه GTZ (دولار أمريكي)
40,000					40,000		8. إجمالي التمويل الموافق عليه (دولار أمريكي)
							9. تكاليف مساندة اليونيب (دولار أمريكي):
5,200					5,200		10. تكاليف مساندة GTZ (دولار أمريكي)
5,200					5,200		11. إجمالي تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)

## التذييل 3-ألف: جدول الموافقة على التمويل

1. سيتم النظر في التمويل للموافقة في الاجتماعين الـ 47 والـ 48 للجنة التنفيذية.

## التذييل 4-ألف: صيغة برامج التنفيذ السنوية

1. البيانات

_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	# السنوات المكتملة
_____	# السنوات المتبقية وفق الخطة
_____	استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المستهدف في السنة الماضية
_____	استهلاك المواد المستنفدة للأوزون المستهدف في سنة التخطيط
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	الوكالة المنفذة القيادية
_____	الوكالة (الوكالات) العاملة/المشاركة



2. الأهداف

المؤشرات	السنة الماضية	سنة الخطة	التخفيض
توريد ODS	استيراد		
	إجمالي (1)		
الطلب على ODS	التصنيع		
	الخدمات		
	التراكم		
	إجمالي (2)		

3. عمل الصناعة

القطاع	استهلاك السنة الماضية (1)	استهلاك سنة الخطة (2)	تخفيض ضمن سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشاريع المكتملة	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمات	ازالة ODS (بأطنان ODP)
التصنيع						
الدخان						
الرغاوة						
التبريد						
المذيبات						
أخرى						
الإجمالي						
الخدمات						
التبريد						
الإجمالي						
الإجمالي الكلي						

4. المساندة التقنية

النشاط المقترح:  
الهدف:  
المجموعة المستهدفة:  
الأثر:

5. عمل الحكومة

جدول التنفيذ	السياسة/النشاط المخطط له
	نوع سيطرة السياسة على استيراد ODS: الخدمات وغيرها
	الوعي العام
	أخرى

## 6. الميزانية السنوية

النشاط	المصروفات المخطط لها (بالدولار الأمريكي)
	الإجمالي

## 7. الرسوم الإدارية

## التذييل 5-ألف: مؤسسات المراقبة وأدوارها

1. سيتم تنسيق كافة أنشطة المراقبة وإدارتها من خلال وحدة الأوزون الوطنية.
2. سيكون للوكالة المنفذة القيادية دور خاص رئيسي في ترتيبات المراقبة بسبب تفويضها لمراقبة استيرادات المواد المستنفدة للأوزون والتي ستستعمل سجلاتها كمرجع تفقدي في كافة برامج المراقبة للمشاريع المختلفة ضمن خطة الازالة الوطنية. كما تقوم هذه المنظمة إلى جانب الوكالة المنفذة المنسقة بعمل المهمة الكبيرة المتمثلة في مراقبة وضبط استيرادات المواد المستنفدة للأوزون غير القانونية إلى البلاد.
3. سيعتمد نجاح برنامج المراقبة على ثلاثة محاور: (1) النماذج جيدة التصميم لجمع البيانات، والتقييم ورفع التقارير، (2) البرنامج المنتظم لزيارات المراقبة؛ و(3) التفقد المناسب للمعلومات من المصادر المختلفة.
4. سيحتاج كل مشروع مختلف ضمن خطة الازالة الوطنية إلى برنامج مراقبة فرعي مختلف يناسب أهداف المشروع.

التحقيق والتقارير

5. سيتم التحقق من نتيجة العناصر المختلفة لخطة الازالة الوطنية وأنشطة المراقبة بصورة مستقلة من قبل منظمة خارجية. ستقوم الحكومة والمنظمة المستقلة معا بتصميم إجراءات التحقيق كجزء من مرحلة التصميم في برنامج المراقبة.

المؤسسة التي ستجري التحقيق

6. استنادا إلى المناقشة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، فإن حكومة جمهورية أفغانستان الإسلامية يجب أن تختار منظمة (تدقيق) مستقلة لتنفيذ التحقيق بنتائج خطة الازالة الوطنية وبرنامج المراقبة.

مدى تكرار التحقيق والتقارير

7. سيتم إنتاج تقارير المراقبة والتحقق منها كل سنة، قبل الاجتماع الأول للجنة التنفيذية. وستنتج هذه التقارير مدخلات لتقارير التنفيذ السنوية المطلوبة من قبل اللجنة التنفيذية.

## التذييل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة القيادية

1. ستكون الوكالة المنفذة القيادية مسؤولة عن نطاق من الأنشطة التي سيتم تحديدها في وثيقة المشروع إلى جانب التالي:

- (أ) ضمان التحقيق في الأداء والتحقيق المالي وفقا لهذه الاتفاقية وللإجراءات والمتطلبات الداخلية المحددة المبينة في خطة إزالة البلد؛
- (ب) توفير التحقيق للجنة التنفيذية بذكر أن الأهداف قد تحققت والأنشطة السنوية المصاحبة قد اكتملت كما جاء في برنامج التنفيذ السنوي؛
- (ج) مساعدة البلد في التحضير لبرنامج التنفيذ السنوي؛
- (د) ضمان أن الإنجازات في برامج التنفيذ السنوية السابقة منعكسة في برامج التنفيذ السنوية المستقبلية؛
- (هـ) رفع تقارير حول تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي بدءا ببرنامج التنفيذ السنوي للعام 2005 الذي سيتم تحضيره وتقديمه في العام 2006؛
- (و) ضمان أن ينفذ خبراء تقنيون مستقلون مناسبون المراجعات التقنية التي تقوم بها الوكالة المنفذة القيادية؛
- (ز) تنفيذ مهام الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية للسماح بتنفيذ فعال وشفاف لبرنامج التنفيذ السنوي وتبليغ بيانات دقيقة؛
- (ط) التحقيق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد قد تم القضاء عليه وفقا للأهداف؛
- (ي) تنسيق أنشطة الوكالة المنفذة المنسقة، إن وجدت؛
- (ك) ضمان أن المصروفات قد تمت للبلد بطريقة منظمة وفعالة؛ و
- (ل) تقديم المساعدة في المساندة التقنية والإدارة والسياسة العامة عند الطلب.

## التذييل 6-باء : دور الوكالة المنفذة المنسقة

1. تقوم GTZ بصفتها الوكالة المنفذة المنسقة بالتالي:

- (أ) مساعدة حكومة جمهورية أفغانستان الإسلامية في تنفيذ والتحقق من الأنشطة التي سيقوم بها برنامج الأمم المتحدة للبيئة كما هي ممولة في الصفوف 9 و 10 في التذييل 2-أ والتذييل 2-ب؛
- (ب) ضمان أن المصروفات قد تمت للبلد بطريقة منظمة وفعالة؛

- (ج) رفع تقارير للوكالة المنفذة القيادية حول هذه الأنشطة؛ و  
(د) توفير المساندة المتعلقة بالأنشطة القائمة عند الضرورة.

**التذييل 7-ألف: التخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال**

1. وفقا للفقرة 10 من هذه الاتفاقية، فإنه يمكن تخفيض مبلغ التمويل المقدم بمقدار 9.150 دولارا أمريكيا لكل طن ODP تخفيض في الاستهلاك لم يتحقق في السنة.

## المرفق التاسع

### اتفاق بين الأرجنتين واللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف لإزالة المواد المستنفدة للأوزون

- 1- يمثل هذا الإتفاق تفاهم الأرجنتين (البلد) واللجنة التنفيذية بالنسبة لإزالة التامة للاستعمال المراقب للمواد المستنفدة للأوزون في البلد الوارد في المرفق 1-ألف (المواد) قبل 1 يناير/ كانون الثاني 2010، امتثالاً للجدول الزمنية للبروتوكول.
- 2- يوافق البلد على إزالة الاستعمال المراقب للمواد في البلد وفقاً لأهداف الإزالة السنوية الواردة في الصف (1) من المرفق 2-ألف وهذا الإتفاق. وكحد أدنى، سوف تتسجم أهداف الإزالة السنوية مع الجداول الزمنية للخفض التي فوضها بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد بأنه بقبوله هذا الإتفاق وأداء اللجنة التنفيذية بالتزاماتها بالتمويل الذي جرى وصفه في الفقرة 3، يحول دون تقديم طلب أو تسلم التمويل من الصندوق المتعدد الأطراف بالنسبة إلى المواد، غير التمويل لقطاع أجهزة الاستنشاق بجرعات الذي لم يذكر في هذا الإتفاق. ويحتفظ البلد بالحق بطلب التمويل لقطاع أجهزة الاستنشاق بجرعات في المستقبل وفقاً للتأهيل السائد ومعايير التمويل للصندوق المتعدد الأطراف.
- 3- مع مراعاة امتثال البلد للفقرات التالية مع التزاماته الواردة في هذا الإتفاق، توافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ على تزويد البلد بالتمويل الوارد في الصف 11 من المرفق 2-ألف (التمويل). وسوف تقدم اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ التمويل في اجتماعات اللجنة التنفيذية النحدة في المرفق 3-ألف (الجدول الزمني لصرف التمويل).
- 4- سوف يفي البلد بحدول الاستهلاك لكل مادة كما هو مبين في المرفق 2-ألف. وسوف يقبل أيضاً قيام الوكالة المنفذة ذات الصلة بالتدقيق المستقل لإنجاز هذه الحدود للاستهلاك كما جرى وصفه في الفقرة (9) من هذا الإتفاق.
- 5- سوف لن تقدم اللجنة التنفيذية التمويل وفقاً للجدول الزمني لصرف التمويل ما لم يفي البلد بالشروط التالية قبل 30 يوماً من إجتماع اللجنة التنفيذية ذي الصلة كما ورد في الجدول الزمني لصرف التمويل:
  - (أ) أن يكون البلد قد وفى بالهدف للسنة ذات الصلة؛
  - (ب) أنه يكون قد تم تدقيق الوفاء من الهدف بشكل مستقل كما جرى وصفه في الفقرة 9؛
  - (ج) أن يكون البلد قد استكمل بشكل جوهري جميع الأعمال الواردة في آخر برنامج تنفيذ سنوي؛
  - (د) أن يكون البلد قد قدم وتسلم تأييداً من اللجنة التنفيذية لبرنامج تنفيذ سنوي على شكل المرفق 4-ألف (برامج التنفيذ السنوية) بالنسبة إلى السنة التي يطلب فيها التمويل.
- 6- سيضمن البلد أنه قام بالرصد الدقيق لأنشطته بموجب هذا الإتفاق. وسوف تقوم المؤسسات الواردة في المرفق 5-ألف (الرصد) بالرصد والإبلاغ عن ذلك الرصد وفقاً للأدوار والمسؤوليات الواردة في المرفق 5-ألف. وسوف يخضع هذا الرصد إلى تدقيق مستقل كما جرى وصفه في الفقرة (9).

7- في حين جرى إعداد التمويل على أساس تقدير احتياجات البلد للقيام بالتزاماته بموجب هذا الإتفاق، توافق اللجنة التنفيذية أن البلد قد يستعمل التمويل لأغراض أخرى يمكن إظهارها لتسهيل الإزالة الأكثر سلاسة، تمثياً مع الإتفاق، سواء كان استعمال التمويل مرتقباً أم لا في تحديد مبلغ التمويل بموجب هذا الإتفاق. غير أن أي تغيير في استعمال التمويل يجب توثيقه سلفاً في برنامج التنفيذ السنوي للبلد، وأن تؤيده اللجنة التنفيذية كما جرى وصفه في الفقرة الفرعية 5 (د) وأن يكون خاضعاً للتدقيق المستقل كما جرى وصفه في الفقرة (9).

8- يلفت الإنتباه المحدد إلى تنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمة، ولا سيما ما يلي:

(أ) يستعمل البلد المرونة المتوفرة بموجب هذا الإتفاق لتناول الاحتياجات التي قد تنشأ خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) يتم تنفيذ برنامج الاسترداد وإعادة التدوير لقطاع خدمة التبريد على مراحل بحيث يمكن تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى، مثل التدريب الإضافي أو شراء أدوات الخدمة، إذا لم يتم الوفاء بالنتائج المقترحة، وسوق يتم رصدها وفقاً للمرفق 5-ألف من هذا الإتفاق.

9- يوافق البلد على الالتزام بالمسؤوليات الإجمالية لإدارة وتنفيذ الإتفاق وجميع الأنشطة التي قام بها أو تم القيام بها بالنيابة عنه للوفاء بالالتزامات بموجب الإتفاق، وافقت اليونيدو (الوكالة المنفذة الرئيسية) والبنك الدولي (الوكالة المنفذة المتعاونة) أن يكونا الوكالة المنفذة الرئيسية بالنسبة إلى أنشطة البلد بموجب هذا الإتفاق. وستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بجميع الأنشطة الواردة في المرفق 6-ألف بما في ذلك ودون الحصر بالتدقيق المستقل. وستكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن تنفيذ عنصر أجهزة تبريد المباني لخطة الإزالة. ويوافق البلد أيضاً على عمليات تقييم دورية، يتم القيام بها بموجب برامج العمل للرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف. وتوافق اللجنة التنفيذية، من حيث المبدأ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية بالأجور الواردة في الصف 8 والوكالة الرئيسية المتعاونة كما ورد في الصف 10 من المرفق 2-ألف.

10- إذا لم يرقم البلد، لأي سبب من الأسباب، بالوفاء بالأهداف لإزالة المواد في جميع القطاعات، أو إذا لم يمتثل للإتفاق، يوافق البلد على أنه لا يعد له الحق بالتمويل وفقاً للجدول الزمني لصرف التمويل. وحسب تقدير اللجنة التنفيذية، سيتم إعادة التمويل وفقاً لجدول زمني منفتح تحدده اللجنة التنفيذية بعد أن يبدي البلد أنه قد وفى بجميع الإلتزامات الواجب الوفاء بها قبل تسلم الدفعة التالية من التمويل بموجب الجدول الزمني لصرف التمويل. ويقر البلد بأن اللجنة التنفيذية قد تقوم بخفض مبلغ التمويل بمبالغ واردة في المرفق 7-ألف بالنسبة لكل طن ODP من التخفيضات في الاستهلاك التي لم تحقق في أي سنة.

11- سوف لن يتم تعديل عناصر التمويل في هذا الإتفاق على أساس أي مقرر للجنة التنفيذية التي قد تؤثر على تمويل أي استهلاك آخر أو أي مشروعات قطاعات الإنتاج أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12- سوف يمتثل البلد لأي طلب معقول من اللجنة التنفيذية، والوكالة المنفذة الرئيسية لتسهيل تنفيذ هذا الإتفاق. وبصورة خاصة، سوف تقدم إلى الوكالة المنفذة الرئيسية معلومات ضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الإتفاق.

13- يتم القيام بجميع الاتفاقات الواردة في هذا الإتفاق فقط ضمن سياق بروتوكول مونتريال وكما هو محدد في الإتفاق. ولجميع العبارات المستعملة في هذا الإتفاق المعنى المنوط بها في البروتوكول إلا ما يجري تحديده خلاف ذلك.

التذييل 1-ألف: المواد

1- المواد المستنفدة للأوزون الواجب إزالتها بموجب الإتفاق هي كما يلي:

المرفق ألف	المجموعة الأولى	CFC-11، CFC-12، CFC-113، CFC-114 وCFC-115
------------	-----------------	---

التذييل 2-ألف: الأهداف والتمويل

المجموع	2010	2009	2008	2007	2006	2005	2004	
غير متوفر	0.0	704.6	704.6	704.6	2,348.6	2,348.6	4,697.2	الجدول الزمني للخفض لبروتوكول مونتريال (طن ODP)
غير متوفر	0.0	586.0	636.0	686.0	1,997.0	2,047.0	3,220.0	1- الحد الأقصى المسموح به لاستهلاك CFC (طن ODP)
9,099.73	158.5 <sup>3</sup>	518.0	868.0	1,268.0	1,668.0	2,189.7	2,429.5	2- مجموع الطلب من CFCs (طن ODP) <sup>2</sup>
606.6	0.0	0.0	0.0	0.0	317.7	139.8	149.1	3- الخفض من المشروعات الجارية (طن ODP)
1809.5	359.5	350.0	400.0	400.0	200.0	100.0	0.0	4- الخفض الجديد بموجب الخطة <sup>4</sup> (طن ODP)
2420.1	359.5	350.0	400.0	400.0	521.7	239.8	149.1	5- مجموع الخفض السنوي (طن ODP)
14,690.7	1,703.0	1,861.5	1,793.5	2,025.5	2,607.5	2,278.5	2,421.2	6- الكمية المتراكمة <sup>5</sup> (طن ODP)
6,860,850	0	0	0	1,167,350	1,103,500	1,850,000	2,740,000	7- التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة الرئيسية <sup>6</sup>
514,564	0	0	0	87,551	82,763	138,750	205,500	8- تكاليف المساندة المتفق عليها للوكالة المنفذة الرئيسية
500,000	0	0	0	0	0	500,000	0	9- التمويل المتفق عليه للوكالة المنفذة المتعاونة (WB)
37,500	0	0	0	0	0	37,500	0	10- تكاليف المساندة المتفق عليها للوكالة المنفذة المتعاونة (WB)
7,360,850	0	0	0	1,167,350	1,103,500	2,350,000	2,740,000	11- مجموع التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)
552,064	0	0	0	87,551	82,763	176,250	205,500	12- مجموع تكاليف مساندة الوكالة (دولار أمريكي)

1 بيانات المادة 7 (الإنتاج - التصدير + الاستيراد) تشكل الهدف بموجب هذا الإتفاق

2 مقدرة

3 ما عدا الاستعمالات الرئيسية

4 خفض الطلب على مواد CFC الخام في جميع قطاعات الاستهلاك من مجموع الطلب المقدر على CFC

5 لغرض الإعلام

6 التمويل لأنشطة خفض CFC للاستهلاك المؤهل في جميع القطاعات ما عدا قطاع أجهزة الاستنشاق بجرعات. التمويل لأجهزة الاستنشاق بجرعات سوف يتم النظر فيه في المستقبل بشكل يتماشى مع التأهيل السائد ومعايير التمويل.

## التذييل 3-ألف: الجدول الزمني لصرف التمويل

1- سوف ينظر في الموافقة على التمويل في الإجتماع الأول من الخطة السنوية.

## التذييل 4-ألف: شكل البرنامج السنوي للتمويل

1- البيانات

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات المستكملة

عدد السنوات المتبقية بموجب الخطة

الاستهلاك الهدف من المواد المستنفدة للأوزون للسنة السابقة

الاستهلاك الهدف من المواد المستنفدة للأوزون لسنة الخطة

مستوى التمويل المطلوب

الوكالة المنفذة الرئيسية

الوكالة المتعاونة

2- الأهداف

الهدف:			
المؤشرات			
الخفض	سنة الخطة	السنة السابقة	المؤشرات
			توريد ODS
			استيراد
			إنتاج *
			المجموع (1)
			الطلب على ODS
			صناعة
			خدمة
			تراكم
			المجموع (2)

\* للبلدان المنتجة للمواد المستنفدة للأوزون



## -3 إجراء الصناعة

إزالة ODS (بالطن) (ODP)	عدد الأنشطة المتعلقة بالخدمة	عدد المشروعات المستكملة	الخفض خلال سنة الخطة (1) - (2)	استهلاك سنة الخطة (2)	استهلاك السنة السابقة (1)	القطاع
الصناعة						
						الأيروسولات
						الرغاوى
						التبريد
						المذيبات
						غيرها
						المجموع
الخدمة						
						التبريد
						المجموع
						المجموع الكلّي

## -4 المساعدة الفنية

النشاط المقترح

الغرض

مجموعة الهدف

الأثر

## -5 إجراء الحكومة

الجدول الزمني للتنفيذ	السياسة العامة المقررة/ النشاط المقرر
	رقابة السياسة العامة على استيراد ODS
	توعية الجمهور
	غيرها

## -6 الميزانية السنوية

النشاط	المصروفات المقررة (دولار أمريكي)
المجموع	

## -7 الرسوم الإدارية

## التذييل 5-ألف: مؤسسات الرصد والأدوار

1- تعمل وحدة الأوزون الوطنية (OPROZ) على رصد بيانات استهلاك جميع المواد المستنفدة للأوزون. ومن المرتقب أن يعمل التفتيش في الشركات المحوِّلة على ضمان الإزالة الدائمة لمواد CFC بعد استكمال المشروع. أما نظام منح التراخيص، الذي هو قيد الموافقة عليه، فسيكون أداة للرصد وضمان الامتثال لتدابير الرقابة.

2- قدمت الحكومة وتتوي أن تقدم استدامة الأنشطة والتأييد للمشروعات من خلال المساندة المؤسسية على مدى السنوات القادمة. وسوف يضمن ذلك الوصول إلى أي نشاط موافق عليها للأرجنتين.

3- بعد إنشاء البرنامج القطري لاسترداد وإعادة تدوير غاز التبريد، سوف تتم المبادرة بنشاط الرصد لتحديد ما إذا كان المشروع يجري تنفيذه بنجاح وما إذا تحقق هدف إزالة CFC.

4- سوف يتم نشاط الرصد بواسطة:

(أ) إنشاء نظام لضمان أن كل مركز إعادة تدوير واستصلاح وورشات الخدمة ذات الحجم الجوهري يتم تشجيعها أو تجبر على الإبلاغ عن البيانات وإعطاء المعلومات إلى برنامج الاسترداد وإعادة التدوير. وسوف يتم ذلك عن طريق نماذج تملئها مراكز إعادة التدوير وورشات الخدمة؛

(ب) إقامة وسائل مكتب ملائم بما فيه نظام الحاسب الآلي لجمع البيانات وتحليلها؛

(ج) الاتصال المنتظم مع الإدارات الإقليمية للبيئة والصناعة ومكاتب الجمارك والمؤسسات التعليمية والتدريب والجمعيات الصناعية؛

(د) زيارات متفرقة إلى ورشات الخدمة ومراكز إعادة التدوير والاستصلاح.

5- سوف تقوم مراكز إعادة التدوير والاستصلاح وورشات الخدمة ذات الحجم الموضوعي بتزويد المعلومات التالية.

### كمية CFC

- عدد الآلات الخاضعة لاسترداد غاز التبريد ونوع (تجاري، تكييف هواء السيارات، منزلي، إلخ) هذه الآلات في كل ورشة خدمة؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي جرى استردادها في كل ورشة؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي جرى استردادها والمرسلة إلى مراكز إعادة التدوير في كل ورشة؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي جرى استردادها والمخزونة في كل ورشة؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي جرى استردادها وتم تسلمها من ورشات الخدمة في كل مركز إعادة تدوير؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي أعيد تدويرها/ استصلحت في مراكز إعادة التدوير/ الاستصلاح؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي أعيد تدويرها/ استصلحت والتي أعيدت (بيعت) إلى الورشات؛
- كمية غازات التبريد من CFC التي استعملت في الورشات وتطبيقها؛

- كمية غازات التبريد الخام حسب النوع المستهلك في الورشات وتطبيقها؛
- كمية غازات التبريد من CFC، التي لا يمكن إعادة تدويرها وتخضع للمزيد من المعالجة (مثلاً، أرسلت إلى مصانع الاسترداد أو مصانع التفسخ في الخارج)؛
- بيانات أخرى لرصد المشروع (كمية غازات التبريد من CFC المستورد من الخارج، إلخ)

### معلومات عن التكاليف

- تكاليف الاسترداد في كل ورشة خدمة والأطراف التي تتحمل التكاليف؛
  - تكاليف إعادة التدوير في كل مركز إعادة تدوير والأطراف التي تتحمل التكاليف؛
  - سعر غازات التبريد CFC المعاد تدويرها؛
  - سعر الاستصلاح في كل مركز استصلاح والأطراف التي تتحمل التكاليف؛
  - سعر غازات التبريد CFC المستصلحة؛
  - معلومات مالية أخرى تتعلق برصد برنامج الاسترداد وإعادة التدوير والاستصلاح.
- 6- بيانات ومعلومات مجمعة سيتم تحليلها لتدقيق كفاية عمليات البرنامج.
- 7- في قطاع الصناعة، سيتم رصد عملية التنفيذ والإنجاز للإزالة من خلال زيارات على مستوى الشركة.
- 8- ستقوم اليونيدو بعمليات رصد وتحقق وتدقيق لتنفيذ الخطة الوطنية للإزالة بشكل يتماشى على الإجراءات الراسخة لكلا الصندوق المتعدد الأطراف واليونيدو.

### التذييل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة الرئيسية

- 1- ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن ما يلي:
- (أ) ضمان أن يكون الأداء والتحقق المالي وفقاً لهذا الإتفاق مع إجراءاته الداخلية المحددة ومتطلباته كما وردت في الخطة القطرية للإزالة؛
- (ب) تقديم التحقق إلى اللجنة التنفيذية بأن الأهداف قد تم الوفاء بها والأنشطة السنوية ذات الصلة قد استكملت كما هو مبين في البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (ج) تقديم المساعدة إلى البلد في تحضير البرنامج السنوي للتنفيذ؛
- (د) ضمان أن تكون الإنجازات في البرامج السنوية للتنفيذ منعكسة في البرامج السنوية للتنفيذ في المستقبل؛
- (هـ) تقرير عن تنفيذ البرنامج السنوي للتنفيذ للسنة السابقة والبرنامج السنوي للتنفيذ للسنة اللذين يجب إعدادهما وتقديمهما إلى الإجتماع الأول للجنة التنفيذية للسنة؛

- (و) ضمان أن تكون عمليات الاستعراض التقني، التي تعهدت بها الوكالة المنفذة الرئيسية، قد قام بها خبراء تقنيون ملائمون؛
- (ز) القيام بزيارات الإشراف المطلوبة؛
- (ح) ضمان وجود آلية تشغيلية للسماح بالتنفيذ الفعال والواضح للبرنامج السنوي للتنفيذ والإبلاغ الدقيق للبيانات؛
- (ط) التحقق من أجل اللجنة التنفيذية أن استهلاك المواد قد تم وفقاً للأهداف؛
- (ي) ضمان أن تكون عمليات الصرف قد تمت إلى البلد في حينها وبشكل فعال؛
- (ك) تقديم المساعدة فيما يتعلق بالسياسة العامة والإدارة والمساندة الفنية عند الحاجة.

### التذييل 7-ألف: التخفيضات في التمويل بسبب عدم الامتثال

- 1- وفقاً للفقرة (10) من الإتفاق، يمكن خفض كمية التمويل بمبلغ 9,840 دولاراً أمريكياً لكل طن ODP من تخفيضات الاستهلاك<sup>1</sup> غير المحققة في السنة.

<sup>1</sup> كما قيست وفقاً للمادة 7 من البروتوكول.

## المرفق العاشر

### اتفاق بين حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية واللجنة التنفيذية بشأن الخطة الوطنية للإزالة

1. يُمثل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية ("البلد") واللجنة التنفيذية فيما يتعلق بالإزالة الكاملة للاستخدام المراقب للمواد المستنفدة لطبقة الأوزون الواردة في التذييل 1-ألف ("المواد") قبل 1 كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً للجدول الزمني للبروتوكول.

2. يوافق البلد على إزالة الاستخدام المراقب للمواد الواردة في المرفق ألف (المجموعة الأولى) والمرفق باء (المجموعتان الثانية والثالثة) من بروتوكول مونتريال وفقاً للأهداف السنوية للإزالة المنصوص عليها في الصفيين 2 و7 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") وهذا الاتفاق. ستطابق الأهداف السنوية للإزالة، في أدنى حد، الجدول الزمني للتخفيض الذي نص عليه بروتوكول مونتريال. ويقبل البلد بأن، بقبوله هذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية لالتزاماتها بالتمويل المنصوص عليها في الفقرة الثالثة، يُمنع عليه طلب أو قبول المزيد من التمويل من طرف الصندوق المتعدد الأطراف فيما يتعلق بالمواد كما نُص عليه في وثيقة الخطة الوطنية للإزالة.

3. بناء على امتثال البلد لالتزاماته المنصوص عليها في هذا الاتفاق، توافق اللجنة التنفيذية مبدئياً على تقديم للبلد التمويل المنصوص عليه في الصف 12 من التذييل 2-ألف ("التمويل"). ستقوم اللجنة التنفيذية: مبدئياً، بتقديم هذا التمويل في اجتماعاتها المحددة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني للموافقة على التمويل").

4. يلتزم البلد بحدود الاستهلاك بالنسبة لكل مادة كما هو مبين في التذييل 2-ألف. ويقبل أيضاً إجراء تحقق مستقل من طرف الوكالة الثنائية الأطراف/الوكالة المنفذة المناسبة بشأن الالتزام بحدود الاستهلاك هذه، كما هو منصوص عليه في الفقرة 9 من هذا الاتفاق.

5. لن تقوم اللجنة التنفيذية بتقديم التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل ما لم يوفي البلد بالشروط التالية على الأقل 30 يوماً قبل اجتماع اللجنة التنفيذية المعني المُبين في هذا الجدول الزمني:

- (أ) بأن يكون البلد قد حقق الهدف للسنة المعنية؛
- (ب) وأنه تم التحقق بصورة مستقلة، كما هو منصوص عليه في الفقرة 9، من تحقيق تلك الأهداف؛
- (ج) وأن يكون البلد قد أكمل فعلياً كافة الإجراءات المنصوص عليها في آخر برنامج التنفيذ السنوي؛ و
- (د) أن البلد قد قدم طاباً إلى اللجنة التنفيذية وحصل على موافقتها بشأن برنامج التنفيذي السنوي بالشكل الوارد في التذييل 4-ألف ("برامج التنفيذ السنوية") بالنسبة للسنة المعنية بطلب التمويل.

6. يتولى البلد ضمان أنه يضطلع برصد دقيق لأنشطته بموجب هذا الاتفاق. ستضطلع المؤسسات الواردة في التذييل 5-ألف ("الرصد") برصد والإبلاغ عن هذا الرصد وفقا للمهام والمسؤوليات المنصوص عليها في التذييل 5-ألف. سيتم أيضا عرضها الرصد لعملية تحقق مستقلة كما هو منصوص عليه في الفقرة 9.

7. مع أن التمويل قد حُدد على أساس تقدير احتياجات البلد لتنفيذ التزاماته بموجب هذه الاتفاقية، وافقت اللجنة التنفيذية على أن البلد قد يكون لديه مرونة في إعادة تخصيص الأموال التي تمت الموافقة عليها، أو جزء منها، حسب الظروف التي تطرأ لتحقيق الأهداف المذكورة في هذه الاتفاقية. تم تصنيف عمليات إعادة تخصيص على أنها تغييرات شديدة يجب توثيقها مسبقا في برنامج التنفيذ السنوي التالي وإقراره من قبل اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د). قد ترد عمليات إعادة تخصيص غير المصنفة كتغييرات شديدة في برنامج التنفيذ السنوي التالي، بموجب التنفيذ في ذلك الوقت، والإبلاغ عنها إلى اللجنة التنفيذية في التقرير الخاص بتنفيذ البرنامج السنوي.

8. تُوجه عناية خاصة إلى تنفيذ الأنشطة في قطاع الخدمات، لا سيما:

(أ) يلجأ البلد إلى استخدام المرونة المتاحة بمقتضى هذا الاتفاق من أجل معالجة احتياجات محددة قد تبرز خلال تنفيذ المشروع؛

(ب) يتم تنفيذ برنامج تقديم المساعدة التقنية للقطاعات الفرعية لخدمات التبريد على مراحل حتى يتسنى توجيه الموارد إلى أنشطة أخرى من قبيل إتاحة تدريب إضافي أو اقتناء أدوات خدمة، في الحالات التي لا يتم تحقيق النتائج المقترحة، ويتم رصد البرنامج عن كثب وفقا للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق.

9. يوافق البلد على الاضطلاع بكامل مسؤولية إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وكافة الأنشطة التي يقوم بها أو تتم نيابة عنه للوفاء بالالتزامات بموجب هذا الاتفاق. وافق برنامج الأمم المتحدة للبيئة ("الوكالة القيادية") على أن يكون الوكالة القيادية ووافقت اليونيدو ("الوكالة المنفذة المتعاونة") على أن تكون الوكالة المنفذة المتعاونة تحت قيادة الوكالة المنفذة القيادية فيما يتعلق بأنشطة البلد في إطار هذا الاتفاق. تكون الوكالة المنفذة القيادية مسؤولة عن الاضطلاع بالأنشطة المنصوص عليه في التذييل 6-ألف، بما في ذلك، لا حصرًا، عملية التحقق المستقل. ويوافق البلد أيضا على إجراء عمليات تقييمية دورية، يتم الاضطلاع بها في إطار برنامج عمل التقييم للصندوق المتعدد الأطراف. ستكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن الاضطلاع بالأنشطة المنصوص عليه في التذييل 6-باء. توافق اللجنة التنفيذية، مبدئيا، على تقديم، للوكالة المنفذة القيادية والوكالة المنفذة المتعاونة، المصروفات المبينة في الصفين 9 و10 من التذييل 2-ألف.

10. في حالة ما، لأي سبب، لم يحقق البلد الأهداف المتعلقة بالقضاء على المواد الواردة في المرفق ألف (المجموعة الأولى) والمرفق باء (المجموعتان الثانية والثالثة) من بروتوكول مونتريال أو لم يمثل هذا الاتفاق، يوافق البلد، بناء على هذا، على عدم أهليته للتمويل وفقا للجدول الزمني للموافقة على التمويل. وحسب تقدير اللجنة التنفيذية، يُعاد التمويل وفقا لصيغة منقحة للجدول الزمني للموافقة على التمويل المحدد من طرف اللجنة التنفيذية بعد أن يظهر البلد على أنه أوفى بكافة التزاماته التي كانت مستحقة قبل استلام الشطر التالي من التمويل بموجب الجدول الزمني للموافقة على التمويل. ويقر البلد أن اللجنة التنفيذية قد تخفض من مبلغ التمويل بالمبالغ المبينة في التذييل 7-ألف بالنسبة لكل طن ODP من تخفيضات في الاستهلاك لم يتم تحقيقها في أي سنة واحدة كانت.

11. لن يتم تعديل أجزاء هذا الاتفاق الخاصة بالتمويل على أساس أي مقرر صادر في المستقبل عن اللجنة التنفيذية الذي من شأنه أن يؤثر على تمويل أي مشروع استهلاك قطاعي آخر أو أي أنشطة أخرى ذات صلة في البلد.

12. يمثل البلد لأي طلب معقول من طرف اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة القيادية من أجل تيسير تنفيذ هذا الاتفاق. وعلى وجه الخصوص، يُتيح للوكالة المنفذة القيادية سبل الحصول على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال لهذا الاتفاق.

13. يتم الاضطلاع بكل الاتفاقات المنصوص عليها في هذا الاتفاق بصورة فردية في إطار بروتوكول مونتريال وكما هو مبين في هذا الاتفاق. تحمل كافة المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق المعاني المنوطة بها في البروتوكول ما لم يتم تعريفه خلاف ذلك في هذه الوثيقة.

### التذييل 1-ألف: المواد

المرفق ألف	المجموعة الأولى	CFC-11, CFC-12, CFC-115
------------	-----------------	-------------------------

### التذييل 2-ألف: الأهداف، والتمويل

المجموع	2009	2008	2007	2006	2005	
	66,3	66,3	66,3	220,9	220,9	1. أقصى حد مسموح به من إجمالي استهلاك مواد المرفق ألف من المجموعة الأولى (طن ODP)
	30,0	48,0	66,0	120,0	177,9	2. أقصى حد متفق عليه من إجمالي استهلاك مواد المرفق ألف من المجموعة الأولى (طن ODP)
						3. التخفيض من المشروعات الجارية (خطة إدارة غاز التبريد)
	192,7	30,0	19,0	18,0	54,0	4. تخفيض جديد في إطار الخطة
	192,7	30,0	19,0	18,0	54,0	5. مجموع التخفيض السنوي من مواد المرفق ألف من المجموعة الأولى (طن ODP)
	528.000	10.000	20.000	100.000	163.400	6. التمويل الموافق عليه للبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (دولار أمريكي)
	536.000	0	0	0	536.000	7. التمويل الموافق عليه لليونيدو (دولار أمريكي)
	1.064.00	10.000	20.000	100.000	163.400	8. مجموع التمويل الموافق عليه
	68.640	1.300	2.600	13.000	21.242	9. تكاليف الدعم لبرنامج الأمم المتحدة للبيئة (دولار أمريكي)
	40.200	0	0	0	40.200	10. تكاليف الدعم لليونيدو (دولار أمريكي)
	108.840	1.300	2.600	13.000	21.242	11. مجموع تكاليف دعم الوكالة (دولار أمريكي)

### التذييل 3-ألف: الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. ستتم دراسة سبل أخرى للتمويل عدا المدفوعات في 2006 من أجل الموافقة عليها في الاجتماع الأول للسنة لبرنامج التنفيذ السنوي.

## التذييل 4-ألف: صيغة برنامج التنفيذ السنوي

## 1. البيانات

_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____
_____

البلد

سنة الخطة

عدد السنوات المنتهية

عدد السنوات المتبقية في إطار الخطة

هدف استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون للسنة السابقة

هدف استهلاك المواد المستنفدة لطبقة الأوزون لسنة الخطة

مستوى التمويل المطالب به

الوكالة المنفذة القيادية

الوكالة/الوكالات المتعاونة

## 2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	التخفيض
عرض المواد المستنفدة للأوزون	الاستيراد		
	المجموع (1)		
طلب المواد المستنفدة للأوزون	الصناعة		
	تقديم الخدمات		
	التخزين الاحتياطي		
	المجموع (ب)		

## 3. عمل الصناعة

القطاع	استهلاك السنة السابقة (1)	استهلاك سنة الخطة	تخفيض في سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المتممة	عدد الأنشطة المتصلة بتقديم الخدمات	إزالة الـ ODS (طن ODP)
الصناعة						
الأيروسولات						
الريغوى						
التبريد						
المذيبات						
مواد أخرى						
المجموع						
التبريد						
المجموع						
المجموع الكبير						



## 4. المساعدة التقنية

النشاط المقترح:

\_\_\_\_\_

الهدف:

\_\_\_\_\_

مجموعة الهدف:

\_\_\_\_\_

الأثر:

\_\_\_\_\_

## 5. عمل الحكومة

الجدول الزمني لعملية التنفيذ	السياسات/النشاط المخطط
	نوع سياسات مراقبة الـ ODS: تقديم الخدمة، الخ
	توعية الجمهور
	أعمال أخرى

## 6. الميزانية السنوية

النشاط	المصروفات المخطط لها (دولا أمريكي)
المجموع	

## 7. الرسوم الإدارية

التذييل 5-أف: رصد المؤسسات والأدوار

1. سيتم تنسيق كافة أنشطة الرصد وإدارتها من خلال مشروع "وحدة الرصد والإدارة"، المشمول في الخطة الوطنية للإزالة.

2. سيكون للوكالة المنفذة القيادية دور هام على وجه الخصوص في رصد الترتيبات نظرا لولايتها المتمثلة في رصد واردات المواد المستفدة للأوزون، التي سيتم استخدام الوثائق المتصلة بها كقائمة شروط مرجعية في كافة برامج الرصد لمختلف المشروعات في إطار الخطة الوطنية للإزالة. ستضطلع هذه المنظمة إلى جانب لوكالة المنفذة المتعاونة بالمهمة ذات التحدي المتمثلة في رصد ومراقبة الواردات غير الشرعية للمواد المستفدة للأوزون إلى البلد.

3. سيعتمد نجاح برنامج الرصد على محاور ثلاثة: (1) استثمارات جيدة التصميم قصد جمع البيانات، والتقييم والإبلاغ، (2) برنامج منظم لإجراء زيارات رصدية؛ و، (3) وضع قائمة شروط مناسبة لجمع المعلومات من مصادر مختلفة.

4. سيحتاج كل مشروع من المشروعات المختلفة في إطار الخطة الوطنية للإزالة إلى برنامج فرعي للرصد يلائم أهداف المشروع.

### التحقق والإبلاغ

5. يتم التحقق بصورة مستقلة من نتائج العناصر المختلفة للخطة الوطنية للإزالة وأنشطة الرصد عن طريق منظمة خارجية. يشترك كل من الحكومة والمنظمة المستقلة في عملية صياغة إجراءات التحقق كجزء من مرحلة صياغة برنامج الرصد.

### المؤسسة التي تقوم بعملية التحقق

6. بناء على دراسة أجريت مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة، تقوم حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية باختيار المنظمة المستقلة (للتدقيق) التي ستضطلع بعملية التحقق من نتائج الخطة الوطنية للإزالة وبرنامج الرصد.

### ونيرة إجراء عمليتي التحقق والإبلاغ

7. يتم وضع تقارير الرصد والتحقق منها كل سنة، قبل الاجتماع الأول للجنة التنفيذية. تقدم هذه التقارير معلومات لتقارير التنفيذ السنوية التي تطالب بها اللجنة التنفيذية.

### التبيل 6-ألف: دور الوكالة المنفذة القيادية

1. تكون الوكالة المنفذة القيادية مسؤولة عن مجموعة من الأنشطة يتم تحديدها في وثيقة المشروع تماشياً مع السطور التالية:

(أ) ضمان الأداء والتحقق من المسائل المالية وفقاً لهذا الاتفاق وإجراءاته الداخلية المحددة والمتطلبات كما هي مبينة في خطة البلد للإزالة؛

(ب) تقديم تقرير تحقق للجنة التنفيذية يثبت أن الأهداف قد حُققت وأن الأنشطة ذات الصلة قد أكملت كما هو مبين في برنامج التنفيذ السنوي؛

(ج) مساعدة البلد على إعداد برنامج التنفيذ السنوي؛

(د) ضمان أن تكون النتائج المحققة في برامج التنفيذ السنوية الماضية ممثلة في البرامج المماثلة في المستقبل؛

(هـ) الإبلاغ عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي بدءاً ببرنامج التنفيذ السنوي لسنة 2005 المزمع إعداده وتقديمه في سنة 2006؛

(و) ضمان تولى مجموعة مناسبة من خبراء تقنيون مستقلون بعمليات الاستعراض التقنية التي تضطلع بها الوكالة المنفذة القيادية؛

(ز) الاضطلاع بمهام الإشراف المطلوبة؛

- (ح) ضمان وجود آلية تشغيل لإتاحة تنفيذ فعّال وشفاف لبرنامج التنفيذ السنوي وإبلاغ بيانات دقيقة؛
- (ط) إجراء تحقق للجنة التنفيذية بأن استهلاك المواد المعنية قد تم التخلص منه تماشياً مع الأهداف؛
- (ي) تنسيق أنشطة الوكالة المنفذة المنسقة، إذا ما كانت هناك أي وكالة من هذا النوع؛
- (ك) ضمان أن تكون المصروفات المقدمة للبلد قائمة على استخدام المؤشرات؛ و
- (ل) تقديم المساعدة على وضع السياسات، والإدارة والدعم التقني حين تقتضيها الضرورة.

#### التذييل 6-باء: دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1. تضطلع الوكالة المنفذة المتعاونة بما يلي:

- (أ) تقديم المساعدة على وضع السياسات عندا تقتضيها الضرورة؛
- (ب) مساعدة حكومة جمهورية كوريا الديمقراطية الشعبية على تنفيذ الأنشطة الممولة لليونيدو والتحقق منها؛ و
- (ج) تقديم تقارير إلى الوكالة المنفذة القيادية بشأن هذه الأنشطة، قصد شملها في التقارير الموحدة.

#### التذييل 7-ألف: التخفيضات في التمويل نتيجة عدم الامتثال

1. وفقاً للفقرة 10 من الاتفاق، يمكن تخفيض مبلغ التمويل المتاح بقيمة 13,480 أمريكي مقابل طن ODP من التخفيضات في الاستهلاك غير المحققة في السنة.

## المرفق الحادي عشر

اتفاق بين حكومة سانت فنسنت وجرينادين واللجنة التنفيذية  
للسندوق المتعدّد الأطراف من أجل خطة إدارة الإزالة الختامية

1. يشكل هذا الاتفاق التفاهم بين حكومة سانت فنسنت وجرينادين ("البلد") واللجنة التنفيذية بالنسبة للإزالة الكاملة للاستعمال المراقب للموادّ المستفدة للأوزون الواردة في التذييل 1-ألف ("الموادّ") في وقت سابق لأول كانون الثاني/يناير 2010 امتثالاً بجدول البروتوكول الزمنية .

2. يوافق البلد على إزالة الاستعمال المراقب للموادّ في المرفق ألف (المجموعة الأولى) لبروتوكول مونتريال بالتوافق مع أهداف الإزالة السنوية المدرجة في الصقّين 2 و 3 من التذييل 2-ألف ("الأهداف") وفي هذا الاتفاق . ويوافق البلد على أنه ، بقبوله هذا الاتفاق وأداء اللجنة التنفيذية التزاماتها في التمويل التي وُصفت في الفقرة 3 ، لن يعود قادراً على طلب مزيد من التمويل أو الحصول على مزيد من التمويل من الصندوق المتعدّد الأطراف بالنسبة للموادّ ، كما هو مبين في وثيقة خطة إدارة الإزالة الختامية .

3. إن اللجنة التنفيذية توافق للبلد ، من حيث المبدأ ، شريطة التزام البلد بتعهداته المدرجة في هذا الاتفاق ، على تقديم التمويل المحدّد في الصف 8 من التذييل 2-ألف ("التمويل") . وستقدّم اللجنة التنفيذية مبدئياً هذا التمويل خلال اجتماعات اللجنة التنفيذية المحدّدة في التذييل 3-ألف ("الجدول الزمني للموافقة على التمويل") .

4. سيلتزم البلد بحدود الاستهلاك لكلّ مادة كما هو مبين في التذييل 2-ألف . وسيقبل أيضاً بتحقيق مستقلّ تجريبه الوكالة المنفذة المناسبة حول تنفيذ حدود الاستهلاك هذه ، كما هو مبين في الفقرة 9 من هذا الاتفاق .

5. لن تعتمد اللجنة التنفيذية على توفير التمويل بمقتضى الجدول الزمني للموافقة على التمويل ، إلا إذا نفذ البلد الشروط التالية في مهلة 60 يوماً على الأقلّ قبل اجتماع اللجنة التنفيذية الملائم المحدّد في الجدول الزمني للموافقة على التمويل :

(أ) أن يكون البلد قد حقق الهدف بالنسبة للسنة الملائمة ؛

(ب) أن يكون تحقّق مستقلّ حول إنجاز هذه الأهداف قد تمّ وفقاً للوصف الوارد في الفقرة 9 ؛

(ج) أن يكون البلد قد أكمل جذرياً كافة الخطوات المحدّدة في آخر برنامج تنفيذ سنوي ؛ و

(د) أن يكون البلد قد طلب وحصل على موافقة اللجنة التنفيذية من أجل برنامج تنفيذ سنوي على نسق التذييل 4-ألف ("برامج التنفيذ السنوية") بالنسبة للسنة التي طلب التمويل من أجلها .

6. يضمن البلد أنه سيُجري رصدًا دقيقًا لأنشطته بمقتضى هذا الاتفاق . والمؤسسات المحدّدة في التذييل 5-ألف ("الرصد") سوف ترصد وتبلغ عن ذلك الرصد وفقاً للدوار والمسؤوليات المحدّدة في التذييل 5-ألف . وسيخضع هذا الرصد أيضاً لتحقّق مستقلّ على النحو المبين في الفقرة 9 .

7. مع أن التمويل قد حُدد على أساس تقدير احتياجات البلد لتنفيذ التزاماته بموجب هذه الاتفاقية، وافقت اللجنة التنفيذية على أن البلد قد يكون لديه مرونة في إعادة تخصيص الأموال التي تمت الموافقة عليها، أو جزء منها، حسب الظروف التي تطرأ لتحقيق الأهداف المذكورة في هذه الاتفاقية. تم تصنيف عمليات إعادة تخصيص على أنها تغييرات شديدة يجب توثيقها مسبقاً في برنامج التنفيذ السنوي التالي وإقراره من قبل اللجنة التنفيذية كما ورد في الفقرة الفرعية 5 (د). قد ترد عمليات إعادة تخصيص غير المصنفة كتغييرات شديدة في برنامج التنفيذ السنوي التالي، بموجب التنفيذ في ذلك الوقت، والإبلاغ عنها إلى اللجنة التنفيذية في التقرير الخاص بتنفيذ البرنامج السنوي.

8. سوف يوجّه اهتمام خاصّ إلى تطبيق الأنشطة في القطاع الفرعي لخدمة التبريد ، وبنوع خاص :

(أ) يمكن أن يلجأ البلد إلى المرونة المتوافرة بمقتضى هذا الاتفاق لمعالجة الاحتياجات المعيّنة التي قد تتجم خلال تنفيذ المشروع ؛

(ب) سيجري تنفيذ برنامج المساعدة التقنية للقطاعات الفرعية لخدمة التبريد على مراحل ، بحيث يتمّ تحويل الموارد إلى أنشطة أخرى ، كالتدريب الإضافي أو توفير أدوات الخدمة في حالات عدم تحقيق النتائج المقترحة ، وسيُصد عن كثب وفقاً للتذييل 5-ألف من هذا الاتفاق .

9. يوافق البلد على الاضطلاع بكامل المسؤولية من أجل إدارة وتنفيذ هذا الاتفاق وكافة الأنشطة التي يقوم بها أو التي تقام نيابة عنه ، من أجل تحقيق الالتزامات بمقتضى هذا الاتفاق . وقد وافقت يونيب ("الوكالة المنفذة الرئيسية") أن تكون الوكالة المنفذة الرئيسية ، ووافقت يونيديبي ("الوكالة المنفذة المتعاونة") على أن تكون الوكالة المنفذة المتعاونة بقيادة الوكالة المنفذة الرئيسية بالنسبة لأنشطة البلد بمقتضى هذا الاتفاق . وستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في التذييل 6-ألف ، بما في ذلك ، ولكن ليس حصراً ، التحقق المستقلّ . ويوافق البلد أيضاً على عمليات تقييم دورية تجري في إطار برامج عمل الرصد والتقييم للصندوق المتعدد الأطراف . وستكون الوكالة المنفذة المتعاونة مسؤولة عن القيام بالأنشطة المدرجة في التذييل 6-باء . وتوافق اللجنة التنفيذية من حيث المبدأ ، على تزويد الوكالة المنفذة الرئيسية والوكالة المنفذة المتعاونة بالرسوم المحددة في الصقّين 9 و 10 من التذييل 2-ألف .

10. إذا فشل البلد ، لسبب من الأسباب ، في تحقيق الأهداف من أجل إزالة الموادّ المحددة في المرفق الف(المجموعة الأولى) والمرفق باء (المجموعتان الثانية و الثالثة) لبروتوكول مونتريال ، أو إذا لم يمتثل بطريقة أخرى بهذه الاتفاقية ، يوافق البلد عندئذ على أنه لن يحقّ له الحصول على التمويل وفقاً للجدول الزمني للموافقة على التمويل . وحسب ما تراه اللجنة التنفيذية مناسباً ، يُعاد إحلال التمويل وفقاً لجدول زمني مراجع للموافقة على التمويل ، تحدده اللجنة التنفيذية ، بعدما يكون البلد قد أثبت أنه حقق كافة الالتزامات التي كانت مستحقة في وقت سابق لتسليم الدفعة التالية من التمويل في إطار الجدول الزمني للموافقة على التمويل . ويوافق البلد على أن باستطاعة اللجنة التنفيذية أن تخفض قيمة التمويل بمقدار المبالغ المحددة في التذييل 7-ألف بالنسبة لكلّ طن ODP من تخفيضات الاستهلاك لم يُنقذ في أي سنة واحدة .

11. لن يجري تعديل مكونات هذا الاتفاق على أساس أي قرار مستقبلي للجنة التنفيذية قد ينعكس على تمويل أي مشروعات من قطاع الاستهلاك أو أي أنشطة أخرى ذات صلة بالبلد .

12. سيمتثل البلد بأي طلب معقول من جانب اللجنة التنفيذية والوكالة المنفذة الرئيسية بهدف تسهيل تنفيذ هذا الاتفاق. وسيمكّن الوكالة المنفذة الرئيسية و الوكالة المنفذة المتعاونة من الاطلاع على المعلومات الضرورية للتحقق من الامتثال بهذا الاتفاق .

13. إن كافة الاتفاقيات المبيّنة في هذا الاتفاق تجري فقط في سياق بروتوكول مونتريال وكما هو محدّد في هذا الاتفاق. وكافة التعابير المستعملة في هذا الاتفاق لها المعنى المنسوب إليها في البروتوكول ، إلا إذا عُرّفت بطريقة مختلفة في هذا النصّ .

### التذييل 1 - ألف : المواد

المرفق ألف	المجموعة الأولى	CFC-115 ، CFC-12 ، CFC-11
المرفق باء	المجموعتان الثانية و الثالثة	رابع كلوريد الكربون (CTC) وكلوروفورم الميثيل (TCA)

### التذييل 2 - ألف : الأهداف والتمويل

المجموع	2010	2009	2008	2007	2006	2005	
غير موجود	0,00	0,27	0,27	0,27	0,90	0,90	1. مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به من موادّ المرفق أ المجموعة I (طن ODP) وفقاً للجدول الزمني لبروتوكول مونتريال
0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	2. مجموع الاستهلاك الأقصى المسموح به من موادّ CTC و TCA (طن ODP)
غير موجود	0,00	0,10	0,22	0,45	0,83	1,39	3. مجموع الاستهلاك الأقصى المتفق عليه من موادّ المرفق أ ، المجموعة I (طن ODP) وفقاً لمقرر اجتماع الأطراف 30/XVI
0	0	0	0	0	0	0	4. إزالة من مشروعات جارية (طن ODP)
2,08	0	0,10	0,12	0,23	0,38	0,69 + 0,56	5. مجموع التخفيض السنوي لموادّ المرفق أ ، المجموعة I (طن ODP)
109 000	0	14.000	14.000	14.000	0	67.000	6. التمويل المتفق عليه ليونيب (دولار أمريكي)
128 000	0	0	6 000	21.000	0	101.000	7. التمويل المتفق عليه ليونديبي (دولار أمريكي)
<b>237 000</b>	<b>0</b>	<b>14.000</b>	<b>20. 000</b>	<b>35. 000</b>	<b>0</b>	<b>168.000</b>	8. مجموع التمويل المتفق عليه (دولار أمريكي)
14.170	0	1.820	1.820	1.820	0	8.710	9. تكاليف مساندة ليونيب (دولار أمريكي)
11.520	0	0	540	1.890	0	9.090	10. تكاليف مساندة ليونديبي (دولار أمريكي)
<b>25.690</b>	0	1.820	2.360	3.710	0	17.800	11. مجموع تكاليف مساندة الوكالتين (دولار أمريكي)

### التذييل 3 - ألف : الجدول الزمني للموافقة على التمويل

1. سوف يُنظر في التمويل ، غير التسديدات ، لعام 2006 ، للموافقة عليه في أول اجتماع من السنة لبرنامج التنفيذ السنوي . وفي حال طالبت اللجنة التنفيذية بتحقيق حول إنجازات الأهداف في خطة إدارة الإزالة الختامية ، يُفهم عندئذ أن الموافقة على الشريحة أو صرفها قد يؤخر حتى يتمّ التحقق وتتمّ مراجعته .

### التذييل 4 - ألف : شكل برنامج التنفيذ السنوي

#### 1. بيانات

_____	البلد
_____	سنة الخطة
_____	عدد السنوات المتممة
_____	عدد السنوات الباقية في إطار الخطة
_____	استهلاك موادّ ODS المستهدف للسنة السابقة
_____	استهلاك موادّ ODS المستهدف لسنة الخطة
_____	مستوى التمويل المطلوب
_____	الوكالة المنفذة الرئيسية
_____	الوكالة (الوكالات) المنفذة المتعاونة

#### 2. الأهداف

المؤشرات	السنة السابقة	سنة الخطة	التخفيض
الطلب على ODS	المجموع (1)		
	تصنيع		
	خدمة		
	خزن احتياطي		
	المجموع (2)		

#### 3. الخطوة العملية من جانب الصناعة

القطاع	الاستهلاك السابقة (1)	الاستهلاك سنة الخطة (2)	التخفيض ضمن سنة الخطة (1)-(2)	عدد المشروعات المتممة	عدد أنشطة الخدمة الملحقة بها	إزالة موادّ ODS (طن ODP)
تصنيع						
المجموع						
خدمة						
تبريد						
المجموع						
المجموع العام						

4. المساعدة التقنية

_____	النشاط المقترح :
_____	الهدف :
_____	مجموعة الهدف :
_____	الوقع :

5. الخطوة العملية من جانب الحكومة

الجدول الزمني للتنفيذ	السياسة العامة/ النشاط المخطط لهما
	نوع رقابة السياسة العامة على واردات موادّ ODS : الخدمة ، الخ.
	توعية عامة
	غير ذلك

6. الميزانية السنوية

النشاط	الإنفاقات المخطط لها (دولار أمريكي)
المجموع	

7. الرسوم الإدارية

التذييل 5 - ألف : مؤسّسات الرصد والأدوار

1. سيجري التنسيق لكافة أنشطة الرصد وإدارتها بواسطة مشروع "وحدة الرصد والإدارة" ، المدرج ضمن خطة إدارة الإزالة الختامية .

2. سيكون لوكالة التنفيذ الرئيسية دور بارز في ترتيبات الرصد بحكم تكليفها برصد واردات الموادّ المستنفدة لطبقة الأوزون ، التي سوف تُستعمل سجلاتها كمرجع لإعادة التدقيق في كافة برامج الرصد لمختلف المشروعات ضمن خطة إدارة الإزالة الختامية . وهذه المنظمة ، مع الوكالة المنفذة المتعاونة ، ستتكلّف أيضاً بمهمّة دقيقة هي رصد واردات وصادرات الموادّ المستنفدة للأوزون بطريقة غير قانونية ، وأن تجري المشورة مع الوكالات الوطنية المناسبة بواسطة مكتب الأوزون الوطني .



التحقق والتبليغ

3. تحت هذا المكوّن ثمة فئتان مستقلتان من التحقق على النحو التالي :

- (أ) بمقتضى المقرر 54/45 للجنة التنفيذية . تحتفظ اللجنة التنفيذية بحق التحقق المستقلّ إذا وقع اختيار اللجنة التنفيذية على سانت فنسنت و غرينادين لتدقيق ذي علاقة ، وفقاً للمقرر 54/45 ؛
- (ب) التحقق من أجل الرصد وبالتوافق مع خطة إدارة الإزالة الختامية وأهداف برنامج التنفيذ السنوي لخطة إدارة الإزالة الختامية . وسوف يجري التحقق من حصيلة العناصر المختلفة الخاصة بخطة إدارة الإزالة الختامية وبأنشطة الرصد ، بطريقة مستقلة بواسطة منظمة خارجية . وستعيّن الحكومة والوكالة الرئيسية والمنظمة المستقلة معاً إجراءات التحقق كجزء من مرحلة التحديد لبرنامج الرصد.

مؤسّسة من أجل إجراء التحقق

4. اعتماداً على المناقشة مع برنامج الأمم المتحدة للبيئة سوف تختار حكومة سانت فنسنت و غرينادين المنظمة المستقلة (تدقيق) لإجراء التحقق من نتائج خطة إدارة الإزالة الختامية وبرنامج الرصد وفقاً للفقرة 5 - ب أعلاه.

تواتر التحقق والتبليغ

5. سيتم تقديم تقارير الرصد والتحقيق فيها كل سنة ، في وقت سابق للاجتماع الأول للجنة التنفيذية . وستبرز هذه التقارير المعلومات الإلكترونية من أجل تقارير التنفيذ السنوية التي تطالب بها اللجنة التنفيذية .

التذييل 6 - أ : دور الوكالة المنفذة الرئيسية

1. ستكون الوكالة المنفذة الرئيسية مسؤولة عن تشكيلة أنشطة محدّدة في وثيقة المشروع على النحو التالي :
- (أ) ضمان تحقق أداء وتحقق مالي وفقاً لهذا الاتفاق وإجراءاته ومتطلباته الداخلية الخاصة كما هو مبين في خطة الإزالة للبلد ؛
- (ب) توفير تحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد نُفذت وأن الأنشطة السنوية الملحقة بها قد أكملت كما هو مبين في برنامج التنفيذ السنوي ؛
- (ج) مساعدة البلد على إعداد برنامج التنفيذ السنوي ؛
- (د) توفير تحقق للجنة التنفيذية من أن الأهداف قد تحققت وأن الأنشطة السنوية الملحقة بها قد أكملت كما هو مبين في برنامج التنفيذ السنوي . ومن أجل هذا الالتزام سوف تقدّم اللجنة التنفيذية تمويلاً منفصلاً للوكالة الرئيسية ؛

- (هـ) مساعدة البلد على تحضير برنامج التنفيذ السنوي ؛
- (و) التثبت من أن إنجازات برامج التنفيذ السنوية السابقة منعكسة في برامج التنفيذ السنوية المستقبلية ؛
- (ز) التبليغ عن تنفيذ برنامج التنفيذ السنوي للسنة السابقة والتحضير لبرنامج التنفيذ السنوي لسنة التقديم، للتقديم للجنة التنفيذية ، بدءاً مع برنامج التنفيذ السنوي لعام 2007 ، المشترك مع التقرير عن برنامج التنفيذ السنوي لعام 2006؛
- (ح) التأكد من أن المراجعات التقنية التي اعتمدها الوكالة المنفذة الرئيسية تُنقذ على يد خبراء تقنيين مستقلين مناسبين ؛
- (ط) القيام بمهام المراقبة المطلوبة ؛
- (ي) ضمان وجود آلية تشغيلية لإتاحة تنفيذ فاعل وشفاف لبرنامج التنفيذ السنوي ، وتبليغ دقيق للبيانات؛
- (ك) التحقق من أجل اللجنة التنفيذية من أن استهلاك المواد قد أُزيل وفقاً للأهداف ؛
- (ل) تنسيق أنشطة الوكالات المنفذة المنسقة ، في حال وجودها ؛
- (م) ضمان تقديم الصروفات للبلد اعتماداً على استعمال المؤشرات ؛ و
- (ن) توفير المساعدة مع دعم للسياسة العامة والإدارة والدعم التقني عند الاقتضاء.

#### التذييل 6 - باء : دور الوكالة المنفذة المتعاونة

1. ستقوم الوكالة المنفذة المتعاونة :
- (أ) بتقديم المساعدة من أجل وضع سياسة عامة ، عند الاقتضاء ؛
- (ب) بمساعدة حكومة سانت فنسنت وجرينادين على تنفيذ وتحقق الأنشطة الممولة من جانب برنامج الأمم المتحدة الإنمائي ؛ و
- (ج) بتقديم التقارير إلى الوكالة المنفذة الرئيسية حول هذه الأنشطة ، لإدخالها في التقارير المجمعّة .

#### التذييل 7 - ألف : تخفيضات في التمويل بسبب الفشل في الامتثال

1. بمقتضى الفقرة 10 من الاتفاق ، يمكن تخفيض التمويل المقدم بنسبة 15.000 دولار أمريكي عن كل طن من تخفيضات الاستهلاك لم يُحقق خلال السنة .

المرفق الثاني عشر  
ميزانيات الأمانة للفترة 2006-2008

		مصادق عليه	مصادق عليه	مصادق عليه
		2006	2007	2008
10	عنصر الموظفين			
1100	ملاك المشروعات (الوظيفة والدرجة)			
01	كبير الموظفين D2	180,432	189,454	198,926
02	نائب كبير الموظفين (تعاون اقتصادي) P5	165,573	173,852	182,545
03	نائب كبير الموظفين (تعاون فني) P5	168,891	177,336	186,203
04	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات P5	160,910	168,955	177,403
05	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات P5	160,910	168,955	177,403
06	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات P5	160,910	168,955	177,403
07	مسؤول رئيسي عن إدارة المشروعات P5	160,910	168,955	177,403
08	مسؤول إدارة المعلومات P3	142,279	149,393	156,863
09	مسؤول إداري وإدارة الصندوق P4	144,370	151,589	159,168
10	المسؤول الرئيسي للرصد والتقييم P5	160,910	168,955	177,403
11	مساعد تنفيذي للمدير العام P2	74,970	78,719	82,654
12	مسؤول مساعد عن تكنولوجيا الاعلام P2	71,400	74,970	78,719
1199	المجموع الفرعي	<b>1,752,465</b>	<b>1,840,089</b>	<b>1,932,093</b>
1200	مستشارون			
01	استعراض المشروعات ومراجعة فنية			
1299	المجموع الفرعي			
1300	العاملون في الدعم الإداري			
01	مساعد إداري G8	62,512	65,637	68,919.20
02	مساعد خدمات المؤتمرات G7	59,150	62,108	65,212.88
03	مساعد برامج G8	62,512	65,637	68,919.20
04	سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون اقتصادي) G6	46,305	48,620	51,051.26
05	سكرتيرة رئيسية (نائب المدير ، تعاون فني) G6	46,305	48,620	51,051.26
06	مساعد عمليات الحاسوب G8	62,512	65,637	68,919.20
07	سكرتيرة (المسؤولي برامج - 2) G6	48,940	51,387	53,956.08
08	سكرتيرة / موظف - إدارة G7	52,500	57,881	60,775.31
09	موظف تسجيل G5	40,000	42,000	44,100.00
10	مساعد قاعدة البيانات G8	62,512	65,637	68,919.20
11	سكرتيرة ، رصد وتقييم G6	46,305	48,620	51,051.26
	المجموع الفرعي	<b>589,552</b>	<b>619,029</b>	<b>633,373</b>
1320	تكاليف خدمات المؤتمرات	-		
1333	خدمات الاجتماعات: اللجنة التنفيذية (3)	600,000		
1335	مساعدة مؤقتة	50,000		
1399	مجموع تكاليف المساعدة الإدارية	<b>1,224,488</b>	<b>619,029</b>	<b>633,373</b>
1600	السفر بمهام رسمية	-		
01	تكاليف السفر	160,000		
19	مجموع العنصر	<b>3,065,553</b>	<b>2,459,118</b>	<b>2,565,466</b>

		مصادق عليه 2006	مصادق عليه 2007	مصادق عليه 2008
20	عنصر العقود الفرعية			
2100	عقود فرعية			
	01 مواد معلومات			
2200	عقود فرعية		-	
29	مجموع العنصر		-	
30	عنصر المشاركة في الاجتماعات			
3300	سفر وإعاشة لمندوبي المادة 5 إلى اجتماعات اللجنة التنفيذية			
	01 سفر الرئيس /نائب الرئيس	30,000	-	
	02 اللجنة التنفيذية (3)	225,000	-	
	03 اجتماعات غير رسمية للمجموعات الفرعية	30,000	-	
39	مجموع العنصر	<b>285,000</b>	-	
40	عنصر المعدات			
4100	قابلة للاستهلاك			
	01 قرطاسية المكاتب	15,000	-	
	02 برامج كمبيوتر	9,000	-	
	المجموع الفرعي	<b>24,000</b>	-	
4200	معدات غير قابلة للاستهلاك			
	01 أجهزة كمبيوتر ، طباعة	10,000	-	
	02 غير ذلك	5,000	-	
	المجموع الفرعي	<b>15,000</b>	-	
4300	إيجار المكاتب			
	01 إيجار أماكن المكاتب	310,000		
49	مجموع العنصر	<b>349,000</b>		

		مصادق عليه	مصادق عليه	مصادق عليه
		2006	2007	2008
<b>عنصر المتفرقات</b>				
51	<b>تشغيل المعدات وصيانتها</b>			
01	أجهزة الحاسوب والطباعة، الخ	9,000	-	
02	صيانة المكاتب	9,000	-	
03	إيجار أجهزة النسخ	15,000	-	
04	معدات الاتصالات اللاسلكية	9,000	-	
05	صيانة الشبكات	12,000	-	
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>54,000</b>	-	
52	<b>تكاليف التبليغ</b>			
01	اجتماعات اللجنة التنفيذية			
02	غيرها	20,000	-	
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>20,000</b>	-	
53	<b>متفرقات</b>			
01	اتصالات	40,000	-	
02	رسوم الشحن	15,000	-	
03	رسوم المصارف	5,000	-	
04	تدريب الموظفين (مبلغ مرصد)	38,000	-	
<b>المجموع الفرعي</b>		<b>98,000</b>	-	
54	01 تكاليف الضيافة	10,000		
59	<b>مجموع العنصر</b>	<b>182,000</b>		
<b>المجموع الكلي</b>		<b>3,881,553</b>	<b>2,459,118</b>	<b>2,565,466</b>
تكاليف مساندة البرنامج (13%)		304,462	319,685	333,511
تنطبق على خطوط الميزانية 11 و 01.13 إلى 11.13 فقط				
ناقص	تكاليف تغطيتها حكومة كندا*	(613,560)		
<b>تكاليف الصندوق المتعدد الأطراف</b>		<b>3,572,455</b>	<b>2,778,803</b>	<b>2,898,976</b>
جدول الميزانية السابق		2,548,775	2,676,214	-
زيادة/نقص		1,023,680	102,589	2,898,976
زيادة / نقص بالنسبة السنوية		28.65%	3.69%	100.00%
* ان مساهمات حكومة كندا ستعوض فرق التكلفة لاقامة الأمانة بمنتريال بدلا من نيروبي و المبلغ يأتي على أساس الفرق الفعلي لعام 2004 لـ 267.586 دولار أمريكي بالنسبة للموظفين و 345.974 دولار أمريكي بالنسبة للايجار.				



## المرفق الثالث عشر

## اتفاق لقطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون في رومانيا

1. قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ47 الموافقة مبدئياً على ما مجمله 6.300.000 دولار أمريكي لتمويل التخفيض والإغلاق المرحلي للقدرة الكاملة على إنتاج المواد المستنفدة للأوزون في رومانيا المتمثلة في 19.800 طن ODP من رابع كلوريد الكربون، و90 طن ODP من بروميد الميثيل و4,750 طن ODP من الـCFC.

2. وهذا هو التمويل الاجمالي الذي سيكون متوفراً لحكومة رومانيا من الصندوق المتعدد الأطراف للإغلاق التام الدائم لكافة قدرات الإنتاج و الإنتاج المشترك حيث تنطبق ذلك للمواد الخاضعة للرقابة من المجموعة الأولى الملحق ألف والمجموعة الأولى الملحق باء (CFCs)، المجموعة الثانية (ثلاثي كلوريد الكربون)، والمجموعة الأولى الملحق هاء (بروميد الميثيل)، وتفكيك منشآت إنتاج بروميد الميثيل والـCFC و/أو تطوير قدرة على إنتاج بدائل لهذه المواد المستنفدة للأوزون.

3. وسيتم دفع مستوى التمويل المتفق عليه على شكل أقساط بالكميات الدقيقة المحددة في الجدول الأول، وعلى أساس التفاهم التالي:

(أ) بهذه الموافقة، توافق حكومة رومانيا على أنه في مقابل مستوى التمويل المحدد في الجدول الأول، ستقوم بتخفيض إنتاجها لكافة المواد الواردة في المجموعة الأولى الملحق ألف والمجموعة الأولى الملحق باء (CFCs)، والمجموعة الثانية (ثلاثي كلوريد الكربون) والمجموعة الأولى الملحق هاء (بروميد الميثيل) وفقاً للحد الأعلى للإنتاج المسموح به في نفس الجدول:

## الجدول الأول

السنة	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	الإجمالي
الحد الأعلى المسموح به سنوياً لإنتاج CFC (أطنان ODP)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
الحد الأعلى المسموح به سنوياً لإنتاج CTC للاستخدامات الخاضعة للرقابة* (أطنان ODP)	170,0	170,0	170,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
الحد الأعلى المسموح به سنوياً لإنتاج بروميد الميثيل (أطنان ODP)	5,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
الحد الأعلى المسموح به سنوياً لإنتاج TCA (أطنان ODP)	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0
إجمالي منحة الصندوق المتعدد الأطراف (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	3.440	968	1.075	1.290	0	0	0	0	0	0	0	6.773
تكلفة المشروع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	3.200	900	1.000	1.200	0	0	0	0	0	0	0	6.300
رسوم الوكالة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	240	67,5	75	90	0	0	0	0	0	0	0	472,5

\* باستثناء الاستخدامات المعفاة بموجب مقرر من الأطراف في بروتوكول مونتريال

كما وافقت اللجنة التنفيذية مبدئياً على أنها ستوفر أموالاً على أساس برامج سنوية. تتوقف المدفوعات المشار إليها في هذه الفقرة (عدا المرحلة الأولى لعام 2005) على شرط إكمال تخفيضات الإنتاج المتفق عليها و الواردة في الجدول الأول والتي يتم التحقق منها بصورة مستقلة والمحافطة عليها وتلبية حكومة رومانيا للمتطلبات الأخرى لهذا الاتفاق.

وسيمت الموافقة على الأموال في الاجتماع الثاني من كل سنة، حال التقديم من منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وقبول اللجنة التنفيذية للتحقق من التخفيض المستهدف في السنة السابقة المحددة في الجدول الأول، باستثناء الجزء الأول، والذي سيتم إطلاقه حال الموافقة على هذا الاتفاق.

(ب) توافق حكومة رومانيا على ضمان المراقبة الدقيقة للإزالة، والتقرير بانتظام بما يتماشى مع التزاماتها وفق البروتوكول وهذا الاتفاق. كما توافق حكومة رومانيا إتاحة إجراء مراجعات تقنية مستقلة تديرها الوكالة المنفذة، بالإضافة إلى إجراء، حسبما قد توجهه اللجنة التنفيذية، تحقق من مستويات إنتاج المواد المستنفدة للأوزون السنوية الموافق عليها في الجدول الأول وتفكيك المصانع و/أو إعادة التهيئة أو التدمير.

(ج) ترغب اللجنة التنفيذية في توفير أقصى مرونة لحكومة رومانيا في استعمال الأموال المتفق عليها لاستيفاء متطلبات التخفيض المتفق عليها في الجدول الأول. وفقاً لذلك، بينما البرنامج القطري لرومانيا، واستراتيجية القطاع والوثائق المتعلقة بإنتاج ثانوي آخر مناقش خلال إعداد هذا الاتفاق، قد تحتوي على تقديرات لتمويل محدد أعتقد أنه ضروري لأموار محددة، فإن اللجنة التنفيذية تدرك أن الأموال الموفرة خلال التنفيذ لحكومة رومانيا وفقاً لهذا الاتفاق يمكن استعمالها بأية طريقة تعتقد حكومة رومانيا أنها ستحقق أسلس إزالة ممكنة لإنتاج المواد المستنفدة للأوزون طالما ظل ذلك متماشياً مع هذا الاتفاق ونمط التنفيذ المبين في مقترح مشروع رومانيا.

(د) توافق حكومة رومانيا على أن الأموال المتفق عليها مبدئياً من قبل اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ 47 للإغلاق الكامل لقدرة إنتاجها من المواد المستنفدة للأوزون، هو إجمالي التمويل المتاح لها لتمكينها من الامتثال الكامل مع متطلبات إزالة إنتاج المواد المستنفدة للأوزون الخاصة ببروتوكول مونتريال، وأنه لن يكون هناك موارد أخرى من الصندوق المتعدد الأطراف للأنشطة ذات الصلة بما فيها تطوير البنية التحتية لإنتاج البدائل، واستيراد البدائل أو الإغلاق النهائي لأية منشأة للـ HCFC المستخدمة للبنية التحتية الموجودة للـ CFC. كما يفهم بأنه بجانب رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة (ج) أدناه والمعكوسة في الجدول الأول، فإن حكومة رومانيا والصندوق المتعدد الأطراف ووكالته المنفذة سوف لن توفر ولا تطلب المزيد من الأموال من الصندوق المتعدد الأطراف لإنجاز الإزالة الكاملة لإنتاج المواد المستنفدة للأوزون وفقاً للجدول الزمني المذكور أعلاه وشروط الاستراتيجية الموافق عليها. وهذا يتضمن على سبيل المثال لا الحصر تمويل تعويض الموظفين وكافة المساعدات الفنية بما فيها التدريب.

(هـ) تدرك حكومة رومانيا بأنه إن استوفت اللجنة التنفيذية بالتزاماتها في هذا الاتفاق، ولم تفي حكومة رومانيا بمتطلبات التخفيض المحددة في الفقرة (أ)، والمتطلبات الأخرى المبينة في هذه الوثيقة، فإن الوكالة المنفذة والصندوق المتعدد الأطراف ستمنع التمويل للجزء اللاحق من التمويل المبين في الجدول الأول إلى حين الوفاء بمثل هذا الأجل المخصص لمتطلبات التخفيض أو تسجيل التفكيك المطالب به. كما أن حكومة رومانيا تدرك أن الصندوق المتعدد الأطراف سيخفض



الجزء اللاحق وبالتالي إجمالي التمويل لإغلاق إنتاج المواد المستنفدة للأوزون على أساس 1.000 دولار أمريكي لكل طن من ODP من التخفيضات غير المحققة في أية سنة من هذا الاتفاق. ويُفهم بوضوح أن استيفاء هذا الاتفاق يعتمد على الأداء المرضي للالتزامات كل من حكومة رومانيا واللجنة التنفيذية.

(و) وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أن تكون هي الوكالة المنفذة لهذا المشروع. ستكون رسوم الوكالة للمشروع بنسبة 7,5% من تكاليف المشروع، وسيتم دفعها إلى جانب الأقساط السنوية. وكونها الوكالة المنفذة خلال تلك المدة، توافق منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أن تكون مسؤولة عن:

- (1) ضمان/توفير دراسة مستقلة إلى اللجنة التنفيذية بأن أهداف الإزالة والأنشطة المصاحبة لها قد استوفيت؛
- (2) ضمان أن المراجعات التقنية التي رتبها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قائمة من قبل خبراء تقنيين مستقلين مناسبين؛
- (3) مساعدة حكومة رومانيا على تطوير برنامج عمل سنوي لها يتضمن الإنجازات في البرامج السنوية السابقة؛
- (4) تنفيذ مهمات الإشراف حسبما هي مطلوبة؛
- (5) ضمان وجود آلية تشغيل فعالة لتمكين تنفيذ فعال وشفاف للبرنامج و تبليغ بيانات دقيقة و محققة؛
- (6) ضمان أن المصروفات تتم لرومانيا على أساس أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع، وأحكام هذا الاتفاق؛ و
- (7) التحقق المستقل للجنة التنفيذية من أن أي تفكيك لخطوط إنتاج المواد المستنفدة للأوزون يتم بصورة مناسبة وذلك بضمان أن المفاعل، وأبراج التحلية، وصهاريج المستقبلية للمنتجات النهائية، ومعدات الضبط والمراقبة قد تم تفكيكها وأنها اعتبرت غير قابلة للاستعمال في المستقبل لإنتاج المواد المستنفدة للأوزون وقد تم التخلص منها.

(ز) لن يتم تعديل مكونات تمويل هذا الاتفاق على أساس مقررات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي قد تؤثر على تمويل قطاع إنتاج المواد المستنفدة للأوزون أو أي نشاط متعلق به.

(ح) أخذت كافة الاتفاقات الواردة في هذا الاتفاق بشكل فردي ضمن سياق بروتوكول مونتريال وكما هو محدد في هذا الاتفاق. كافة المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعاني الموصوفة لها في بروتوكول مونتريال ما لم يُحدد خلاف ذلك في هذا الاتفاق.



## المرفق الرابع عشر

### اتفاق لخطه قطاع إنتاج بروميد الميثيل في الصين

1. قررت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ47 الموافقة مبدئياً على ما مجمله 9.790.000 دولار أمريكي لتمويل التخفيض والإغلاق المرحلي للقدرة الكاملة على إنتاج بروميد الميثيل لصالح تطبيقات خاضعة للرقابة في الصين.

2. وهذا هو التمويل الإجمالي الذي سيكون متوفراً للصين من قبل الصندوق المتعدد الأطراف للإغلاق التام الدائم لكافة قدرات إنتاج المواد الخاضعة للرقابة من المجموعة الأولى الملحق هاء (بروميد الميثيل) باستثناء الإنتاج لصالح تطبيقات الحجر الصحي السابقة للشحن ومواد التغذية والاستخدامات الهامة إن وجدت، و/أو تطوير قدرة على إنتاج بدائل لبروميد الميثيل للتطبيقات الخاضعة للرقابة.

3. وسيتم دفع مستوى التمويل المتفق عليه على شكل أقساط بالكميات الدقيقة المحددة في الجدول الأول، وعلى أساس التفاهم التالي:

(أ) بهذه الموافقة، توافق حكومة الصين على أنه في مقابل مستوى التمويل المحدد في الجدول الأول، ستقوم بتخفيض إنتاجها من موادها الخاضعة للرقابة من المجموعة الأولى الملحق هاء (بروميد الميثيل) وفقاً للحد الأعلى للإنتاج المسموح به في نفس الجدول:

## الجدول الأول

السنة	2005	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	المجموع
الحد الأعلى المسموح به لإنتاج بروميد الميثيل للاستخدامات الخاضعة للرقابة (بالأطنان ODP)	621,0	600,0	570,6	390,0	250,0	209,0	176,0	150,0	100,0	50,0	0,0*	-
تكلفة المشروع (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	3.000	0	0	3.000	0	0	2.000	0	0	1.790	0	9.790
رسوم الوكالة (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	225	0	0	225	0	0	150	0	0	134	0	734
إجمالي منحة الصندوق المتعدد الأطراف (بالآلاف الدولارات الأمريكية)	3.225	0	0	3.225	0	0	2.150	0	0	1.924	0	10.524

\* احتياطي لصالح تطبيقات الحجر الصحي السابقة للشحن ومواد التغذية والاستخدامات الهامة يتم الموافقة عليه من طرف الأطراف

كما وافقت اللجنة التنفيذية مبدئياً على أنها ستوفر أموالاً على أساس تقارير مرحلية مقدمة وفقاً للجدول الزمني المحدد أعلاه. تتوقف المدفوعات المشار إليها في هذه الفقرة (عدا المرحلة الأولى لعام 2005) على شرط إكمال تخفيضات الإنتاج المتفق عليها و الواردة في الجدول الأول والتي يتم التحقق منها بصورة مستقلة والمحافظة عليها وتلبية الصين للمتطلبات الأخرى لهذا الاتفاق.

وسيتيم الموافقة على الأموال في الاجتماع الثاني في السنة المبينة أعلاه، حال تقديم منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية وقبول اللجنة التنفيذية للتحقق من أهداف التخفيض في السنوات السابقة المحددة في الجدول الأول، باستثناء الجزء الأول، والذي سيتم إطلاقه حال الموافقة على هذا الاتفاق.

(ب) توافق حكومة الصين على ضمان المراقبة الدقيقة للإزالة، والتقرير بانتظام بما يتماشى مع التزاماتها وفق البروتوكول وهذا الاتفاق. كما توافق الصين أيضاً على إتاحة إجراء مراجعات تقنية مستقلة تقوم بها الوكالة المنفذة. إضافة إلى ذلك، وبتوجيه قد يصدر من اللجنة التنفيذية، تقوم بالتحقق من المستويات السنوية لإنتاج بروميد الميثيل الخاضعة للرقابة الموافق عليه في الجدول الأول.

(ج) ترغب اللجنة التنفيذية في توفير أقصى مرونة للحكومة الصينية في استعمال الأموال المتفق عليها لاستيفاء متطلبات التخفيض المتفق عليها في الجدول الأول. وفقاً لذلك، بينما البرنامج القطري للصين، واستراتيجية القطاع والوثائق المتعلقة بإنتاج ثانوي آخر مناقش خلال إعداد هذا الاتفاق قد تحتوى على تقديرات لتمويل محدد أعتقد أنه ضروري لأمر محددة، فإن اللجنة التنفيذية تدرك أن الأموال الموفرة خلال التنفيذ للصين وفقاً لهذا الاتفاق يمكن استعمالها بأية

طريقة تعتقد الصين أنها ستحقق أسس إزالة ممكنة لإنتاج بروميد الميثيل الخاضع للرقابة، طالما ظل ذلك متماشيا مع هذا الاتفاق ونمط التنفيذ المبين في مقترح مشروع الصين.

(د) توافق حكومة الصين على أن الأموال المتفق عليها مبدئيا من قبل اللجنة التنفيذية في اجتماعها الـ47 للإغلاق الكامل لإنتاجها من بروميد الميثيل لاستعمالات خاضعة للرقابة، هو إجمالي التمويل المتاح لها لتمكينها من الامتثال الكامل مع متطلبات إزالة إنتاج بروميد الميثيل الخاصة ببروتوكول مونتريال، وأنه لن يكون هناك موارد أخرى من الصندوق المتعدد الأطراف للأنشطة ذات الصلة بما فيها تطوير البنية التحتية لإنتاج واستيراد البدائل. كما يفهم بأنه بجانب رسوم الوكالة المشار إليها في الفقرة (و) أدناه والمعكوسة في الجدول الأول، فإن حكومة الصين والصندوق المتعدد الأطراف ووكالته المنفذة سوف لن توفر ولا تطلب المزيد من الأموال من الصندوق المتعدد الأطراف لإنجاز الإزالة الكاملة لإنتاج بروميد الميثيل الخاضع للرقابة وفقا للجدول الزمني أعلاه وشروط الاستراتيجية الموافق عليها. وهذا يتضمن على سبيل المثال لا الحصر تمويل تعويض الموظفين وكافة المساعدات الفنية بما فيها التدريب.

(هـ) تدرك حكومة الصين بأنه إن استوفت اللجنة التنفيذية بالتزاماتها في هذا الاتفاق، ولم تفي حكومة الصين بمتطلبات التخفيض المحددة في الفقرة (أ)، والمتطلبات الأخرى المبينة في هذه الوثيقة، فإن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية والصندوق المتعدد الأطراف ستمنع التمويل للجزء اللاحق من التمويل المبين في الجدول الأول إلى حين الوفاء بمثل هذا الأجل المخصص لمتطلبات التخفيض. كما أن حكومة الصين تدرك أن الصندوق المتعدد الأطراف سيخفض الجزء اللاحق وبالتالي إجمالي تمويل إزالة إنتاج بروميد الميثيل على أساس 5.000 دولار أمريكي لكل طن متري من التخفيضات غير المحققة في أي جزء من هذا الاتفاق. ويفهم بوضوح أن استيفاء هذا الاتفاق يعتمد على الأداء المرضي لالتزامات كل من حكومة الصين واللجنة التنفيذية.

(و) وافقت منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية على أن تكون هي الوكالة المنفذة لهذا المشروع. ستكون رسوم الوكالة للمشروع بنسبة 7,5% من تكاليف المشروع، وسيتم دفعها إلى جانب الأقساط السنوية. وكونها الوكالة المنفذة خلال فترة المشروع، فإن منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية مسؤولة عن:

- (1) ضمان/توفير دراسة مستقلة إلى اللجنة التنفيذية بأن أهداف الإزالة والأنشطة المصاحبة لها قد استوفيت؛
- (2) ضمان أن المراجعات التقنية التي ترتبها منظمة الأمم المتحدة للتنمية الصناعية قائمة من قبل الخبراء التقنيين المستقلين المناسبين؛
- (3) مساعدة حكومة الصين على تطوير برنامج عمل سنوي لها يتضمن الإنجازات في برامج خلال سنوات سابقة؛

- (4) تنفيذ مهمات الإشراف حسبما هي مطلوبة؛
- (5) ضمان وجود آلية تشغيل فعالة لتمكين تنفيذ فعال و شفاف للبرنامج وتبليغ بيانات دقيقة و محققة.
- (6) ضمان أن المصروفات تتم لحكومة الصين على أساس أهداف الأداء المتفق عليها في المشروع، وأحكام هذا الاتفاق؛
- (ز) لن يتم تعديل مكونات تمويل هذا الاتفاق على أساس مقرارات اللجنة التنفيذية في المستقبل والتي قد تؤثر على تمويل قطاع إنتاج بروميد الميثيل أو أي نشاط متعلق به.
- (ح) تم تنفيذ كافة الترتيبات الواردة في هذا الاتفاق بشكل فردي ضمن سياق بروتوكول مونتريال وكما هو محدد في هذا الاتفاق. كافة المصطلحات المستخدمة في هذا الاتفاق لها المعاني المبينة في بروتوكول مونتريال ما لم يُحدد خلاف ذلك في هذا الاتفاق.

-----